

la música

COMO INTERCAMBIO DE CULTURAS



PROPUESTA DIDÁCTICA PARA SECUNDARIA



madrid

Área de Gobierno
de Empleo y Servicios a la Ciudadanía

GESTIONA:



C/ Hacienda de Pavones, 5-1º - 28030 Madrid
Departamento Pedagógico de FERE-CECA MADRID
Tel.: 91-328.80.00 Fax.: 91-328.80.03
e-mail: atodocolor@feremadrid.com

SECRETARIA REGIONAL

María Julia García de Garay

AUTORES

Jesús Rojano	José Manuel Seijas
Pablo Santamaría	Roberto Mezquita
Andrea Benítez	Arantxa García
Alejandro Sánchez	Vicente Durá
Miguel Garrido	Jesús Hernández
Silvia Martínez	

DISEÑO E IMPRESIÓN

Eva Ferrer



1ª edición: junio 2004 ISBN: 84-7073-083-5

INDICE

1. LA MÚSICA COMO INTERCAMBIO DE CULTURAS

2. CANCIONES

“Frontera” Jorge Drexler	12
“En lo puro no hay futuro” Jarabe de Palo	18
“El emigrante” Celtas Cortos	26
“Fotografía” Juanes	32
“La tierra se mueve” San Blas Posse	38
“Como en un cuento” Sergio Dalma	46
“El sur” Reincidentes	50
“Quiero tener contacto con la realidad” Tontxu ..	56
“Emigrantes” Orishas	68
“Desdiciéndome de la tribu” Senderos	72
“Dice el inmigrante” León Gieco	78
“Fantasía o realidad” Alex Ubago	84
“La esperanza debida” La oreja de Van Gogh	88
“Contamíname” Pedro Guerra	94

3. ANEXO 1. MESTIZOS E IBÉRICOS

4. ANEXO 2. LOS RITMOS DEL PLANETA TIERRA.

presentación

El curso 2003-2004 es el séptimo año consecutivo en el que FERE-MADRID y La Concejalía de Gobierno y Servicios al Ciudadano del Ayuntamiento de Madrid, en colaboración, promueven la Educación Intercultural en todos los centros escolares a través del Programa "A TODO COLOR".

Fruto de la inquietud de promocionar la Educación Intercultural y prevenir el racismo y la xenofobia, en todos los Centros del Ayuntamiento de Madrid, vemos la necesidad de ofrecer al profesorado herramientas didácticas que les ayude a abordar positivamente el fenómeno migratorio en las aulas.

La educación intercultural por la que aboga el Programa "A Todo Color", promueve relaciones de igualdad, cooperación, acercamiento,... entre personas que proceden de distintas culturas, mediante la enseñanza-aprendizaje, en el ámbito de la tutoría, de conocimientos, procedimientos, actitudes, valores,... La primera actuación con el alumnado inmigrante debe ser su integración en la cultura a la que llega mediante su formación en el idioma así como en los valores y normas de dicho grupo social. También es importante fomentar

en este alumnado inmigrante como en el alumnado del grupo social al que llegan, el respeto y la convivencia entre todos los individuos y grupos sociales.

Sabiendo que la música es un elemento más de toda cultura y que como cualquier otro elemento hace que la cultura se recree, se renueve, se transforme, ... hemos querido trabajar canciones de grupos musicales que a lo largo de los últimos años se han compuesto. Nuestra propuesta consiste en proponer una serie de actividades para trabajar estas canciones en el aula. Hemos planteado en este trabajo la educación en el respeto y la tolerancia, favoreciendo las relaciones y la comunicación entre el alumnado de distintas culturas.

El grupo de trabajo ha sido formado por diferentes profesionales del ámbito educativo. Todos juntos hemos reflexionado sobre canciones de diferentes autores y planteado una serie de actividades prácticas para llevar a cabo con alumnos de Secundaria.

Esperemos que este material de apoyo que hemos elaborado sirva para educar en actitudes positivas a todos los que formamos parte de la Comunidad Educativa y nos ayude a participar positivamente en la sociedad de acogida.





De la música como
intercambio de
culturas a la música
como producto de
consumo



Sin duda alguna la música es un símbolo sonoro capaz de atravesar con una facilidad increíble todo tipo de fronteras, tanto nacionales como ideológicas.

En este artículo queremos abordar una enumeración de casos que así lo demuestran y que pueden ser utilizados por el profesorado como complemento del material didáctico que ofrecemos. Vamos a poner en entredicho la idea de la existencia de una música “pura”. Pero también queremos provocar una reflexión sobre el consumo musical y la industria discográfica, cuyos lanzamientos comerciales afectan en gran medida a los chavales del instituto, y en los que el término “auténtico” se confunde con el de “original”, aunque nos vendan el mismo refrito musical de siempre.

Hagamos primero un viaje atrás en el tiempo, antes de las primeras notaciones musicales occidentales, cuando la música de Al-Andalus era la fuente de inspiración, o el modelo que seguirían los villancicos castellanos, y las cantigas de amigo. Si tuviéramos que hablar de “esencia” o de la “pureza” en la música española nos encontraríamos con la paradoja de que esta supuesta “pureza” reside en la mezcla, en el préstamo musical.

¿Que música se escuchaba en Al-Andalus entre los siglos X-XI?. En el volumen XLI de la enciclopedia de Al-Tifasi Revista de Musicología, vigencia de la transmisión oral en el cancionero de Al-Ha'ik, Cortés García, Manuel., se nos confirma la existencia durante los primeros siglos de ocupación musulmana de dos estructuras musicales distintas, mezcla del huda Canto monódico basado en el metro clásico rayaz, la cadencia del huda acompasaba el paso del camello al arreo del camellero y del canto

cristiano. Canto del que no tenemos ninguna notación escrita, y en el que el rito mozárabe había predominado sobre le gregoriano. Pero lo más importante es que los cantos de las escuelas clásicas de Medina y Meca (y luego de Bagdag) eran conocidos a través de las quiyan, Esclavas cantoras, que serían luego adoptadas por los reyes cristianos en el periodo de reconquistas. Estas quiyan tuvieron una influencia en Ibn Bayya Avempace, filósofo, músico, compositor y cantor de zéjeles nacido en Zaragoza(siglo XII), citado como posible inventor del **zéljel**, quien después de trabajar muchos años con las esclavas cantoras llegó a depurar esta mezcla de canto cristiano con el oriental. Como consecuencia de este intercambio de conocimientos entre Oriente y Occidente en los campos de la poesía y de la música, nació en Al –Andalus **el canto de la moaxaja y del zéljel**, ejemplos claros de la auténtica renovación poética y musical que eclosionó en el contexto hispano-musulmán entre los siglos X al XI. El poeta árabe o hebreo terminaba sus moaxajas con unos versos en romance, que normalmente ponían en boca de una muchacha un suspiro o queja de índole amorosa. La influencia del Oriente Islámico en la formación musical del pueblo que luego cantará en romance, afectará no solo a la mitad sur de la península de forma muy directa, sino que la influencia de los músicos y esclavas cantoras de las cortes musulmanas, seguirá en las de los cristianos europeos, que asimilan estas costumbres como propias.

El canto de los estribillos en lengua vulgar e incluso la propia forma litánica o responsorial será una de las características de la canción medieval renacentista española frente a las de origen himnico característico del canto ambrosiano en las primeras escuelas de canto cristianas en occidente., en las que no hay respuesta, como queda de manifiesto

en *la Cantigas de amigo y en las de Santa Maria*, y en los *villancicos de los cancioneros castellanos de los siglos XV y XVI* y por supuesto también con *las muwashabas*. A principios de este siglo, don Julián Ribera, que por entonces investigaba los orígenes de la literatura castellana, dio a conocer un sorprendente hallazgo que venía a contradecir la teoría admitida según la cual el origen de dicha literatura había que buscarlo en la poesía trovadoresca galaico-provenzal. Ribera había

encontrado uno de esos eslabones perdidos sin los que la historia de la lengua y de la cultura española habrían mantenido una seria e importante laguna. Por el testimonio de dos escritores árabes del siglo XII supo que un poeta de Cabra, *Muqaddem Ibn Muafa*, llamado "el ciego", que vivió entre los siglos X y XI, había inventado un género poético llamado muwashaha, –castellanizado por Menéndez Pidal como moaxaja–, una composición de versos cortos que rompía la tradición árabe de los versos largos y que incluía en su última estrofa versos en árabe vulgar o en la lengua romance de los cristianos, aunque fue Stern el que descubrió posteriormente las jarchas en lengua romance de los cristianos.

La música popular española aun conserva muchas de estas influencias, y en una de las mas características, el flamenco, se pueden encontrar relaciones sorprendentes entre sus requiebros melódicos y los cantos árabes tradicionales de zonas como Marruecos o Egipto.

Otro caso interesante de relaciones musicales entre Oriente y Occidente es el de la música de los jenízaros y el estilo "Alla turca". La música clásica ha sido siempre considerado el "culmen" de la evolución musical europea, y permanece como una Arcadia musical inmutable, en el imaginario colectivo, como prototipo de la música que debe ser estudiada y reproducida en los "conservatorios", hablamos de la inmortal música culta. Pero esta tampoco se salva de la "contaminación". Adelantándonos unos cuantos siglos en el tiempo, en torno al siglo XVIII, los europeos re-descubren Oriente.



A la moda por Turquía y Persia (la traducción francesa de *Las mil y una noches*, preparada por el orientalista Antoine Galland salió en doce tomos entre 1704 y 1711), se une enseguida la moda por China, estimulada sobre todo por las misiones jesuíticas:

Pestelli en su historia de la música afirma que el rococó ha sido considerado incluso como un connubio entre barroco y la rareza oriental. Se difunden cada vez más la narración oriental, el “*cuento turco*”, primero con función predominantemente didáctica o satírica: el artificio consistente en que los europeos fuesen juzgados por imaginarios viajeros orientales había sido utilizado con éxito ya en 1721 por Montesquieu en sus *Lettres persanes*. En el campo teatral, tiene su importancia la posición de la mujer; La musulmana enclaustrada por los hombres, empleará todos los medios a su alcance para obtener algún placer, lo mismo hará para reunirse con su novio la mujer europea que ha caído en manos de un príncipe oriental, un sultán magnánimo que después de una trama de enredo, celos, disfraces, vino, derviches y guardianes en el serrallo, renunciará espontáneamente a la mujer para entregarla él mismo al novio de esta. Este intento de “*domesticar lo exótico*” como dice el famoso orientalista Eduard Said, se producirá también en el ámbito musical. Incluso llegó a crear un estilo, el estilo “*Alla turca*”.

¿En que consiste el estilo “*Alla Turca*”? Aun que el contacto con el imperio turco venia ya desde el siglo XVI, donde algunas ciudades europeas (los genoveses sobre todo), habían contado con enviados y embajadas con la principal intención de establecer prósperas relaciones comerciales; es precisamente

en el XVIII cuando, tras la derrota militar de los turcos en 1718, los enviados y embajadores otomanos eran mandados regularmente junto con enormes séquitos para establecer alianzas políticas, intercambios musicales y acuerdos tecnológicos con el oeste. Particularmente llamaron la atención las bandas musicales de los jenízaros. Estas bandas militares también llamadas de *música methet* resultaron muy atractivas para algunas cortes europeas como la de Augusto II de Polonia. Tenemos noticias de que en 1735 recibió como regalo del sultán, una banda completa de jenízaros. Esta moda se extendió por otras cortes europeas y a mediados de siglo Rusia, Austria, Prusia y finalmente también Gran Bretaña, contaban con bandas de jenízaros. (aunque en Inglaterra nunca estuvieron formadas por turcos, adoptando tan solo el estilo y los instrumentos, estuvieron integradas por gente negra, y moros negros, vestidos de forma extravagante imitando la manera oriental.).

Casi podríamos decir que las bandas militares que conocemos derivan todas de este intento de imitación que hicieron los europeos.

Ya en la Edad Media se pueden encontrar grabados musulmanes donde aparecen generalmente chirimías, gaitas, trompetas y tambores, que se tocaban en torneos, o se empleaban en las campañas navales, abordando los barcos. A mediados del XVIII, las bandas militares europeas introdujeron nuevos instrumentos influenciados por las populares bandas turcas. La aportación turca se concretó en el uso del *Davul*, que es una especie de bombo cilíndrico y de doble parche de Turquía, y también los platillos y el triángulo. Pero uno de los instrumentos más curiosos



que adoptaron las bandas militares europeas fueron los llamados chinoscos, también denominados Turkish crescent o Jingling Johnny. Se conserva una interesante colección en el museo histórico de Basilea. Este peculiar instrumento consistía en un palo ornamentado con campanitas que colgaban de una especie de adorno en forma de sombrero chino, el cual estaba coronado con la media luna de los musulmanes, aunque también se encuentran otros adornos (por ejemplo las tropas francesas añadieron el águila napoleónica, otros como los alemanes una lira). Las campanas sonaban accionadas por un sistema de polea. La influencia de estas bandas de jenízaros en la música militar europea duró hasta bien entrado el siglo XIX. Napoleón Bonaparte organizó sus bandas militares al modo otomano dotándolas de instrumentos típicos como los platillos y los timbales y lanzándolas al frente de guerra en el momento preciso.

Se dice que la batalla de Austerlitz (victoria de Napoléon sobre los ejércitos combinados de Austria y Rusia, el 2 de diciembre de 1805) fue ganada en parte por el élan (esfuerzo, arrojo, vitalidad) de las fanfarrias francesas.

Otro ejemplo es el típico golpe de bombo y plato unido (El primer caso lo encontramos en la ópera "De Vestalin" de Spontinus en 1807), tan característico de las orquestas del XIX (que se llegó a denominar como Bombo Turco) y que encontramos sobre todo en las óperas "Verdianas". Los platillos y el triángulo, han permanecido en la mayoría de las bandas militares europeas hasta nuestros días y forman parte de la orquesta sinfónica.



Pero quizás el ejemplo que mas repercusión ha tenido para la música pop que se consume actualmente es el que se produjo cuando los europeos colonizaron las indias.

La fusión entre las músicas europeas, las músicas autóctonas de los indios y la de los millones de esclavos negros que provenientes del continente africano fueron introducidos en América del Norte principalmente, dio lugar a una serie de procesos de aculturación y mestizaje cuyo resultado fue el nacimiento de ritmos hoy tan populares como la Samba o estilos que tanta repercusión han tenido y siguen teniendo sobre cualquier género de música dentro del pop-rock, (nos referimo, claro está, al Blues.) Sobre el origen y formación de la Samba, como música producto de la fusión de diferentes culturas no hay ninguna duda. Hay que situarse en la segunda mitad del siglo XVI y durante el XVII, en el Nordeste de Brasil que llegó a ser la principal fuerza de azúcar del planeta. “Varios millones, entre 3 y 4, a lo largo de tres siglos y medio, para trabajar en las plantaciones de azúcar, algodón y café y también en las minas y los quehaceres domésticos. El investigador Nina Rodríguez afirma que en 1818, *“la población negra superaba a la indígena y blanca en una proporción de dos a uno”* Galilea Nin, Carlos, Brasil canta, pag 12.

Portugueses, indios y africanos, tres culturas que convergen en Brasil, con sus cultos, ritos, cantos, instrumentos y danzas, los cuales se transformarán formando un mundo de sonidos rico y variado.

Aún nos queda por destacar una cuarta influencia, la europea, como dice Renato Almeida “además de las tres influencias básicas, se deben citar la española, a través de boleros, malagueñas, fandangos, habaneras, etc; la italiana, que tuvo lugar por medio de la opera, algunas otras europeas, como la francesa en ciertas canciones infantiles y mas recientemente, la norteamericana con el jazz y su marcado predominio sobre la música urbana brasileña” Op. Cit pag 13. El jazz sobre todo marco el nacimiento de la bossa-nova y la evolución de la MPB (Música popular Brasileña), hacia nuevos estilos como los de Tribalistas. Pero el jazz no es posible sin la evolución del Blues, surgido de los cantos de trabajo y espirituales que se cantaban en las plantaciones de algodón por los 15 millones de esclavos que llegaron a América del Norte durante el siglo XVII, donde eran vendidos y obligados a trabajar, y además su música era despreciada y prohibida. Volviendo a la paradoja, esta música despreciada y prohibida era la que adoraban los Beatles, los Rolling, Bob Dylan, Dire Straits, y un largo número de artistas que han hecho ganar millones de dólares a las multinacionales americanas.

La misma música pop tiene un origen clandestino, y underground, propio de un movimiento que surge bajo el signo de la filosofía alternativa de los escritores beat americanos, y que se propone recuperara la carga de rebeldía que protagonizó el rock and roll de los años 50. De aquí se deduce que la música que hoy en día estamos escuchando ha sufrido (y en futuro seguirá haciéndolo), importantes cambios y fusiones, que la han enriquecido haciendo evolucionar nuestros oídos, que aceptan mejor que antes el término *“fusión”*.

Pero no es oro todo lo que reluce, las casas de discos saben crear modas, y sacarles su beneficio económico, y esto también tiene que producir en nosotros una reflexión.

La aparición de los mass-media, es decir, basicamente de las técnicas de reproducción y almacenamiento múltiple de un mensaje, provocó en la música unos efectos muy profundos que no conviene desestimar. Es mas, es este factor el que ha permitido que se desarrolle lo que algunos denominan sociedad de la información. (e incluso dar contenido a la sociedad globalizada). Desde el punto de vista de que todo puede reducirse a pedazos de información que en esencia se reducen a secuencias de ceros y unos, la música se convierte en un elemento mas, dentro del mito de un mundo *Matrix* (que no es otra cosa que una re-actualización de la milenaria concepción hinduista de Maya: “Todo es ilusión”), quedando la identidad dentro del campo de la secuencia concreta de información.



Este ADN musical se convierte entonces en un objeto a investigar, con replicaciones, híbridos, transculturaciones, revivals..... y por supuesto puede ser estandarizado, producido en masa y consumido por esta. A la introducción de nuevos lenguajes, a la alteración de los hábitos de comunicación y escucha, a la consiguiente crisis de los cánones estéticos tradicionales y de la noción misma de obra de arte se suman fenómenos de gran importancia sociológica como el desmesurado aumento del área del “consumo” musical y la consolidación de la dicotomía entre consumo de masas y producción de vanguardia, lo que ha llevado a la música contemporánea o a la denominada música independiente, a ser valorada tan solo por élites culturales, siguiendo la teoría de Adorno. Hay que diferenciar estas élites de las élites que ejercían el mecenazgo en otros periodos de la historia de la música occidental, como el clasicismo o el romanticismo, por ejemplo, ya que la música compuesta para nobles y reyes era con el tiempo asumida por el pueblo (la gente podía tararear arias de Mozart, o por ejemplo la canción de cuna de Brahms se convirtió en una melodía popular). Aunque ahora los mismos reyes o príncipes acudan a conciertos pop igual que a la Ópera.

La especialización técnica es asumida por el mercado de la cultura que divide el panorama musical en nichos, o prototipos culturales donde se colocan las canciones mas adecuadas, y se generan sub-culturas mediatizadas por este sistema. A toda este sistema musical lo denominamos cultura pop, y ahora pensemos por un momento la cantidad de espacios que comprende

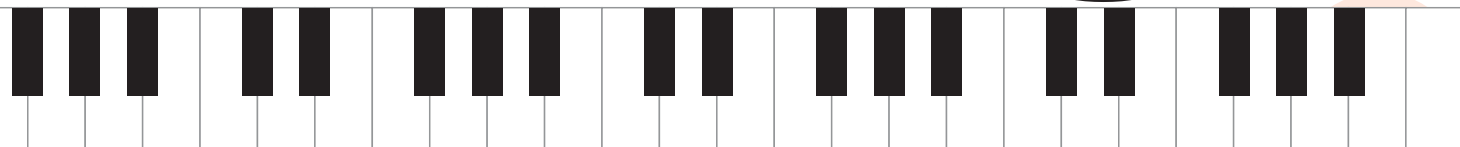


esta cultura pop, bajo el epígrafe de estilos musicales podemos encontrar, rock, pop, blues, reauge, bossa, jazz, heavy, tecno, disco, new age, hip-hop, etc.....

En el momento mismo en que el producto musical se transforma en mercancía, su carácter mercantilizado asume un valor estético ficticio, de fachada, que no se define dentro de una relación real de percepción de la música, sino que es impuesto desde el exterior y se propaga fetichísticamente como “cualidad” del propio objeto.

Los efectos de este sistema son mas completos desde el punto de vista de las tradiciones y de la cultura popular. Lo que desde el punto de vista de la música llamada culta se denomina música ligera, principalmente canciones, ofrece en este sentido un muestrario amplísimo de modelos recabados de la música culta, vulgarizados a través de procesos de “reescritura” y simplificación y manipulados para su mayor venta en el mercado. Por ejemplo, la romanza de salón o del melodrama, con sus temas basados

principalmente en el amor, y su lenguaje melodizado, o bien en la literatura jazzística sacada del lenguaje que la originó, también asistimos a recuperaciones del folklore con fines estrictamente comerciales. El mismo fenómeno de OT no es mas que un revival del pop (cosa que ya hacía en España la Década prodigiosa). Pop que tiene suficiente historia como para que exista un cuerpo de canciones significativas que pueden volverse a vender. No hay nada nuevo en los ritmos machacones y de marca “latinos” de cualquiera de los clones de Ricky Martín (léase Bisbal, Chayanne...), o de Madonna (Britney Spears, las Spice Girls...). Como ejercicio auditivo seria interesante comparar una canción de Ricky Martín y otra de David Bisbal, y hacer las comparaciones oportunas de ritmo y estructura. Luego propongo escuchar cualquier tema del magnífico disco de Tribalistas, con Arnaldo Antunes, Marisa Montes y Carlinhos Brown. Les aseguro que sobran las palabras.



letra de la canción: “Frontera”

Título del CD:
"FRONTERA"

Autor: JORGE DREXLER

Editora: VIRGIN

Año: 1999

Formato: CD

Estilo: Canción de autor

Yo no sé de dónde soy,
mi casa está en la frontera,
y las fronteras se mueven,
como las banderas.

Mi patria es un rinconcito,
el canto de una cigarra.
Los dos primeros acordes
que yo supe en la guitarra.

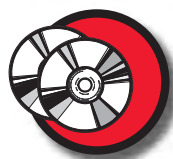
Soy hijo de un forastero
y de una estrella del alba,
y si hay amor, me dijeron,
y si hay amor, me dijeron,
toda distancia se salva.

No tengo muchas verdades,
prefiero no dar consejos.
Cada cual por su camino,
igual va a aprender de viejo.

Que el mundo está como está
por causa de las certezas
La guerra y la vanidad
comen en la misma mesa.

Soy hijo de un desterrado
y de una flor de la tierra,
y de chico me enseñaron
las pocas cosas que sé
del amor y de la guerra.





Autor/ Discografía

Nació en Montevideo-Uruguay en 1964, pero él se ve “un mestizo hijo de un judío alemán y una asturiana”. En Uruguay era médico de profesión pero en su tiempo libre tocaba en los garitos de Montevideo hasta que lo descubrió Joaquín Sabina y le animó a venirse a España donde comenzó una fructífera carrera musical. Sus canciones han sido grabadas, entre otros, por Ana Belén, Víctor Manuel, Neneh Cherry, Pablo Milanés, Ketama, Miguel Ríos, Ana Torroja, David Broza, Rosario Flores, Lorenzo Jovanotti, Paulinho Moska, Jaime Roos, Adriana Varela y Bajofondo Tango Club. Ha editado como solista 7 discos de canciones :

“La luz que sabe robar” (1992) AYUI

“Radar” (1994) AYUI

“Vaivén” (1996) VIRGIN ESPAÑA

“Llueve” (1998) VIRGIN ESPAÑA

“Frontera” (1999) VIRGIN ESPAÑA

“Sea” (2001) VIRGIN ESPAÑA

“Eco” (2004) DRO-WARNER

Su penúltimo disco "Sea", fue nominado a los Latin Grammy Awards, a los MTV Latin Awards y votado entre los 10 mejores álbumes del 2001 por la revista Rolling Stone Argentina.

Tanto "Sea" como "Frontera" han sido nominados a los Premios Gardel de la Música Argentina (2001 y 2000, respectivamente) y obtuvieron el Disco de Oro por sus ventas en Uruguay. También ha trabajado extensamente en música y canciones para

cine en producciones españolas y argentinas. Recientemente se ha estrenado “Motorcycle diaries” del director brasileiro Walter Sales (Estación Central de Brasil) que incluye su canción “Al otro lado del río” compuesta especialmente para la película.



Temas que se pueden trabajar con la canción

Ciudadanía, Convivencia, Cultura, Emigración, Estereotipo, Etnocentrismo, Exilio, Extranjero, Frontera, Globalización, Guerra, Identidad, Inmigración, Integración, Mestizaje, Nación, Tolerancia.



Información Adicional

SOBRE EL CONCEPTO FRONTERA: Aunque el término se refiere a una delimitación territorial de cualquier espacio regional, se suele entender a la frontera como el espacio demarcatorio de los estados-nación. Está relacionado con la idea de límite de poder de un estado y comienzo de poder de otro. ¿Cuál es el papel de las fronteras en el mundo?. Un análisis general nos da tres tendencias:

1) Globalización: Las fronteras parecen desaparecer para las telecomunicaciones, internet, multinacionales, etc....

2) Clubes selectos: Concentración de naciones-estados en bloques regionales con su correspondiente redefinición de fronteras

3) Nacionalismo: Asociado a un fanatismo religioso

o exaltación étnica, otros por reivindicaciones racistas o de tradiciones históricas que hacen de la exaltación de las fronteras y de la autodeterminación el eje de su discurso.

Sociedades de frontera: En los siglos XVIII y XIX en todo el continente Americano (Norte y Sur), se dieron procesos de poblamiento y ocupación colonial que dieron origen a un tipo de sociedad que se denominó sociedad de frontera. La búsqueda de nuevas tierras para hacer entrar en producción, al amparo de las ventajas comparativas en el mercado internacional, fue el motor de estas sociedades abiertas. Para la población autóctona o nativa el resultado de esta colonización fue el conflicto interétnico, la aculturación o el exterminio.

Derechos humanos y fronteras: El libre movimiento dentro de un país y la libre elección del lugar de residencia no fueron reconocidos como un derecho humano hasta después de la II Guerra Mundial, con el artículo 13 de la Declaración de derechos humanos de la ONU.

Excluidos por la frontera: La UE ha trazado una nueva frontera, si hace un siglo los ciudadanos europeos fueron convocados y valorados positivamente para la tarea de construir y hacer prosperar a las naciones-estado en America, Australia, Surafrica, Nueva Zelanda..., hoy en día los gobiernos europeos no parecen estimar de la misma forma a los ciudadanos extracomunitarios que desean vivir y trabajar dentro de Europa.

La frontera del Miedo: En el nivel personal, podemos analizar si nosotros como personas, como grupo dentro de clase o como clase, ponemos fronteras a otras personas. En este caso entenderíamos frontera como un obstáculo, o una barrera que impide al paso o la entrada hacia nuestra

clase, grupo de amigos o hasta nosotros mismos de otras personas. En realidad es un problema de inseguridad, muchas veces nos da miedo ser amigo de determinadas personas porque rechazamos algo de esta persona. Pero también tenemos que tener en cuenta que las personas necesitan su espacio vital, y que no podemos invadir el espacio vital de una persona sin ella no quiere que lo hagamos.



Actividades para realizar en tutoría

PARA CUESTIONARNOS:

- **¿Dónde está la frontera?**, ¿las empresas transnacionales, los medios masivos de comunicación, o las redes informáticas que conforman internet, entienden de “fronteras”?; ¿en que se diferencia la frontera de Jorge Drexler con las fronteras de la Unión Europea o con las fronteras de Madrid?; ¿significa lo mismo en los tres casos?
- **Muchas sociedades actuales son multinacionales**, ya sea por efecto de la inmigración, o por que sus fronteras se establecieron independientemente de sus poblaciones preexistentes (la mayoría de los países del sur que sufrieron el colonialismo decimonónico); ¿hasta que punto esto ha supuesto una pérdida de identidad cultural o un ampliación del concepto de ciudadanía dentro de nuestras sociedades?; ¿Cómo lo presenta la canción?
- **Si tenemos en cuenta la historia de España**, ha habido muchos forasteros que han dejado su impronta cultural, los fenicios, los cartagineses, los griegos, los romanos, los visigodos, los árabes, los judíos, los gitanos.... ¿podríamos plantearnos que somos todos hijos de forasteros?



- **¿Las distancias, hasta que punto son reales,** si todos somos seres humanos con un mismo y casi idéntico código genético?
- **¿qué fronteras ponemos nosotros** mismos a los demás?. ¿Podemos vivir sin fronteras?.
- **Hay cosas que se puede aprender en la escuela,** otras en los libros, pero ¿que cosas son esas que “cada cual por su camino igual va a aprender de viejo”?



A C T I V I D A D E S

1 Antes de poner la canción podemos jugar a pasar la frontera, el maestro elige como se pasa la frontera, por ejemplo, pasan la frontera los que lleven zapatos en vez de deportivas, y los alumnos tienen que adivinarlo preguntado si tal o cual persona pueden pasar la frontera.

El que adivina como se pasa la frontera puede empezar el juego otra vez. Empezar con un juego sirve para trabajar la confianza del grupo, y para motivarles en la realización del resto de las actividades.

2 Preguntar a los alumnos que saben de las fronteras, donde están, para que sirven, ¿se pueden comprar?, ¿se mueven?, ¿hay distintos tipos de fronteras?. De esta manera podemos trazar un mapa conceptual de partida que nos servirá para que analicen mejor la canción. Es bueno ir anotando en la pizarra todas las ideas que vayan saliendo, incluso aunque nos parezcan equivocadas. Eso ahora no importa, haciendo una buena lluvia de ideas estaremos fomentando que se sientan escuchados e importantes. Pero tampoco tenemos que forzar la situación.

3 Una vez que hemos escuchado la canción es importante comprobar que es lo que hemos entendido y que conceptos no han quedado claro. El maestro puede hacer algunas preguntas generales o dejar que los alumnos hagan un resumen de la canción.

Análisis de noticias: El maestro puede buscar artículos de periódico que estén relacionados con el tema para comentarlos en clase. Muchas veces los periódicos incluyen noticias de inmigrantes que llegan a nuestro país, sobre todo historia de subsaharianos que en patera intentan traspasar nuestras fronteras. Proponemos el ejercicio de imaginarnos en que situación nos lanzaríamos al mar en una patera para cruzar el estrecho. ¿cuánto valor hay que tener para jugarse la vida en busca de un futuro mejor?.

Músicas de frontera: Pedir a nuestros alumnos que busquen o seleccionen lo que para ellos representaría una música mestiza que se mueve entre diferentes corrientes culturales.



En otras materias Curriculares

ÁREA DE SOCIALES

Fronteras con tirachinas: “Las fronteras se mueven como las banderas”. Es una bonita metáfora que nos puede dar pie a introducir el concepto de frontera, y como no coincide en muchos países la frontera geográfica y la frontera lingüística o cultural. Ejemplos: Suiza, los Balcanes, el continente africano, Canadá, etc...Desde la observación de los mapas, podemos también hacer un trabajo sobre como las fronteras europeas evolucionaron a lo largo del XIX y XX (utilizando mapas históricos). Nos daremos cuenta de que no es necesario que una demarcación geográfica coincida con su demarcación política o étnica, y que existen países donde se convive pacíficamente hablando distintas lenguas.

ÁREA DE MÚSICA

Arquitectura musical, música de frontera: Basándonos en la idea de Manitoba, que aparece en el libro “Cuando las palabras cantan” de Murray Schafer, proponemos buscar imágenes de construcciones arquitectónicas pertenecientes a diferentes partes del mundo, por ejemplo una mezquita, una favela, un templo japonés, las casitas inglesas adosadas, un castillo....etc. De este modo establecemos una secuencia de imágenes que proponemos transformar en sonido, a modo de partitura musical. En este ejercicio de creatividad se trabajaría con grupos de no mas de diez alumnos. Cada grupo crearía su propia versión de la misma partitura. Las obras se ejecutan y luego se someten

a pública crítica. ¿por qué asociamos unos sonidos o ritmos según la imagen de una o de otra construcción arquitectónica?, ¿hasta que punto estamos sometidos a determinados clichés o estereotipos?, ¿coinciden las texturas de las piezas con las texturas arquitectónicas?. ¿Donde está la frontera sonora entre una imagen y otra?.

ÁREA DE LENGUA

Análisis literario de la canción:

-*Ritmo de cantidad: (número de sílabas).* Menos un verso todos son octosílabos. Buscar que verso es, y además también identificar donde se producen fenómenos métricos como sinalefa, sinéresis, diéresis, hiato.

Podemos proponerlo a modo de rompecabezas.

En el texto tienes que encontrar:

-El único verso que no tiene ocho sílabas. (*solución: “como las banderas”*)

-Un verso donde tenemos que hacer una diéresis para que salgan ocho versos. (*solución: “Yo no sé de donde soy”*)

-Un verso donde se produzca la sinalefa. (*solución: “que si hay amor me dijeron”, o “igual va a aprender de viejo”. Hay mas soluciones*)

-Un verso donde haya que hacer hiato para que salgan ocho. (*solución: “que el mundo esta como está”, o “la guerra y la vanidad”*)

-Un verso donde añadimos una sílaba mas a la cuenta porque el verso acaba en palabra aguda. (*solución: “las pocas cosas que sé”*)

- *Ritmo de intensidad:* Fijándonos en el acento estrófico podemos determinar que versos llevan un ritmo yámbico (cae sobre la sílaba par) o trocaico (cae



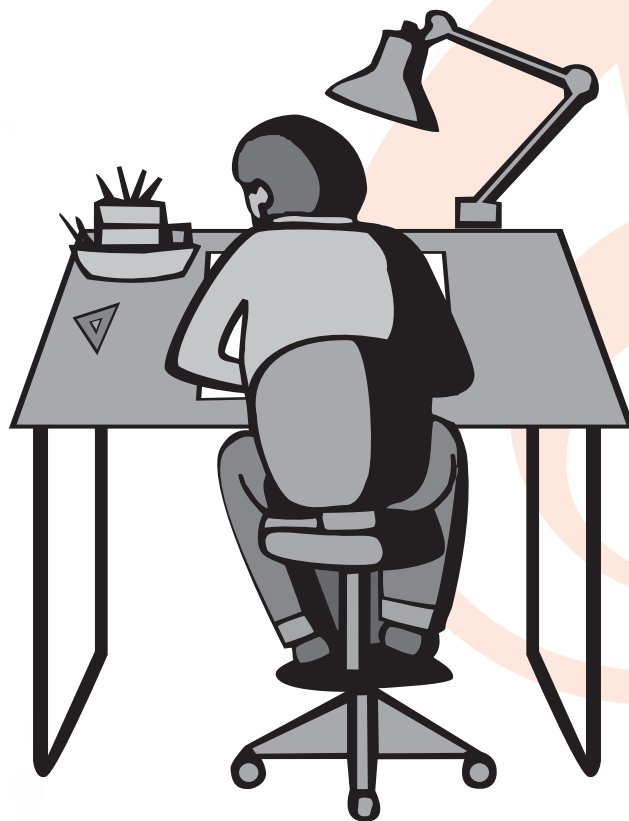
sobre la sílaba impar). En esta canción el ritmo es mayoritariamente trocaico porque todos los acentos estróficos caen sobre sílaba impar. Pero a veces el acento no coincide con el acento musical. Proponemos escuchar la canción y darnos cuenta de que versos llevan una acentuación distinta a la natural. (la repetición de “el canto de una cigarra”) o que varía la acentuación para darle variedad a las repeticiones que hace. (Por ejemplo en “No tengo muchas verdades”).

-Ritmo de timbre: La rima es consonante en los pares y deja sueltos los impares, menos en el estribillo, donde rompe la estructura de cuartetos para hacer un quinteto con rima asonante ABA-B. (el cuarto verso es de rima libre).

SABER más

MALGESINI Y JIMÉNEZ,
Guía de conceptos sobre migraciones racismo e interculturalidad. Ed. Libros de la catarata, Madrid, 2000.

LEDERACH, JOHN PAUL,
El abecé de la paz y los conflictos, Ed. Libros la catarata, Madrid, 1999.



letra de la canción: "En lo puro no hay futuro"

Título del CD:

"De vuelta y vuelta"

Autor: JARABE DE PALO

Editora: WB MUSIC

Año: 2003

Formato: CD

Estilo: POP-ROCK



Mi tío era mi primo
de un amigo de mi abuelo
que era indio americano
que se había enamorado
de una tico patuá
que nació en una goleta
abarrota de esclavos
que de Jamaica robaron.

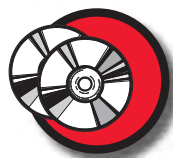
En lo puro no hay futuro
la pureza está en la mezcla
en la mezcla de lo puro
que antes que puro fue mezcla.

La madre de mi tío
se casó con un gitano
que tocaba la guitarra
con seis dedos en la mano
y acompañaba a un payo
que cantaba bulerías
con un negro de Chicago
que decía ser su hermano

En lo puro...

Dicen que mi abuelo
era un rubio bananero
que a Cuba llegó de España
pa quedarse en La Habana
y que yendo pa Santiago
conoció a una mulata
mezcla de tabaco y caña
que en francés a él le hablaba.

Señores, en lo puro no hay futuro
señores, la pureza está en la mezcla
señores, en la mezcla de lo puro
señores, que antes que puro fue mezcla



Grupo/ Discografía

Jarabe de Palo es un grupo compuesto por Alex Tenas, Jordi Mena, Maria Roch, Daniel Forcada, Toni Saigi y el líder, Pau Donés, el solista y compositor.

Pau comenzó en el mundo de la música con quince años, cuando junto a su hermano Marc formaron el grupo 'J.& Co. Band' y más tarde 'Dentaduras Postizas'. Compaginaba conciertos en locales nocturnos de Barcelona con su trabajo en una agencia de publicidad.

Hasta que un día llegó la inspiración en forma de mujer. En un viaje que realizó a Cuba la conoció. Ella representaba el ritmo de la isla, el sabor y el ambiente cubano. El resultado: "La Flaca", la canción más oída aquel año y un fenómeno de masas desde su lanzamiento promocional.

Tras una gira triunfal, dos años después del primer álbum, comenzaron con la grabación del segundo disco. "Depende", con el reto de conservar la frescura de su anterior trabajo. Para ello, su productor Joe Dworniak se los llevó a los estudios Moody, de Londres y estuvieron trabajando durante dos meses, con algunas colaboraciones como la de Ketama.

En el disco se mezclaban sonidos de rock, junto a sonos latinos, cubanos y flamencos. Las canciones fueron compuestas por Pau Donés y hay una pequeña participación de Celia Cruz en el tema 'A lo loco'.

El tercer trabajo, 3 años después, es un disco fresco y de la calle. De temas cotidianos y a la vez que reflexionan sobre la realidad social: la relación de

géneros, las culturas, los inmigrantes... este disco sigue siendo fiel al estilo del jarabe, suave e interracial pero con letras sugerentes y reflexivas.

Jarabe de Palo 1998

Depende 2000

De vuelta y vuelta 2003



Temas que se pueden trabajar con la canción

Globalización. Convivencia en el Norte de distintas culturas. Inmigración y riqueza cultural. Somos culturas que aprendemos y aprendemos unos de otros. Aislarse no hace crecer. Tolerancia.



Información Adicional

Europa: cultura crisol de culturas. No podemos olvidar nuestro pasado de mezcla de grupos humanos. Europa se ha construido a base del intercambio cultural de pueblos que emigraban a través de su geografía. Los pueblos del mediterráneo: romanos, griegos, fenicios, iberos, cartagineses... se mezclaron con los pueblos germanos del oeste, godos, ostrogodos y visigodos, francos, anglos y sajones y que a la vez se relacionaron con los grupos vikingos y celtas del norte. También aprendió en su formación como continente de otras culturas como la bereber (de las culturas norteafricanas) y la árabe y judía (de las culturas semitas) de otros continentes. Europa es un crisol de culturas, que ha crecido y prosperado sacando de la mezcla lo mejor de sí.

Nos encontramos ante un momento también de aprendizaje. Las circunstancias sociales de esta aldea global llamada Tierra obligan a la gente a abandonar su casa, su pueblo, su país. Las personas que vienen de otros lugares traen una sabiduría propia de su cultura, rica en valores y vivencias. Al llegar aquí han de adaptarse a un medio desconocido, que genera inseguridad y soledad, y que además no permite espacios para intercambio de costumbres y diálogo de culturas. Muchos europeos ven la inmigración como una amenaza

a su propia cultura, como algo que se les va a arrebatar. Esta reacción es la que genera el miedo a lo desconocido... porque en un medio que no conocemos nos sentimos inseguros e incómodos. La única forma de eliminar estos miedos y sentimientos es el diálogo, el intercambio. Las culturas no son estancas, aprenden unas de otras, son porosas, se modifican y evolucionan en el tiempo. En la medida de que seamos conscientes que todos somos porosos a todo, descubriremos que lo puro, en una sociedad multiforme, no tiene sentido.



Actividades para realizar en tutoría

1 SE TRATA DE DESCUBRIR LA RIQUEZA DE LAS CULTURAS. Vamos a hacer una lista de cosas positivas de otras culturas, que conocemos y hemos adquiridos y adoptado en la nuestra, en nuestras costumbres (por ejemplo: los números árabes, el fútbol es inglés, el alfabeto griego y fenicio, la pólvora china, el papel chino, baloncesto canadiense)...

Después vamos a hacer otra lista de cosas negativas de nuestra cultura u otras predominantes que no son buenas y han adoptado obligatoriamente otras culturas (por ejemplo: la hamburguesa y la comida rápida)...

La idea es descubrir que las culturas tienen cosas beneficiosas y cosas desfavorables a las persona. La mezcla de culturas puede mejorar nuestra sociedad si elegimos lo mejor de ellas.

2 INVESTIGA SOBRE TUS ORÍGENES: ¿tienes familiares de otros lugares del mundo? ¿Conoces gente que sea de otros lugares pero sus padres son de tu ciudad o de España? ¿Conoces a gente que le sucede lo de la canción? Investiga y cuéntalo luego en clase.

3 VAMOS A INTENTAR DESBANCAR PREJUICIOS: lee y razona si son verdad o no estas afirmaciones que vienen a continuación.

- *Los negros son todos africanos y solo hablan en dialectos...*
- *Los latinoamericanos son analfabetos...*
- *Los inmigrantes son todos delincuentes...*
- *Los inmigrantes nos roban el futuro y el dinero...*
- *Los moros quieren invadir nuestro país para quedárselo...*
- *Los africanos son todos primitivos y no tienen culturas desarrolladas...*
- *Los moros son todos delincuentes...*
- *Los moros son todos machistas y retrógrados...*
- ...

¿puedes añadir alguna afirmación que le suceda lo mismo?

Se trata de ver que muchas de las afirmaciones que decimos acerca de la gente que viene a nuestro país son prejuicios y frases hechas que vienen del miedo a lo desconocido y que dificultan conocer la realidad de la gente.



4 ÉSTA ES LA DINÁMICA DE LA EXCLUSIÓN.

Vamos a ver que grado de exclusión tiene una persona en un país como España. Lo primero será elegir un personaje: vamos a intentar meternos en el papel como si nosotros fuéramos él y viviéramos las mismas circunstancias:

Mike: africano, de Kenia, vivía en un pueblo a día y medio andando de Kinshasa. Tenía una tienda de comestibles que daba de comer a su familia (mujer y 5 hijos) y a su madre y sus 6 hermanos. Aparte de hablar su lengua autóctona habla algo el inglés. Como la situación no era buena, y había oído hablar de gente que se marchaba a Europa y mandaba dinero a sus familias, decidió marcharse. Tenía que atravesar otros países, andando a veces, en coche otras, hasta llegar a Marruecos. Allí dio el dinero que había ahorrado, 1000 Euros, con la tienda a una organización que trasladaba gente a Europa. El viaje fue horrible, en medio de una tormenta y a unos Kms de la costa se hundió la embarcación. Desde la costa con otros ha andado casi 700 kms a la capital. Es difícil comunicarse porque no sabe hablar español. Más de uno en el camino ha intentado estafarle cuando ha querido comer algo o trabajar. En algún caso el patrón no le ha pagado después de trabajar jornadas interminables aprovechándose de que no tenía papeles y no había hecho contrato. Se siente solo y echa de menos a su familia. Para llamarles tendría que conseguir dinero, y para eso necesita un trabajo. En la capital vive en un edificio deshabitado y se gana la vida como puede, en algunas obras que le dan trabajo como peón...
No sabe que va a ser de él.

Obdulia: latinoamericana, de Ecuador. Nació en Guayaquil, segunda ciudad de Ecuador. Una tía suya que vive en España le dijo que si se iba con ella ganaría algo de dinero para mandar a su familia y poder volver a Ecuador y montar un negocio.

Por eso reunió dinero pidiendo a prestamistas (contrayendo una deuda de 2500 euros), y se vino a España. Vive con su tía y 5 personas más en un piso de 60 m² en un barrio de la periferia de la ciudad. El barrio está lleno de ecuatorianos que los domingos se reúnen para intercambiar noticias y sentirse algo más cerca de su país. Algunos lloran recordando su vida allí. A través de unas amigas que ha hecho ha conseguido un trabajo de reponedora de productos en un gran hipermercado que le aporta algo de dinero (300 euros /mes), pero está buscando completar su jornada. Además ha tenido la oportunidad de pedir la regulación de sus papeles, pero no es seguro que se los den; si la pillan la deportarían. Echa mucho de menos su país, en España chillan mucho y parece que están siempre enfadados. Espera que si le va bien todo, en 5 años pueda volver a su país. Pero antes de aborrrar ha de devolver el dinero que le prestaron y no es fácil reunirlo.

Natacha: europea de Polonia, de Cracovia. Es ingeniero industrial, pero no encontraba trabajo allí así que decidió venirse para colaborar a mantener a su familia (marido y 3 niños). Al llegar a España lo que le resultó más difícil fue entenderse con la gente porque no sabía español. Unos amigos polacos la acogieron en su casa, que está en una ciudad dormitorio cerca de la capital. Su gran ilusión es poder convalidar su título de ingeniería y poder trabajar de ello pero como su país no tiene convenio en materia de educación no es fácil que lo consiga. Lo está intentando a través de la embajada, en la que le han ayudado bastante. La primera vez que pidió empleo y se lo dieron como electricista no le pagaron lo que había hecho y se quedaron con el material que ella había comprado. No pudo reclamar porque no tenía contrato. Por ahora cuida a 3 hermanos y hace la limpieza de la casa donde viven (600 euros/mes). La tratan muy bien. Por las noches llora pensando en sus niños y quién los cuidará.

Después de leer y asumir la vida de cada personaje completa el cuadro con la realidad de tu personaje y valora su grado de exclusión (cuantas más cruces a la derecha, más excluido):



CONDICIONES	SI	A MEDIAS	NO
Tiene papeles			
Habla español			
Se relaciona con españoles			
Su estado de ánimo es bueno			
Vive con gente de su país			
Tiene dinero			
Tiene trabajo			
Confía en salir adelante			
Tiene estudios			
Se ha sentido engañado por algún o algunos españoles			



Claves:

Cuando no conoces, te agrupas con lo conocido. A veces esto no da lugar a que te relaciones con otros distintos, por ejemplo los españoles.

- La desconfianza hacia los que no te comprenden por tu lengua o tus costumbres hace al inmigrante cerrarse sobre sí mismo y no compartir lo que trae consigo. Tienen miedo de que le engañen.
- Como todos cuando estamos deprimidos nos cuesta seguir adelante. Así el que emigra tiene muchas posibilidades de sentirse solo y triste porque no ha conseguido las expectativas que tenía. Eso dificulta las relaciones con otros.



5 PARA COMPLETAR LA DINÁMICA ANTERIOR SE PODRÍA HACER UN HAPPENING CON LOS CHAVALES, de forma que 3 o 6 alumnos elijan un personaje, lean la información de ellos y actúen metiéndose en el papel. Los demás, sin saber nada, han de entablar diálogo y preguntarles cosas a cerca de su vida y expresarán sus sentimientos y miedos hacia los “inmigrantes”. Después se hará puesta en común: primero los que se han metido en el papel: cómo se han sentido, cómo han sentido la actitud de los otros... y después los demás: cómo han visto a los inmigrantes, qué reacciones les ha provocado, que sentimientos...

6 Hemos visto el camino hacia la exclusión; **VEAMOS EL CAMINO HACIA LA INTEGRACIÓN**. Tiene 3 puntos clave que han de cumplirse para que el resultado sea favorable:

1. *La insuficiencia de recursos* ha de cubrirse hasta un estrato de mínima dignidad (comida, vivienda, trabajo...)
2. *La vulnerabilidad de los tejidos sociales*: eliminar las barreras entre inmigrantes y locales: que no se formen guetos, que se relacionen y tengan amistades españolas...
3. *La precariedad de dinamismos vitales*: que confíen en la gente, que se sientan pertenecientes a su barrio y su ciudad y no extranjeros, que sientan que también los de aquí los admiten y les quieren, que no les etiqueten como delincuentes o mala gente...

Con los mismos personajes de anteriores actividades intenta recorrer el camino hacia la integración: Explica los 3 pasos de la integración a los alumnos y alumnas y elabora con ellos:

- *Escribe la historia* (en narración) de cada uno de los personajes de tal forma que quede integrado en la sociedad española

- *Enumera las cosas* de deberían cambiar en la vida de nuestros personajes para que se sintieran integrados.

- *Enumera las cosas* que deberían cambiar en los españoles para que los inmigrantes se sintieran integrados.



Claves:

Tienes más información sobre este tema en la revista *Misión Joven* nº Diciembre 2003.

7 EL MUNDO NOS DA DE COMER: sin saberlo los chavales han de decir la proveniencia de ciertos alimentos básicos de cada plato:

- Cocido madrileño: garbanzos, patata, zanahoria, pollo, ternera, repollo
- Spaguettis con tomate: tomate, pasta de harina de trigo, cebolla, sal
- Chocolate con churros: chocolate, masa de harina de trigo
- Croissant con chocolate: chocolate, croissant
- Te o Café con pastas
- Palomitas de maíz
- Rollitos de primavera
- Hamburguesa
- Paella: arroz, calamares, pollo, guisantes
- ... (puedes añadir los que se te ocurran...)



Alimentos que vienen de Sudamérica:

Tomates, Garbanzos, Patata, Chocolate, Te, Café, Maíz

OTROS:

Los rollitos de primavera son chinos

La Hamburguesa es norteamericana

El arroz es asiático (sur de China, Indonesia)

La pasta de harina de trigo es italiana



Claves:

Es interesante buscar en una enciclopedia los alimentos. En ella suelen venir procedencia y evolución geográfica de éstos.



En otras materias curriculares

ÁREA DE SOCIALES

Investiga sobre la inmigración gallega ¿sabes en que países hay gallegos? ¿sabes porque a los españoles en Argentina los llaman los gallegos? ¿sabrías encontrar información sobre la colonia gallega en Suecia?

¿Sabes por qué en la costa Azul de Francia hay muchos franceses con apellido español? Investiga sobre ello.

¿Sabrías encontrar información de los españoles que fueron a Alemania a trabajar después de la guerra civil española?

ÁREA DE CULTURA CLÁSICA

Intenta enumerar los pueblos que formaron la península ibérica desde el siglo VII a. C. al s. XV d.C.

ÁREA DE RELIGIÓN

¿Qué diría Jesús de la mezcla y las culturas? Descúbrelo leyendo el relato de la sirofenicia Mc 7,24-30: Se cree que en este relato Jesús descubre que su mensaje, el reino de Dios, es para todos, no para el pueblo elegido, Israel, sino para todo aquel que lo acoja, sea judío o no. Jesús toma conciencia de que su misión es universal.

Descubre que en la Iglesia lo puro no ha existido nunca: di personajes que vengan de distintos ambientes... por ejemplo:

Jesús era Hebreo y hablaba en arameo

San Agustín era bereber y escribía en latín

El papa es polaco

San Ireneo era francés (de Lyon) y escribía en griego

San Clemente de Alejandría era egipcio

Santa Teresa venía de familia judía

letra de la canción: "El emigrante"

Título del CD:

**"En estos días
inciertos"**

Autor: CELTAS CORTOS

Editora: Dro Warner

Año: 1996

Formato: CD

Estilo: Folk-Rock



Esta es la vida del emigrante
del vagabundo del sueño errante.
Coge tu vida en tu pañuelo
con tu pobreza tira pa'lante.

Si encuentras un destino
si encuentras el camino
tendrás que irte a ese lugar
el polvo del camino
cubre tu rostro amigo
con tu miseria a ese lugar.

Un dios maldijo la vida del
emigrante
serás mal visto por la gente en
todas partes
serás odiado por racistas
maleantes.
y la justicia te maltrata sin piedad.

Todos hermanos. Todos farsantes
hacen mentiras con las verdades
buscas trabajo y tienes hambre
pero no hay sitio pal emigrante.

Si encuentras un destino
si encuentras el camino
tendrás que irte a ese lugar
el polvo del camino
cubre tu rostro amigo
con tu miseria a ese lugar.

Un dios maldijo la vida del
emigrante
serás mal visto por la gente en
todas partes
serás odiado por racistas
maleantes.
Y la justicia te maltrata sin piedad.

La tierra de occidente,
ya no tiene vergüenza,
arrasa nuestra tierra,
nos roba la riqueza
¡Qué bien se come de restaurante!
¡Cuánta miseria pal emigrante!

¡Qué bien se come de restaurante!
¡Cuánta miseria pal emigrante!

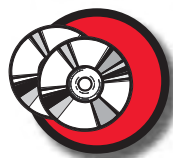
Nuestros hijos se mueren.
Estómago vacío.
Tú lo ves por la tele
después de haber comido.
Nuestros hijos se mueren.
Estómago vacío.
Tú lo ves por la tele
después de haber comido.

¡qué bien se come de restaurante!
¡cuánta miseria pal emigrante!
¡qué bien se come de restaurante!
¡cuánta miseria pal emigrante!

Un dios maldijo la vida del
emigrante
serás mal visto por la gente en
todas partes
serás odiado por racistas
maleantes.
Y la justicia te maltrata sin piedad.

Somos distintos, somos iguales.
Pero en la calle nadie lo sabe.
Pan para todos. Tenemos hambre.
Pero los ricos no lo comparten.

Somos distintos
somos iguales



Grupo/ Discografía

Los inicios del grupo se remontan a octubre de 1984 en el Instituto Delicias de Valladolid. En el colectivo del instituto se conocen Por primera vez Goyo, César y Carlos. Casualmente, en la misma clase que César y Goyo hay también un tío nuevo de Palencia que siempre se sienta detrás: Oscar (el cual venía de un seminario de Palencia, porque estaba estudiando para franciscano). Los cuatro, con un cierto interés especial por la música celta y la música tradicional, se hacen colegas y Oscar se une al trío tocando la guitarra acústica. Al cuarteto también se une el profesor de francés y empiezan a tocar bajo el nombre de Colectivo de Música del Instituto Delicias.

La música que tocan de momento es folk, piezas tradicionales bretonas, jigas irlandesas, jotas castellanas y un par de versiones de Gwendal. Al poco tiempo se unen con tres chicas y forman Páramo, un grupo de música castellana que duró poco. Carlos también tenía montada otra movida con el grupo Almenara. Almenara era un grupo bastante conocido, en el cual tocaba como bajo Jesús Hernández Cifuentes. En 1986 publican "¡Vaya postín!". El espaldarazo definitivo del grupo vino en la Bienal Internacional del Sonido de Valladolid donde de un lado sus componentes masculinos ya como Grupo Almenara que recibió el primer premio oficial, y de otro sus componentes femeninos, que recibieron el premio del público, se juntaron en la composición que más o menos fue estable en toda la historia del grupo. Tiene grabados dos LP con el sello TECNO SAGA: Desde aquél día de Abril: Amapolas Comuneras (1984) ¡Vaya Postín! (1986).

En 1988 graban una maqueta con diez temas. Aparte de vender unas cuantas copias de la maqueta entre amigos y familiares la hacen llegar a todas las discográficas que son capaces de descubrir a lo largo y ancho de la geografía española. Sólo un par les devuelve una carta de agradecimiento con el "seguid intentándolo" y las demás pasan completamente de ellos.

Publican '*Tranquilo Majete*' a principios de 1993.

Ya en 1996 sacan '*En estos días inciertos... en que vivir es un arte*' que tuvo una gran acogida por temas como 'El Emigrante', 'No nos podrán parar' o 'Cálida Trinchera', pero que en general dista bastante del estilo que llevaban en '*Tranquilo Majete*' o '*Gente Impresentable*'.

Debido al éxito, deciden ir a grabar un nuevo disco a Las Landas, en Francia, y en verano del '99 ya estaba a la venta por toda España. En el mismo año, en Noviembre del 1999 sacan (ahora sí bajo el nombre de Celtas Cortos), su por ahora último disco: 'Tienes la puerta abierta', grabado en Málaga, Madrid y Lyon (Francia). A finales de 2001 Celtas saca su mejor recopilatorio, dos CD's repletos de maravillas, más un DVD de regalo con algunos de sus Video-Clips y un corto realizado por ellos mismos.

El año 2002 fue el año más triste para los seguidores de Celtas, a finales de febrero Jesús H. Cifuentes anunció su separación del grupo debido a motivos profesionales.



Temas que se pueden trabajar con la canción

El fenómeno de la emigración y sus causas

Situación de los inmigrantes en nuestro país y en general en los países de destino

Injusticia hacia los inmigrantes (leyes de rechazo, discriminación...)

Relación entre pobreza del Tercer Mundo e inmigración

Desigualdad en el mundo



Información Adicional

La canción de Celtas Cortos busca describir las causas de la emigración: la pobreza que sufre el Tercer Mundo y una cierta indiferencia del llamado Primer Mundo.

El ejemplo principal hoy día de esta indiferencia hacia el sufrimiento de los más pobres es el proceso de globalización neoliberal que estamos viviendo de unos años para acá. La globalización económica consiste básicamente en que cada vez es mayor la interconexión económica, financiera y comercial entre las diversas zonas geográficas del planeta. Implica la ampliación y profundización de las corrientes internacionales del comercio, de las finanzas, de la información, que tienden a converger en un solo mercado mundial integrado. Se trata de un proceso por el que las economías nacionales se integran progresivamente en la economía internacional. Para sus defensores, la globalización económica ofrece las mejores soluciones para elevar la sociedad del bienestar.

Conviene aclarar que Alain Touraine, y a partir de él todos, ha distinguido entre mundialización, que continuaría las tendencias aperturistas del siglo XX -en principio positivas- entre pueblos y culturas, y globalización, “proceso nefasto mediante los cuales los pueblos han cedido el poder sobre sus economías y sociedades a fuerzas globales no democráticas, tales como los mercados, las agencias de calificación de deuda, etc.” Creo que Francisco Fernández Buey



resume bien la cuestión al decir: “La mundialización es un hecho inevitable, pero tal como la estamos haciendo genera exclusión. [...] La globalización, tal como se realiza en nuestro mundo, a partir de la dictadura de un neocapitalismo salvaje, se entiende, con razón, como un ídolo al cual se sacrifican numerosas víctimas” Francisco Fernández Buey, Presentación: el mundo visto desde abajo, en Cristianisme i justícia, ¿Mundialización o conquista?, p.19. Esto es así porque acelera el abismo tecnológico entre Norte y Sur y hace prácticamente imposible que este último tenga ni siquiera posibilidad de subirse a un tren que cada vez corre a más velocidad.

Como dice Habermas, “los mercados sólo entienden el lenguaje de los precios” Habermas, El valle de lágrimas de la globalización, p. 4., ante el empuje de las grandes transnacionales “los Estados van perdiendo su capacidad de acción y su sustancia democrática” Ibidem, p. 5., y unos y otros se van convenciendo de que la globalización es un “valle de lágrimas que hay que atravesar con víctimas” Ibidem, p. 6., en vez de “ampliar y globalizar la solidaridad” Ibidem, p. 10., que sería lo conveniente. Por eso afirma el Premio Nobel de Economía Robert Solow que “la globalización es una maravillosa excusa para muchas cosas” Citado en Cristianisme i justícia, Algunas reflexiones del curso 1999-2000, p. 5.. Con no menos ironía, González Faus dice que habría que hablar más bien de “exglobalización” González Faus, La mundialización cosmovisional, en Cristianisme i justícia, ¿Mundialización o conquista?, p. 198. que de globalización, porque para la mayoría de los países pobres el efecto real es la exclusión del mundo y de la mera supervivencia. También recurre a la ironía Fernández Buey cuando dice que el mejor resumen de los efectos de exclusión y empobrecimiento del Tercer Mundo de la globalización son estos versos de

una canción de Leonard Cohen, titulada Everybody knows: “Todo el mundo sabe que los dados están marcados / todo el mundo los tira con los dedos cruzados / todo el mundo sabe que la guerra ha terminado / todo el mundo sabe que los buenos perdieron / todo el mundo sabe que el combate estaba arreglado / los pobres seguirán siendo pobres, los ricos se harán más ricos / Así es como va, todo el mundo lo sabe” Fernández Buey, op. cit., p. 12.. La socióloga y politóloga estadounidense afincada en Francia Susan George, vicepresidenta de la organización ATTAC, ha escrito un interesante libro de ficción, un supuesto informe secreto de un grupos de expertos neoliberales, que demuestra, a partir de datos que sí son reales, que el actual ritmo del capitalismo mundial no es sostenible ni por la Tierra ni por su población humana actual. El grupo propone prescindir de la población sobrante con diversas tácticas. La intención de la autora es mostrar que en realidad sí está pasando lo que formulado cínica y explícitamente produce escalofríos, y concluye así: “Nuestro sistema actual es una máquina universal para arrasar el medio ambiente y para producir perdedores con los que nadie tiene la más mínima idea de qué hacer” Susan George, El informe Lugano. Cómo preservar el capitalismo en el siglo XXI, Barcelona, Icaria-Intermón Oxfam, 2001.. Por si estas apreciaciones parecen exageradas, hay que decir que también desde las iglesias cristianas se han hecho advertencias muy serias sobre la exclusión y pobreza que está acentuando el modelo neoliberal de globalización, como la Carta de lo Superiores Provinciales Latinoamericanos de la Compañía de Jesús El Neoliberalismo en América Latina Cf. RELAT (Revista Latinoamericana de Teología), en la dirección de Internet koinonía.net/relat. o las repetidas llamadas del Papa a globalizar la solidaridad con los países más pobres, como estas palabras de

la carta apostólica Novo millennio ineunte (2001): “Nuestro mundo empieza el milenio cargado de las contradicciones de un crecimiento económico, cultural, tecnológico, que ofrece a pocos afortunados grandes posibilidades, dejando no sólo a millones y millones de personas al margen del progreso, sino obligados a vivir en condiciones de vida muy por debajo del mínimo requerido por la dignidad humana” (NMI 50).

La emigración a la que se refiere la canción de Celtas Cortos está motivada por una miseria y pobreza (citadas repetidamente en la canción) que son fruto de este proceso de globalización: “La tierra de occidente, ya no tiene vergüenza, arrasa nuestra tierra, nos roba la riqueza ¡Qué bien se come de restaurante! ¡Cuánta miseria para emigrante!”. Esa relación de causalidad no la podemos olvidar.

Algunos buenos resúmenes para trabajar el tema con alumnos más maduros pueden ser estos: Ulrich Beck, *¿Qué es la globalización? Falacias del globalismo, respuestas a la globalización*, Barcelona, Paidós, 1998; Cristianisme i justícia, *¿Mundialización o conquista?*, Santander, Sal Terrae, 1999; Mardones, *Neoliberalismo y religión*, pp. 57-74 (“El espíritu de Davos y sus consecuencias”); LUis Conzález-Carvajal, *Los cristianos del siglo XXI*, Santander, Sal Terrae, 2000, pp. 13-51; ANdrés Aganzo, *La globalización de unos pocos en el mundo*, en *Frontera* 17 (enero-marzo 2001), pp. 11-34; Jürgen Habermas, *El valle de lágrimas de la globalización*, en *Claves de Razón Práctica* 109 (enero-febrero 2001), pp. 4-10; *¿Fuera del mercado no hay salvación?*, n° monográfico de Concilium 270 (1997). Hay buena información accesible en Internet, por ejemplo, algunos Cuadernos de Cristianisme y Justicia en , o un artículo claro de Ana Blanco en la revista Misión Joven de junio de 2003 (accesible en www.misionjoven.org)



Actividades para realizar en tutoría

- **Escuchar la canción** un par de veces teniendo la letra delante. Averiguar citando frases de la canción qué quiere decir el autor de la letra y debatir si tiene razón o no...

- **Preparar material adicional** sobre la situación de los países del Tercer Mundo y comentarlo en relación con la letra de la canción (pueden servir los informes anuales sobre la pobreza y subdesarrollo en el mundo: Informe sobre el Desarrollo humano PNUD, fácilmente localizables en Internet; así como una visita a las páginas de asociaciones como Manos Unidas, Intermón, Ayuda en Acción, etc.). Sería mucho mejor que los chicos/as buscaran por sí mismos esa información y la ordenaran y clasificaran...)

- **La canción dice “serás mal visto por la gente en todas partes; serás odiado por racistas maleantes....”** Según la edad de los chicos/as se pueden buscar las normas de diversos países occidentales para regular la inmigración, las leyes de extranjería etc., y debatir si son justas, y en qué sí y en qué no. Que ellos propongan cambios y mejoras. Podría establecerse una especie de comisión legisladora que cree un borrador de normas y que luego se debata en una especie de parlamento que sea la clase...

- **Conocer la situación real de los inmigrantes en nuestra ciudad o localidad.** Estaría bien contar con personas (de dentro y de fuera) que vengan a presentar su experiencia real a los chicos. Es fácil encontrar datos concretos y recientes en Cáritas o en las delegaciones diocesanas de inmigración.



- **“Somos distintos; somos iguales...”** ¿En qué costumbres, normas, formas de vivir... somos distintos y en qué no unos de otros? Buscar información sobre ello, especialmente si hay alguna comunidad inmigrante más numerosa en nuestra ciudad o localidad.

- **Aunque la canción no alude a ello directamente, se puede buscar información y comenatrala críticaente sobre los emigrantes** que huyen de sus países por razones políticas (dictaduras, guerras, genocidios, etc), los llamados refugiados, por ejemplo a través de ACNUR...

DINÁMICA. Organizar una comida o merienda en que todos traen la misma cantidad de alimentos y la entregan a los educadores para clasificarla y ponerla en mesas. Los chicos salen de la sala que servirá de comedor y se les puede decir que se va a colocar bien la comida. Sin embargo, cuando van a entrar se les asigna mesa. En una cuarta parte de las mesas estará distribuida las tres cuartas partes de toda la comida, mientras que en las otras mesas la comida será muy escasa. Nadie se puede levantar, especialmente de las mesas con poca comida. Se les dice que hay una ley (se puede llamar de extranjería o como se quiera) que prohíbe pasar de una mesa a otra... Según la edad de los chicos/as, la dinámica se prolongará más o menos, el caso es que luego tienen que contar cómo se han sentido los que han comido menos y los que tenían más... Si les parece justo el reparto...; si esto tiene que ver algo con la canción que se escuchó de Celtas Cortos al principio de la sesión de tutoría, etc. Que den ideas de cómo se podrían haber hecho las cosas en esta comida.... y cómo se podrían hacer en nuestro mundo.



En otras materias Curriculares

ÁREA DE RELIGIÓN

- **Trabajar a partir de la canción los textos en que se pone de manifiesto la importancia de la solidaridad con los pobres** y de modo muy especial con los extranjeros empobrecidos (hay numerosos textos en profetas como Amós, Isaías, etc.), que es una obligación de JUSTICIA para con Dios y con el prójimo. Recordar que el Libro del Éxodo ordena a los israelitas tratar bien a los inmigrantes “porque emigrante fuiste tú también en Egipto”.

- **El Pontificio Consejo para la Pastoral** de los Emigrantes e Itinerantes acaba de publicar (14.05.2004) la Instrucción «La caridad de Cristo hacia los emigrantes» (“Erga Migrantes Caritas Christi”). Buscar el texto (se encuentra fácilmente en Internet) y trabajar párrafos concretos, algunos muy claros y sugerentes.

- **Conocer acciones concretas de solidaridad** con inmigrantes y buscad cauces de colaboración...

ÁREA DE SOCIALES, GEOGRAFÍA...

Buscad datos de los grandes movimientos migratorios actuales y sobre los países de los que proceden. Razonar cómo las cosas no suceden porque sí, sino que hay unas causas, en este caso de injusticia estructural a gran escala... Según la edad, elaborad posters, mapas significativos del mundo según la riqueza-pobreza, etc. Y sacad conclusiones y algún propósito concreto (*¿colaboración con alguna acción solidaria o de voluntariado?*).

letra de la canción: "Fotografía"

Título del CD:

"Un día normal"

Autor: Juanes

Editora: Universal

Año: 2003

Formato: CD, MC

Estilo: Pop Latino



Cada vez que yo me voy llevo a un lado de mi piel
Tus fotografías para verlas cada vez
Que tu ausencia me devora entero el corazón
Y yo no tengo remedio más que amarte

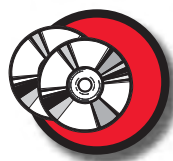
Y en la distancia te puedo ver
Cuando tus fotos me siento a ver
Y en las estrellas tus ojos ver
Cuando tus fotos me siento a ver

Cada vez que te busco te vas
Y cada vez que te llamo no estás
Es por eso que debo decir que tú sólo en mis fotos estás

Cuando hay un abismo desnudo
Que se opone entre los dos
Yo me valgo del recuerdo taciturno de tu voz
Y de nuevo siento enfermo este corazón
Que no le queda remedio más que amarte

Y en la distancia te puedo ver
Cuando tus fotos me siento a ver
Y en las estrellas tus ojos ver
Cuando tus fotos me siento a ver

Cada vez que te busco te vas
Y cada vez que te llamo no estás
Es por eso que debo decir que tú sólo en mis fotos estás



Grupo/ Discografía

Juanes, nació en 1972 en Medellín, Colombia, y toma su nombre artístico como una abreviatura de su nombre, Juan Esteban.

Admite influencias de sonidos tan dispares como los Visconti, los tangos de Gardel, Led Zeppelin, la música arrabelera, Metallica, Diomedes Díaz, Silvio Rodríguez, Jimmy Hendrix, Eminem, Vicente Fernández, Soda Stereo y Seru Giran.

Su primer trabajo "Fíjate bien" (2001), resulta un bombazo y Juanes se convierte en la sorpresa musical del año. Su segundo álbum "Un día normal" incluye doce temas, once de ellos compuestos por el propio Juanes y una colaboración de la artista canadiense de origen portugués Nelly Furtado. Ganador de varios premios Grammy, su música recoge emociones, sentimientos y también fuertes contenidos sociales.



Temas que se pueden trabajar con la canción

"Fotografía" es una canción en la que el dueto en español con Nelly Furtado resulta más que especial no sólo por el increíble resultado que ofrece la suma de las dos voces sino también por la temática de la canción, nacida desde la nostalgia en un hotel mientras Juanes estaba de gira. "Fotografía", escrita y coproducida por Juanes, es el cuarto

sencillo del álbum "Un día normal", que se ha mantenido en la lista de los ocho más vendidos en Estados Unidos desde su debut y durante 59 semanas consecutivas, sentando así un nuevo récord en la industria hispana del disco.

Aunque el tema de la canción no se refiere directamente a la problemática de la interculturalidad, lo hemos escogido precisamente para demostrar las posibilidades que ofrecen las canciones como recurso didáctico, aplicándolas a los momentos y situaciones que queremos educar.

La deprimida situación social que enfrenta Latinoamérica es una realidad que no ha querido ignorar el cantautor colombiano Juanes, quien dijo que ha sentido de nuevo la necesidad de plasmarla en sus canciones: **"Lo social me está afectando otra vez porque es una cosa que uno se encuentra todos los días, en todas las calles, con los amigos y los vecinos. Es una cosa que está ahí encima y hablar de eso lo siento importante,"** dijo el cantante a un grupo de periodistas después de un concierto en Caracas.

Hemos destacado dos aspectos de trabajo para esta canción:

1. Por una parte, **la imagen del inmigrante**, y por extensión la de otras culturas diferentes a la nuestra, para nuestra sociedad española.
2. Por otra, **el reconocimiento de esta gente como personas individuales** que luchan por conseguir llegar a un presunto "paraíso", que tienen que realizar un esfuerzo ingente abandonando relaciones, casa, familia, propiedades, y que buscan realizar sus sueños a pesar de que le invadan sentimientos de nostalgia, tristeza y miedo ante el nuevo reto que se les plantea.



Información adicional

Presentamos aquí dos textos muy interesantes que abordan esta temática y que nos pueden servir de reflexión:

► ***“La identidad de las personas viene fuertemente estructurada por sus grupos de pertenencia. Entre ellos, los grupos de pertenencia culturales tienen gran importancia. Pensemos, por ejemplo, en la importancia de las “casas de Andalucía” en Cataluña, donde las personas de origen andaluz pueden reunirse para realizar diversas actividades culturales propias, sin menoscabo de su integración en la sociedad catalana. Es necesario, para que el individuo mantenga su personalidad estructurada, que su identidad sea reconocida y aceptada socialmente. Para ello es importante que pueda reunirse con aquellos con los que comparte la cultura o el origen.***

Una sociedad bien integrada debe combinar la cohesión social con la existencia de grupos sociales de identidad diferenciada. Lo que hay de específico en la identidad cultural del inmigrante, debe encontrar cauces para injertarse de forma fluida en la común pertenencia a la ciudadanía y cultura de la sociedad de acogida.”

Por Joaquín Menacho

La identidad de las personas y de los grupos no es algo fijo e invariable, sino algo vivo como la historia de cualquier colectivo. A lo largo de la biografía personal, se dan procesos y evoluciones, de modo que la adscripción del individuo a diversos grupos cambia a lo largo del tiempo. Así, la identidad de los inmigrantes también evoluciona a medida que se asientan en la tierra de recepción. Por ello, un signo de integración social será la creciente participación de los inmigrantes en las plataformas cívicas propias de la sociedad receptora (asociaciones de vecinos, etc.) como un ciudadano más.



► **“Quiénes son los inmigrantes: hombres y mujeres trabajadores:** Llegados a este punto, convendría hablar de quiénes son los inmigrantes económicos que llegan a nuestra tierra. Con frecuencia, se incluye la inmigración en foros sobre el “cuarto mundo”. Pero este es un contexto erróneo. Es importante situar la figura del inmigrante económico en su lugar. Solamente así les trataremos correctamente. Estos hombres y mujeres que nos llegan constituyen la nueva clase trabajadora, que sustituye en muchos sectores productivos a la clase obrera llegada a las grandes ciudades industriales en los procesos migratorios interiores de los años 50-60. Por tanto, de entrada, jamás deberíamos situarlos en el ámbito del cuarto mundo, de la marginación social.

Para explicar la realidad de los inmigrantes, me gusta compararlos con la figura de un pequeño empresario. Salvando las distancias sociales, se da un proceso paralelo. Me explico. Un pequeño empresario, ante el reto de las nuevas tecnologías, llega a un punto en que se ha de plantear la disyuntiva de ponerse al día o cerrar el negocio. Esta decisión le supone un riesgo económico: endeudarse, hipotecarse para afrontar la transformación de la empresa. Es el convencimiento de que podrá salir adelante lo que le lleva a dar este paso. Tiene un proyecto ante él y la ilusión de llevarlo a cabo.

Llegados a este punto, deberíamos llamar la atención a algunas ONG's porque, con frecuencia, se acentúa el discurso de reivindicación de los derechos de los inmigrantes. Y ciertamente hay que hacerlo por un imperativo de justicia. Pero en la medida en que los inmigrantes se van integrando en la sociedad (papeles, trabajo estable, piso propio, seguridad social...) deberemos ir acentuando el discurso de sus obligaciones. Aunque es cierto que hasta que no se llegue al derecho de voto, los inmigrantes no pasarán a ser plenamente ciudadanos. Sólo así los trataremos como a verdaderos conciudadanos: sujetos de derechos y deberes.”

Por Quim Pons i Ribas



Actividades para realizar en tutoría

El material básico estará constituido por el CD correspondiente y la letra de la canción, que puede repartirse con algún comentario extraído del apartado anterior y que facilite la reflexión previa.

La tutoría nos facilita la posibilidad de abordar el tema de la imagen del inmigrante y en general la imagen que tenemos de otras culturas y religiones, y facilitar el acercamiento que el conocimiento mutuo supone. A este respecto, hemos querido incluir también alguna actividad que nos permita ver la imagen que otros tienen de los españoles y europeos occidentales en general.

Posibles actividades:

1. En pequeños grupos, **confeccionar puzzles con algunas fotografías significativas** del tema que nos ocupa y armarlos. Después se puede comentar la canción.
2. Hacer un pequeño **concurso-exposición** en la clase sobre el tema de la canción. Cada alumno realiza una foto sobre el tema.
3. **Buscar fotos** en periódicos y revistas y confeccionar un collage gigante de toda la clase.
4. **Inventar una historia** que tenga como base la expresión de los sentimientos de las personas inmigrantes al salir de su país o al llegar al de destino, y hacerla gráfica con fotos de periódicos e insertar el pie de foto correspondiente.
5. **Escribir cartas sobre fotografías** como si fueras un inmigrante que manda una foto a su familia desde el país donde se encuentra.

6. Confeccionar **un álbum** simulando que sois inmigrantes para enviar a vuestra supuesta familia desde donde estéis, incluyendo fotos del país donde resides comentando sus costumbres, aquellos que os llama la atención, su acogida...
7. Siempre es excelente la idea de **aprovechar las TIC** para realizar el montaje de una presentación con música de fondo de la propia canción, grabar un videoclip...

Aprovechando algunas fotografías de revistas, **confeccionar carteles** para una campaña en el centro basada en la expresión de emociones (Todos somos humanos) y en el valor de la imagen como encuentro con el otro.





En otras materias Curriculares

Podemos adaptar a las lenguas extranjeras las actividades 4 y la 6.

Es interesante que en **Religión** realizásemos un **álbum fotográfico de manifestaciones religiosas de todo tipo**, y ver cómo se han ido inculturando en los diversos lugares del planeta, buscando en sus mensajes un motivo de superación de las diferencias y un reconocimiento de nuestra diversidad humana.

Es una canción fácilmente adaptable a la clase de **Tecnología**, porque nos permite el tratamiento de imágenes de diferentes formas, creando álbumes de fotos y fotocomposiciones.



letra de la canción: "La tierra se mueve"

Título del CD:

**"La canción
de los malditos"**

Autor: San Blas Posse

Editora: W.C. Discos

Año: 2003

Formato: CD

Estilo: Ska

Una gota de sudor recorriendo el estrecho
La historia de los nuestros me viene a mi recuerdo
Una gota de sudor en busca de alimento
En barco, en patera, en autobús o metro.

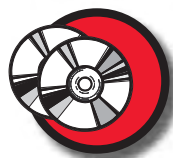
Una meta inalcanzable al otro lado de la orilla
Donde existe la opulencia, donde la luna brilla
Una meta inalcanzable es seguir con vida
Mundo desconfiado, ten cuidado donde pisas

Tu identidad ilegal, tus huellas enemigas
Sumido en la violencia de las vidas curtidas
Tu identidad ilegal tus huellas perseguidas
Por ejércitos armados que llamáis policía.

Y sigues con tus sueños pues no hay alternativa
Construyeron el tercer mundo, tu pasado sabe a ruina
Y sigues tu camino pues no hay alternativa
Inventaron tu pasado y su mundo sólo es ruina

La luna brilla sobre los mares del sur
En la otra orilla ya saben que faltas tú.





Grupo/ Discografía

San Blas Posse es un grupo musical que nace el 20 de mayo de 1999 en los antiguos locales de la Asociación Cultural La Compañía del Krisol (Canillejas), y como una actividad de ocio y tiempo libre. La iniciativa llevada a cabo se hizo necesaria debido a los pocos medios e infraestructuras de las que disponen los grupos de música en el barrio y el poco apoyo que ofrecen las instituciones oficiales a las actividades cultural. Inicialmente se crea como un taller de música y con el paso del tiempo se incorporan un variado número de músicos e instrumentos que han dado lugar a la actual composición del grupo detallada anteriormente. Los miembros del grupo son de barrios del sureste de Madrid.

El proyecto musical constituido en banda de música legalmente formalizada y con autonomía de gestión económica propia. El camino de la banda ya conlleva unas connotaciones y valores adheridos y contruidos a lo largo del tiempo como son la solidaridad, la cooperación, la ayuda mutua y la participación.

La metodología de funcionamiento de la banda, la construyen los miembros del grupo en relación a las necesidades que como grupo van creando, dicha metodología es participativa, democrática, motivadora, interdisciplinar, flexible, transformadora y creativa.

Su estilo musical tiene como base el ska, y han registrado las influencias de jazz, reggae, rock latino, funky. Han participado en varios festivales solidarios, entre los que cabe destacar : Festival por Biblioteca

en el Sáhara; Festival en La Elipa contra la guerra; Movimiento vecinal en Las Vistillas; Naval-quejigo por una placa solar.



Temas que se pueden trabajar con la canción

- 1.- Datos inmigración y efectos socio-laborales
- 2.- Inmigración ilegal. Vida y muerte en las pateras
- 3.- Centros de acogida. Centros de Internamiento
- 4.- Deportación

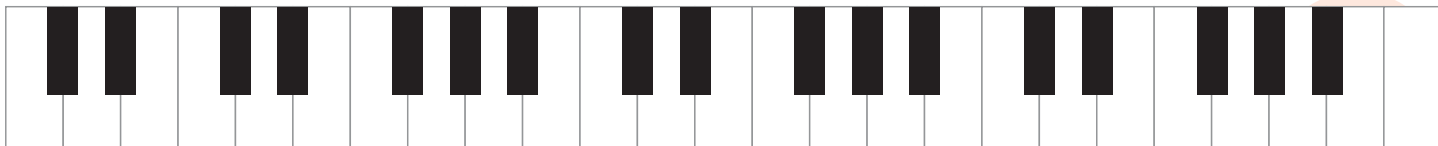


Información Adicional

1. DATOS INMIGRACIÓN Y EFECTOS SOCIO-LABORALES

La población inmigrante con estancia legal suma ya **1.647.011 personas a 31 de diciembre de 2003**, a los que hay que añadir otros tantos, aproximadamente 1.300.000 que carecen de los permisos establecidos. Por tanto, los extranjeros que viven en España, un 6 por ciento de la población, se reparten casi a partes iguales entre legales e ilegales.

De seguirse la misma tendencia que hasta ahora, cerca de un tercio de los residentes en España en 2015 será inmigrante. Esto supondría que en el año 2010 la población extranjera residente en España superaría la cifra de los seis millones de personas,



ascendiendo en 2015 a más de once millones. Es decir, de seguir igual la población extranjera, que actualmente representa ya el 5'4 por 100 de la población residente en España, podría en el año 2010 ser de cerca del 14%. Desde diciembre de 1999 hasta septiembre de 2001, en menos de dos años, se produjo un aumento de 258.354 afiliados inmigrantes, lo que supone un aumento de casi el 78 por ciento.

El 80 por ciento está en edad de trabajar, pero únicamente la mitad de ellos dispone de trabajo. Los afiliados a la Seguridad Social suman 868.288.

La Seguridad Social reúne a 15.822.158 trabajadores cotizantes, de los que 868.000, es decir, más del 5 por ciento, son extranjeros. En 2000 había sólo 229.748.

2. INMIGRACIÓN ILEGAL. VIDA Y MUERTE EN LAS PATERAS

Las noticias de pateras, naufragios e inmigrantes alcanzando las costas españolas han sido una constante en 2003. Miles de personas han arriesgado su vida intentando entrar en España, y en muchas ocasiones su aventura ha tenido un trágico final: unos 200 han muerto y cerca de 18.000 han sido detenidas justo al alcanzar su objetivo. Un drama social que alcanzó su punto álgido el 25 de octubre cuando una patera en la que viajaban unas 50 personas naufragó ante las costas de Cádiz dejando 37 muertos. Ni Salvamento Marítimo ni la Guardia Civil pudieron salvarlos, lo que motivó duras críticas por su falta de coordinación y por los pocos medios de que disponen.

Durante 2002, un total de 16.504 inmigrantes fueron detenidos a su llegada en patera a las costas españolas.

Las cifras de 2003 anuncian que éste será el peor año de la inmigración clandestina, ya que a finales de noviembre la Guardia Civil ya adelantaba que 17.327 inmigrantes irregulares habían sido detenidos en las costas de Andalucía y Canarias.

Pero antes de poner pie a tierra han tenido que pagar una buena cantidad de dinero para poder jugar a la ruleta rusa, es decir, tener una plaza en una patera, pasar horas navegando en un bote inestable, generalmente saturado y medio hundido por el sobrepeso, en la oscuridad y sabiéndose en manos de un patrón que no duda, como ya ha sido el caso, en hacer una llamada por móvil y abandonar la embarcación en el mar, cargada de personas, si la cosa se pone fea. Dicen que él es el único que lleva chaleco salvavidas. El resto, se agarra como puede a la lancha y se cuida bien de mantener el equilibrio. Pero es complicado, sobre todo cuando se avista una lancha y el miedo se apodera de los ocupantes de la patera. El personal encargado de la vigilancia de la costa no descansa. A cualquier hora del día o de la noche se puede recibir un aviso. Se movilizan la Guardia Civil, Protección civil y Cruz Roja, para ofrecer ayuda sanitaria de urgencia. Si todo va bien, llegan a tierra, la mayoría, en unas condiciones penosas. Hambrientos, agotados, con síntomas de hipotermia, con quemaduras producidas por el contacto del fuel de los motores y el agua salada, sobre todo con el desánimo impreso en el rostro, al ver que al final de su viaje se topan con una gruesa coraza: los sistemas de vigilancia que impone la política migratoria tanto de España como de la Unión Europea. Eso si la patera llega a tierra sin mayores problemas. En otros casos las aguas del Estrecho se cobran el alto precio más arriba mencionado.



Alrededor del tráfico humano en el Estrecho florece un suculento negocio que alimenta muchas bocas; de hecho el viaje en patera es bastante más caro que el viaje en barco o en avión. Quienes lo tienen cerca no dudan en afirmar que es realmente rentable, porque en los lugares pequeños se sabe de vecinos que han cambiado de negocio: del tráfico de drogas al tráfico de inmigrantes

3. CENTROS DE ACOGIDA. CENTROS DE INTERNAMIENTO

La mayoría de los inmigrantes que llegaban en patera a través del Estrecho eran marroquíes pero ya se constata un aumento más que considerable de subsaharianos.

El primer escalón son los llamados Centros de Acogida, que prevén una primera asistencia a la persona que llega. Teóricamente deberían servir para integrar a la persona en algún circuito, de manera que pudiera acabar regularizando su situación e integrándose en la sociedad, pero la realidad es que el recorrido se queda en una primera ayuda básica, muchas veces con grandes dificultades y pocos recursos. **Las personas indocumentadas son dirigidas a los Centros de Internamiento, bien cuando llegan a nuestro territorio por primera vez, o bien en cualquier control policial de aplicación de la Ley de Extranjería. Pueden estar hasta cuarenta días.** En las primeras 72 horas el juez tiene que dictaminar la expulsión, si es que es posible. Si transcurre un periodo de cuarenta días sin que hayan sido identificados por su embajada ni haya sido gestionado su billete, salen a la calle. Existe en torno a los Centros de Internamiento una fuerte polémica. Son muchas las organizaciones que denuncian la permanente violación de los derechos

humanos, al retener a unas personas que no han cometido ningún delito. SOS Racismo, en su Informe anual 2003 sobre el racismo en el Estado español, recoge las quejas sobre estos centros, denunciados durante el 2002 por el Defensor del Pueblo y por organizaciones como Human Right Watch. "Saturación, pésimas condiciones de higiene y alimentación, falta de ventilación, asistencia médica y jurídica deficiente, vulneración de la prohibición de internar a menores, prohibición de visitas a familiares y de utilización del teléfono, y falta de intérpretes, son las denuncias más graves de unos centros cuya misma existencia es denunciable puesto que privan de libertad por un máximo de 40 días a personas que no han cometido delito alguno". "Los Centros de Internamiento tienen incluso menos transparencia que cualquier Centro Penitenciario del Estado español". El caso de la Terminal de Fuerteventura ha sido el más conocido: falta de atención sanitaria, brotes de enfermedades entre los reclusos e incluso se detectó la presencia de algún menor ingresado en el centro. Se denunció que la atención jurídica se hacía de manera colectiva, cuando debería ser individualizada. La Delegación del Gobierno Central negó rotundamente todas estas irregularidades.

Es muy difícil saber lo que pasa en estos centros. Por otra parte, mucha de la gente que sale tiene miedo a denunciar o a decir lo que han vivido, porque son personas sin papeles y lógicamente bastante vulnerables.

4. DEPORTACIÓN

Cada poco los campamentos donde se refugian los inmigrantes subsaharianos en el espacio de limbo —entre fronteras— son sometidos a redadas por parte de la policía marroquí. En algunas ocasiones

especialmente violentas, se llevan a cabo incluso con perros y helicópteros.

Se arrasan y queman todos los campamentos y las pertenencias de los inmigrantes subsaharianos. Múltiples heridos y contusionados suelen ser el resultado de estas redadas. Los inmigrantes que son apresados se hacinan en los sótanos de las comisarías más próximas o bien esperan en improvisados centros de detención, como la plaza de toros de Tánger o almacenes abandonados de zonas industriales, donde las condiciones no respetan la más mínima dignidad humana.

Normalmente en menos de veinticuatro horas son llevados ante el juez, en aplicación de la Ley de Extranjería, generalmente sin traductor y, y gracias a la última reforma de la ley, sin abogado que les asista; el paso siguiente es la notificación y preparación para ser deportados a Oujda, en la frontera con Argelia.

El traslado de estos inmigrantes se hace en autobuses públicos, en algunas ocasiones, a los que entran esposados, o bien directamente hacinados en camiones militares. En el proceso de la deportación la mayoría de los inmigrantes denuncian no haber recibido ni asistencia médica, ni alimento líquido o sólido. Los inmigrantes son abandonados al otro lado de la frontera argelina en tierra de nadie, por donde vuelven a entrar en Marruecos y comienza de nuevo el círculo vicioso. En el 2002 Marruecos aseguraba haber deportado cuarenta mil inmigrantes africanos de su país, cifras ofrecidas a la Unión Europea como justificante al dinero recibido por el control fronterizo. Muchas de estas deportaciones es la misma persona expulsada a Argelia siete u ocho veces.



Actividades para realizar en tutoría

I. ENCUESTA

1. Desarrollo de la actividad.

Con esta actividad proponemos que cada alumna/o llegue a conclusiones propias sobre el tema de la inmigración ilegal y las pateras.

La encuesta que se propone a continuación se debería realizar al menos a 10 personas del entorno de las/os alumnos, siguiendo algunas pautas :

- tres personas deberán ser de otros países.
- una vez realizadas deberán sacar datos y tomar notas en una hoja destinada a ello.
- Si fuera posible, los resultados serán expuestos en clase con las/os demás compañeras/os, y se anotarán los diferentes resultados.

2. Objetivos.

- La mejor forma de conocer un problema concreto es enfrentarse al mismo. Hablar con la gente del barrio o con los inmigrantes es fundamental para tomar conciencia de la realidad y de los problemas
- Conocer la problemática concreta de los inmigrantes que han llegado en pateras a un país nuevo y diferente
- Vivencia en “clandestinidad”



ENCUESTA

DATOS PERSONALES

País de Procedencia _____ Edad _____ Sexo _____ Estado civil _____ n° de hijos _____

Profesión _____ Estudios _____

CUERPO DE LA INVESTIGACIÓN

¿Ha tenido que emigrar alguna vez? _____ ¿cuándo? _____

¿por qué motivos? _____

¿Tenía contrato laboral? _____ ¿Residía legalmente? _____

¿Tiene algún familiar que haya tenido que emigrar? _____

¿por qué motivos? _____

¿Tenía contrato laboral? _____ ¿Residía legalmente? _____

¿Qué opinión le merecen los inmigrantes?

☐ muy buena ☐ buena ☐ regular ☐ mala ☐ muy mala ☐ indiferente

Un aspecto positivo de la inmigración _____

Una aspecto negativo de la inmigración _____

¿Qué se debería hacer con los inmigrantes?

☐ *impedir que entren más*

☐ *expulsarles*

☐ *dejar entrar sólo los que tienen contrato de trabajo*

☐ *dejar entrar a los que los deseen*

☐ *dejar entrar a los que se necesiten*

☐ *dejar entrar sólo artistas y jugadores de fútbol*

¿Se ha sentido discriminado alguna vez? _____ ¿por qué? _____

Se considera

☐ *bastante o muy racista* ☐ *nada racista* ☐ *algo racista* ☐ *ns/nc*

¿Votaría a algún partido que llevara en su programa la prohibición de entrada y recorte de derechos a trabajadores extranjeros?

Definir con un adjetivo a las siguientes personas de diferentes procedencia

chinas/os _____

norteamericanas/os _____

latinoamericanas/os _____

gitanas/os _____

japonesas/es _____

inglesas/es _____

africanas/os _____

portuguesas/es _____

alemanas/es _____

¿Quiénes llegan en pateras? _____

¿Qué hacen las/os que sobreviven y son interceptados? _____

II.- TRABAJO PERIODÍSTICO

a) *Periódico*

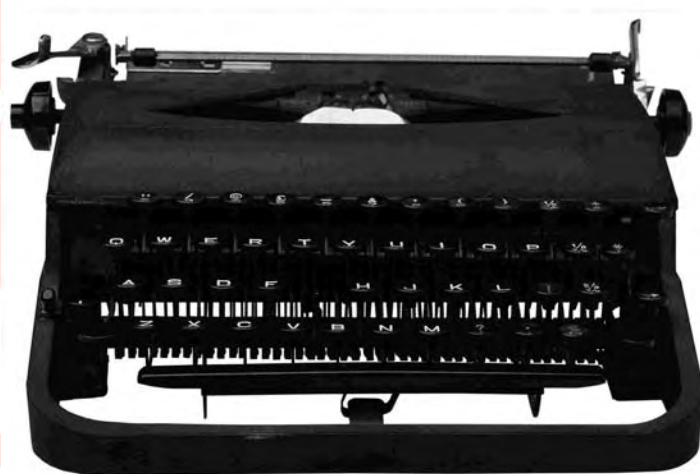
Esta actividad consiste en escribir la noticia (al menos 15 líneas) debajo de los titulares que se enuncian seguidamente, y que han sido tomados de la prensa española. Como podéis observar cualquier día podemos encontrar en la prensa gran cantidad de noticias similares.

Titulares:

Interceptada una patera con 25 inmigrantes cerca de Benalmádena (El mundo, 15 de junio de 2004).

Interceptada en Fuerteventura una patera con 37 inmigrantes que se dirigía a una zona peligrosa. (El mundo, 15 de junio de 2004).

La policía entra de madrugada en la catedral de Barcelona y desaloja a los 1.000 inmigrantes. (ABC, 16 de junio de 2004)



Autorizadas 25.000 ofertas de empleo temporal para inmigrantes. (La Nueva España, 17 de junio de 2004)

Retenidos en Canarias 62 emigrantes y 3 patrones de pateras. (El mundo, 17 de junio de 2004)

Con esta actividad se pretende fomentar el interés por la lectura de la prensa, evaluar la importancia de la información y distinguir y valorar la veracidad de noticias con espíritu crítico.

En cuanto a los trabajos de prensa, podrán ser incluidos total o parcialmente en el boletín o periódico del colegio.

b. *La radio*

Actividad grupal donde el aula puede transformarse en un estudio de radio.

Un alumno/a ha de hacer las veces de locutor/a y otra/o que ocupe el lugar de la entrevistada/o, o invitar directamente a un inmigrante; deberá haber también un técnico/o de sonido que introduzca música del país o la zona del invitado/o, la canción de San Blas Posse.

Realización de entrevistas de ficción a personajes reales, documentándose previamente con biografías y todo tipo de material que les aporte conocimientos sobre el entrevistado.

La profesora o el profesor, tendrá a su cargo la coordinación, puesta en común y trabajos de las conclusiones y valoraciones de las encuestas.





letra de la canción: "Como en un cuento"

Título del CD:

"Historias normales"

Autor: Sergio Dalma

Editora: Polygram Iberica S.A.

Año: 1998

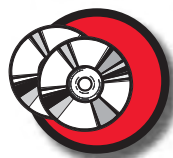
Formato: CD

Estilo: Pop-Rock



Es un cuento mágico
una historia tan sencilla
en un tiempo único
donde todo es maravilla.
Mirando un cielo estrellado
como en los cuentos de hadas,
Blanca y Negra han llegado
nubes tiernas, nubes blandas, ...
Y Blanca cuenta su sueño
Negra escucha es para ti...
que fuese noche por siempre
para estar junto a ti.
La noche llega despacio
jugar juntas hoy podremos,
verás tú por el espacio
que ningún color tendremos.

La brisa húmeda y fría,
el rocío es como un velo
Mama Luna nos guía,
nos perdemos por el cielo...
Y mientras Blanca le hablaba
Negra respondió que sí,
que fuese noche por siempre
para estar juntas...
Gotas de agua seremos,
corazones siempre unidos
dijo Negra en el viento,
aunque el color sea distinto.
Quizás podrás perdonarme,
también yo soy de este mundo
aunque te cueste aceptarme
no me dejes o me hundo...
Y Blanca dijo te entiendo
Negra quédate junto a mí,
cambiaremos mañana,
yo cambiaré por ti.



Grupo/ Discografía

Romántico y gran especialista en cantarle al amor, el cantante y baladista catalán Sergio Dalma no deja de sorprendernos con sus cambios de look, aunque en esencia sigue siendo el mismo.

Es hijo de Jaime y Maria Rosa y tiene un hermano menor llamado Santiago. Su madre, siempre con los discos a punto, tiene mucho que ver con el despertar musical de su hijo. Así es que, sus primeros pasos como cantante los da en el coro del colegio y más tarde, en el instituto actúa en un grupo semi-profesional. Luego se une a una orquesta, donde canta de todo amenizando bodas y festejos...y cómo no, hace sus pinitos en publicidad y de corista para otros artistas.

En 1991 representa a España en el Festival de Eurovisión con la canción Bailar pegados, tema que queda en un más que digno 4º puesto. Y aunque ya tenía un primer disco en el mercado ("Esa chica es mía"), es a partir de entonces cuando empieza a ser más conocido. Ese mismo año edita "Sintiéndonos la piel".

En 1994, se casa en secreto en el registro civil de Castelldefels (Barcelona) con la modelo Maribel Sanz separada del guitarrista Javier Catalá y madre de un niño llamado Adrián. Después de año y medio de matrimonio, el día 16 de agosto de 1995 nace su hijo Sergi. En 1997, en la Iglesia de los Santos Apóstoles de Boadilla del Monte (Madrid) contrae matrimonio religioso con Maribel Sanz. En julio de 1998, pasados 10 meses desde su matrimonio religioso, se separan.

Con "*Cuerpo a cuerpo*" (1995) pretende abarcar el mercado europeo (especialmente el italiano) y potenciar la distribución en Latinoamérica. Por otro lado, "*En Concierto*" (1996) recoge los éxitos más importantes de su carrera discográfica. El álbum "*Historias normales*" (1998) conlleva un cambio de imagen del artista y un intento de quitarse de encima la etiqueta de "baladista italiano". Supone, además, empezar una etapa nueva con cambios en los conceptos musicales, música más anglo con algunos toques de música negra, configuran su nueva andadura. Es el álbum más personal del cantante donde, una vez más, habla de amor, desamor y amistad, siempre dependiendo de su estado de ánimo.

En definitiva, Sergio Dalma es un intérprete de piel blanca pero con alma negra y él mismo se autodefine como "músico-esponja" ya que siempre intenta absorber lo bueno de cada estilo. A su parecer, su aportación musical hay que valorarla en el número de parejas que se han enamorado escuchando alguna de sus canciones y en que su irrupción abrió el mundo de los cantantes solistas e hizo resurgir la balada en un panorama dominado por los grupos de rock.



Temas que se pueden trabajar con la canción

Tolerancia, respeto, igualdad entre razas.



Información Adicional

HABLEMOS DE TOLERANCIA

El 16 de Noviembre es el Día Mundial de la Tolerancia. Esta jornada instituida por Naciones Unidas para recordarnos que éste principio ético es una necesidad política y jurídica para la convivencia pacífica, también nos ofrece una oportunidad para reflexionar sobre la raíz de los graves problemas: terrorismo, xenofobia, racismo, violencia y otros conflictos que aquejan a la humanidad y que configuran las caras de este poliedro maligno de la Intolerancia.

Existen suficientes motivos para preocuparnos por la persistencia de actitudes, expresiones y comportamientos que violan o denigran la dignidad y derechos de las personas. Detrás de estas manifestaciones, a poco que escarbemos, suele encontrarse un conocimiento prejuicioso, hacia quien se tiene por el “otro”, que encubre en el fondo un profundo desconocimiento hacia el prójimo, justificando así la heterofobia, la subalternidad, la discriminación o la exclusión de los diferentes, cuando no otras formas de intolerancia criminal.

En general, las encarnaciones de la intolerancia consagran como valor superior, no a la persona con sus propias y distintas identidades, sino a la propia identidad enfrentada a la de los demás y se presenta, siempre, ligada al odio, a la marginación y a la violencia. Para evitar este síndrome, causa de no pocas injusticias y dramas en la historia de la humanidad, conviene hablar, educar y practicar la ética de la Tolerancia, y no solo por recomendación de la ONU o la UNESCO, que desde sus atalayas nos avisan sobre lo que está pasando

y están viendo, sino por lo que acontece día a día e incluso por lo que todo ciudadano percibe en su vida cotidiana.

La Tolerancia, como acepción ética universal, consiste en el respeto, aceptación y aprecio de la diversidad de nuestro mundo. Significa la supremacía del valor de las personas, de su dignidad, sus características específicas, sus diferentes identidades e implica consideración y respeto a sus opiniones, creencias o cultura, aunque no se compartan, sin que esto pueda interpretarse para permitir o justificar el quebrantamiento de los valores democráticos y aceptar la injusticia social.

La Tolerancia nunca debe ser entendida como indiferencia, resignación, pasotismo o sondescendencia; tampoco tiene sentido interpretarla como debilidad de convicciones propias o en sustitución de derechos inalienables del ser humano. Por el contrario, debemos interpretarla como una virtud individual, pública y social que nos predispone a acoger y admitir la diferencia desde el valor supremo de la igual dignidad de la persona; y requiere a su vez intransigencia con la violencia, con el fanatismo en las ideas y con y con la conculcación de los universales derechos humanos.

En el mundo actual seguimos padeciendo la discriminación y persecución por razón de ideología, religión o creencia, por pertenecer a una etnia, nación, sexo u orientación sexual, por discapacidad, situación familiar o enfermedad... por todo ello, mientras vencemos a la intolerancia, mantengamos la solidaridad con las víctimas y eduquemos a las actuales generaciones en la ética de la Tolerancia.

(Esteban Ibarra. Presidente del Movimiento contra la Intolerancia)

“Llegará un día en que los hombres se elevarán por encima de sí mismos y comprenderán que están hechos para vivir juntos, en hermandad” (Martín Luther King)





Actividades para realizar en tutoría Y otras materias

1. **La canción habla de un “cuento mágico”.** Resume el argumento de este cuento y responde a estas preguntas:

- ¿Cuál es el problema que existe entre las dos protagonistas?
- ¿Qué solución se propone para que estén juntas Blanca y Negra?
- ¿Este cuento tiene un “final feliz”? ¿Cómo es este final?

2. **En nuestra ciudad se mezclan, cada vez más, culturas**

de todo tipo. Imagina un día cualquiera y pon en una lista situaciones en las que hayas observado respeto y tolerancia con gente de otras razas y en otra lista situaciones donde hayas visto discriminación e intolerancia.

3. **Los inmigrantes suelen venir a nuestro país en busca de trabajo para mejorar su condición de vida.** Observa y responde: ¿Qué trabajos suelen realizar los inmigrantes en nuestro país?



ÁREA DE SOCIALES

Enumera cada una de las etnias distintas que podemos encontrar en las calles de nuestra ciudad y sitúa su lugar de procedencia en este mapa.

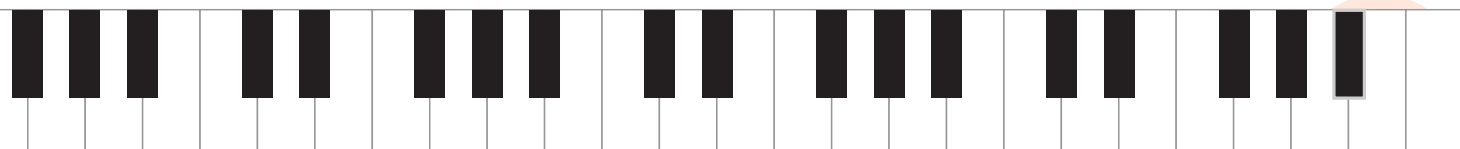
ÁREA DE MÚSICA

Escucha la canción repetidas veces y realiza estas actividades:

- Enumera sus partes diferenciando estrofas, estribillos, partes instrumentales, ...
- Identifica cada uno de los instrumentos que van apareciendo.
- Fíjate en los cambios de intensidad que tiene la canción y di en qué momentos se transmite mayor fuerza y con qué frases se corresponden.

ÁREA DE DIBUJO

Escucha la canción y mientras la audición dibuja la historia de Blanca y Negra.



letra de la canción: "El sur"

Título del CD:

"Nunca es tarde si la dicha es buena"

Autor: Reincidentes

Editora: Discos Suicidas

Año: 1994

Formato: CD

Estilo: Rock



Esta tierra es generosa
Y es todos por igual.
No es la propiedad privada
De una multinacional

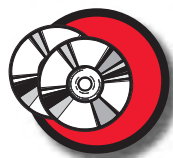
Tragarán sus despojos
Y sobrarán sospechosos

Explotando al sur se puede
Vivir con comodidad
Su salvaje pobredumbre
Es fuente de capital

Tragarán sus despojos
Y sobrarán sospechosos

Hay que reaccionar
Todos por igual
Dejar de masacrar
Y empezar a respetar.
No a la explotación /solidaridad
No a la represión / lucha por la paz
No a la destrucción / por lo natural
No a la eterna humillación
El sur vencerá / todo cambiará
El banco asaltará / al banco tirará
Y aunque tendrá / alguien lo verá
Nuevas ideas traerá

Su agua, su tierra y su aire;
Siempre están
Tampoco se tiene en cuenta
su modo de funcionar.



Grupo/ Discografía

"Reincidentes" son el primer ejemplo de cómo el compromiso social puede unirse en simbiosis perfecta con el rock'n'roll, faceta de la música que es asignatura pendiente en el panorama musical español.

A finales de los años ochenta, comenzaron su andadura, con un primer grupo llamado "Incidente local"; la banda se formaba entre otros por Juan R. Barea, entonces al bajo, Manuel Pizarro a la batería y Fernando Madina con las voces.

Vivir personalmente la experiencia de su participación en la huelga de estudiantes universitarios de 1987 les hizo afianzar su trayectoria hacia lo social y la denuncia.

Sacaron su primer disco autoeditándolo con apenas mil copias, "Reincidentes" (Discos Trilita, 1989, reeditado por Discos Suicidas). Pero "Ni un paso atrás" (Discos Suicidas, 1991), el segundo disco, es el que les hace conocido especialmente en el País Vasco. Discos Suicidas ("Eskorbuto". "Guerrilla Urbana"...) se decide por la edición y firma con el grupo por dos discos. "Ni un paso atrás" es un disco de resistencia hasta la médula: anima a la lucha contra todo.

"¿Dónde está Judas?" (Discos Suicidas, 1992), es un trabajo en el que las letras comienzan a contar historias, sin abandonar la realidad social. Como sevillanos asumieron con seriedad la crítica al V Centenario.

"Sol y rabia" (Discos Suicidas, 1993), es auténtico rock protesta. Además recupera la importancia de

las tradiciones de Andalucía. "Sol y rabia" resume las señas de identidad de Reincidentes: "La idea de la justicia social existe por la rabia de que no la haya", comentaría entonces Fernando a un periodista para hacerle ver el fundamento político del disco.

"Nunca es tarde... si la dicha es buena" (Discos Suicidas, 1994), es uno de sus mejores trabajos musicales. Los temas son comprometidos con la realidad y tremendamente proféticos.

"Te lo dije" (BMG Ariola/RCA, 1997) no altera un ápice el espíritu de la banda. Este es considerado sin duda el mejor disco de su trayectoria hasta el momento.

"Algazara" (BMG Ariola/RCA, 1998) reúne en sus 34 temas una síntesis completa de la trayectoria de Reincidentes, pero reeditados en su mejor momento.

Dos años después vuelve a la escena dirigiéndose a su público y preguntando, "¿Y ahora qué?" (BMG Ariola/RCA, 2000). Es la verbalización de un doble reto, musical e ideológico: sitúan a los jóvenes en la encrucijada de reflexionar sobre problemas que son ya de alcance mundial, como las diferencias de riqueza y poder en la nueva era tecnológica, la inmigración, los medios o la dominación masculina, problemas que exigen respuestas colectivas de parte de gente consciente y reflexiva. Y a la vez se imponen ellos mismos el reto de seguir evolucionando en su sonido.

"Cosas de este mundo" (Locomotive Music, 2002) es el resultado de un tiempo de reflexión sobre la trayectoria del grupo. Es a la vez un trabajo que vuelve a los orígenes y un disco producido de forma esmerada y meticulosa en busca de una determinada calidad musical.



Temas que se pueden trabajar con la canción

Deuda externa

La explotación de los recursos naturales del Sur

Inmigración y explotación.

La igualdad entre personas de distintos lugares.



Actividades para realizar en tutoría

1. ELIGE UN PAÍS DE CADA CONTINENTE

(5) y por grupos investigar sobre gentes de esos lugares con otra cultura. Luego lo expondremos todos en asamblea.

2. LEE LA BIOGRAFÍA DE REINCIDENTES:

¿crees que es posible unir denuncia y música?
¿Cuándo oyes música te paras a pensar lo que dicen las letras? ¿Qué ventajas crees que tiene unir música y denuncia? ¿Conoces otros grupos que lo hagan?

3. DEBATE:

- ¿Qué te dice la letra de la canción?
- ¿Crees que lo que dicen las estrofas es verdadero?
- ¿Cómo ves tu la situación de otros países?
- ¿Cuáles crees que son las causas de la pobreza y la riqueza del mundo?

- ¿Serías capaz de buscar medios para evitar esto? Piénsalos y exponlos. Intenta llegar a conclusiones con tus compañeros.
- ...

4. ANALIZA LA FRASE “EL RICO O ES INJUSTO O HEREDERO DE UN INJUSTO”;

(deja que digan nombre aunque sean descabellados) ¿Sabes quién la dijo? (San Jerónimo) ¿qué crees que quiso decir con eso? ¿Crees que tenía razón? ¿sabrías decir la diferencia entre empobrecido y pobre? ¿y entre enriquecido y rico? (la clave de la frase de San Jerónimo está en el enriquecimiento y el empobrecimiento. Sólo el rico que se enriquece a costa de otros –de generar dolor y sufrimiento directa (explotación directa) o indirectamente (permitiendo el dolor de otros o siendo indiferente a nivel local o mundial -estructuras que generan pobreza como el neoliberalismo-.)- es el que es injusto. Uno puede trabajar por su bienestar pero nunca a costa de los demás. Así en la canción denuncian el enriquecimiento de un 20% de la población mundial a costa del 80%. No por eso hemos de deprimirnos, porque somos culpables de la situación, sino que la denuncia debe servir para poner remedio a la situación; todo aquello que genere dolor no es bueno ni para nosotros ni para nadie.

5. LOS QUE EMIGRAN, ¿POR QUÉ EMIGRAN?, ¿LES QUEDA OTRA OPCIÓN?

Vamos a ponernos en la piel de los emigrantes. Cada uno recibimos un personaje y respondemos a las preguntas que vienen a continuación:



"Hola, me llamo Telma. Tengo 22 años. Soy ecuatoriana. Tengo un niño de 3. Vivo en una ciudad cerca de la costa de Pacífico. Tengo estudios solo primarios. Acabo de perder mi trabajo en una fábrica porque la multinacional sueca que es la dueña ha trasladado su producción a Tailandia. Dicen que allí les sale más barato. Tengo una prima que está en España y todos los meses que llama a mi tía me dice que me vaya para allá. Ella vive en una casa con 7 personas más en el cinturón industrial de Madrid. Dice que si voy es posible que encuentre trabajo rápido y pueda traerme algo de dinero para mi pequeño. ¿Qué hago?"

1. me quedo en Ecuador y busco empleo, aunque es muy posible que no encuentre por mi baja formación y porque soy mujer, madre soltera.

2. pido dinero prestado. Los bancos no me dan dinero porque no tengo trabajo, pero un grupo de personas de acá prestan dinero a los que se marchan. Me endeudo y me marcho a trabajar a España".

Describe en primera persona como se siente Telma al llegar a España. Describe la situación y como resuelve las cosas que le pasan. Describe su estado de ánimo y lo que piensa.

Hola me llamo George y soy senegalés. Tengo mujer y 6 hijos pequeños. 2 de ellos murieron de disentería y de malaria. Tengo 29 años. Vivo en una aldea a medio día andando de la capital. No tengo trabajo y la tierra de la aldea en la que vivimos da poco alimento para el número de personas que vivimos allí. Me han hablado de un grupo de gente que ayuda a llegar a Europa. Si voy andando atravesando mi país y muchos otros hasta la frontera con Melilla, este grupo te promete que te cruza el estrecho en algo que llaman pateras. No sé que es. Dudo porque también he oído que muchos pasan allí esperando meses sin comida, dinero y casa y que otras veces no les dejan quedarse en España a trabajar ¿por qué será?. ¿qué decisión tomo?"

1. Me quedo en Senegal y emigro a la ciudad con mi familia. No tengo ninguna posibilidad de encontrar trabajo porque no tengo ningún estudio. Se solo leer de una forma muy rudimentaria.

2. Me quedo en mi pueblo, aunque tengo muy pocas posibilidades de salir adelante. Lo más seguro es que mis hijos mueran de infecciones y yo en poco tiempo, a los 45-50 años como mucho.

3. Cojo todo el dinero que tengo y me voy andando hacia el norte. Me arriesgo al llegar a Melilla a que las mafias me tengan en lugares inhumanos, me endeuden y además tengo posibilidades grandes de morir en el estrecho o de que me deporten a Marruecos. Pero al menos podría allí encontrar trabajo.

Describe en primera persona como se siente George al llegar a España. Describe la situación y como resuelve las cosas que le pasan. Describe su estado de ánimo y lo que piensa.

Me llamo Matilda. Soy rumana. Tengo marido y dos hijas. Vivo en una ciudad importante de Rumanía. He estudiado la enseñanza obligatoria y en mi país tengo un pequeño negocio familiar. Con la crisis de la economía socialista nos hemos quedado en la ruina. No tenemos para comer ni calentarnos, y estamos pensando en emigrar. Nos han dicho que en España hay unos grupos de rumanos que te ayudan a conseguir los papeles para salir del país y te consiguen un trabajo en España.

1. Me quedo en mi país y intento sacar mi negocio adelante.

2. Me endeudo con esos grupos mafiosos y me voy a España yo sola, a riesgo de que no me den trabajo. He oído decir que algunas que no pagan las obligan a prostituirse hasta que pagan la deuda, les quitan los papeles y no las dejan ir a ningún sitio.

Describe en primera persona como se siente Matilda al llegar a España. Describe la situación y como resuelve las cosas que le pasan. Describe su estado de ánimo y lo que piensa.

Me llamo Alí y soy de Pakistan. Vivo en la capital. Tengo 25 años y estudios universitarios. Pero no consigo trabajo porque aquí por no haber no hay de nada. Mi familia pasa mucha hambre. Somos muchos y la mayoría no podemos acceder a un trabajo. También tengo familia en europa y cuando hablamos con ellos nos dicen que han conseguido trabajo, gracias al dinero que les prestó la mezquita de su ciudad y además les ha ido tan bien que han montado su propio negocio, un restaurante. ¿me compensa dejar aquí a mis padres y mi novia y encontrar un trabajo lejos, pero del que voy a sacar dinero para luego casarme?

Describe en primera persona como se siente Alí. Describe su situación y como resuelve las cosas que le pasan. Describe su estado de ánimo y lo que piensa.

Clave:

Se trata de ponerse en la piel del otro; de ver que las soluciones o son casi imposibles o muy difíciles. Empatizar con el que sufre ayuda a entender su situación. Has de intentar que empleen la imaginación para expresar la situación de los personajes.



6. LA DEUDA EXTERNA:

Vamos a aprender qué es la deuda externa.

a) Un grupo busca el origen de la deuda externa (alrededor de los años 70-80 contraídos con bancos privados y estados, que una década después multiplicó sus intereses... para más información campaña “Deuda externa ¿deuda eterna?” y Cuadernillos Cristianismo i Justicia n°s 103, 100, 87, 84 Página web o ; los cuadernillos suelen estar colgados en la red.



Los mandan gratuitamente por correo si se les pide).

b) Otros eligen un país que tenga de las mayores deudas externas del mundo (Brasil, Perú; Mozambique, Angola, India, Myanmar, Filipinas... en general todos menos Europa occidental. ¿Sabías que el que tiene mayor deuda externa del mundo es EE.UU.?) y la compara con el resto de datos de ese país. Sería interesante pasar a los chavales información y que la analizaran, por ejemplo que manejaran, buscando información, El estado del mundo -todos los años sale uno con los datos de todos los países del mundo-. Por ejemplo, compara la renta per cápita con la deuda o el P.I.B. (cuantas veces más...) lo importante es que descubran lo injusto de la deuda y como la situación se podría cambiar si las cifras se invirtieran.

7. ANALIZA Las cuatro consignas que proclama Reincidentes en la canción:

¿Qué crees que es lo que está defendiendo? ¿Crees que son soluciones posibles para un mundo mejor, con menos dolor? ¿Cómo podrían ponerse en práctica esas consignas?. Debate en grupo pequeño y después pon en común con el resto vuestras conclusiones.

NO

No a la explotación /solidaridad
No a la represión / lucha por la paz
No a la destrucción / por lo natural
No a la eterna humillación

letra de la canción: "Quiero tener contacto con la realidad"

Título del CD:

"Contacto con la realidad"

Autor: Tontxu

Editora: Tool

Año: 2002

Formato: CD

Estilo: Canción de autor



Esta mañana dicen todos los periódicos
que hay amenazas de un ataque bioquímico
que están buscando una salida diplomática
porque tenemos un problema terrorífico

Y cuando veo un avión en el cielo
pienso lo mismo que tu
Y cuando paso por debajo de un rascacielos...

Quiero tener contacto con la realidad
pero la realidad no me gusta
Quiero tener contacto con la realidad
pero la realidad me asusta

Y a mediodía la tertulia de La Campos
hablaba de mujeres y de maltratos
en esa materia estamos avanzando
pero Montera sigue sin sindicato

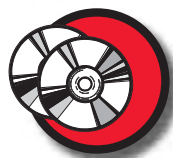
Y cuando voy a la Casa de Campo
pienso lo mismo que tu
Y cuando paso por lo N-IV paro donde paras tu

Quiero tener contacto con la realidad
pero la realidad no me gusta
Quiero tener contacto con la realidad
pero la realidad me asusta

Y por la noche los telediarios
han comenzado con las cifras de paro
con las pateras a tarifa llegaron
las falsas ilusiones que naufragaron

Y cuando voy al estrecho de Gibraltar
pienso lo mismo que tu
Y cuando voy a los Caños de Meca
fumo lo que fumas tu

Quiero tener contacto con la realidad
pero la realidad no me gusta
Quiero tener contacto con la realidad
pero la realidad me asusta



Autor/ Discografía

Nace en Bilbao el 17 de Agosto de 1972. A los 11 años le cantó a su madre una canción. Terminó y dijo: "la he hecho yo" A los 17 cumplió el sueño de trabajar en la radio. Lo hizo durante 5 años. Comenzó a tocar en locales de Bilbao. Tenía 22. En vista de la afluencia de público a sus conciertos decide marchar a Madrid en busca de un hueco en la programación de Libertad 8 y otros cafes del Foro.

En 1997 grabó su primer C.D " Se vende " producido por Javier Monforte (Luz, Hevia...) y Gonzalo Benavides (Ella Baila Sola, Javier Alvarez...)

Colaboran en la grabación de este disco Marta y Marilia, Las Hijas del Sol, Kepa Junkera...

Ofrece su primer gran concierto en el Palacio de Congresos de Madrid ante 1900 personas.

Es nominado al mejor Autor Revelación en los Premios de la Música.

Repite con gran éxito en el Palacio de Congresos de la Castellana en Madrid.

En plena gira del verano del 99 sufre un accidente de circulación en Cuba que le obliga a suspender sus conciertos. Será en la recuperación del mismo en la que cree los temas que un año después grabaría en su tercer trabajo: "Con un canto en los dientes" producido por Fernando Illán (Antonio Flores, Raimundo Amador...) y Alberto Moraga en el 2000.

Cumple el sueño de cantar junto a Inma Serrano (su amiga y autora preferida) uno de los temas más bellos del disco: "Volvería a tropezar en esa piedra"

Tras el éxito de su tema "Somos de colores" decide recuperar algunas de sus canciones en un cuarto disco grabado en directo repitiendo con Fernando Illan como productor. En la primavera del 2001 ve la luz este cuarto C.D. "Tontxu Básico" Grabado también en DVD



Temas que se pueden trabajar con la canción

Derechos Humanos, Pateras, Emigración, Compromiso social, Discriminación, Ciudadanía, Maltrato / Violencia de Género, Ilusiones, Estatus social, Guerra, Miedo.







Información Adicional

Es ya un hecho constatado que la violencia contra la mujer es un fenómeno generalizado que se produce en todos los ámbitos de la sociedad, que no tiene fronteras, ni grupos de edad, ni clases sociales, ni contextos culturales, la violencia contra las mujeres es por tanto universal. Los datos escalofriantes que muestran las estadísticas demuestran como afecta a un gran número de mujeres. Si, en general, las violaciones de los derechos humanos de las mujeres se caracterizan por la invisibilidad y la impunidad, las producidas en el llamado ámbito privado lo son doblemente. Y aunque poco a poco, gracias a la labor de instituciones, entidades y asociaciones va saliendo a luz pública, queda mucho por hacer y mejorar en este aspecto, puesto que a pesar de la labor de instituciones y la comunidad Internacional conocemos sólo una parte del problema, otra gran parte sigue sin salir a la luz, porque la mayoría de la agresiones no se denuncian a las autoridades públicas, principalmente por miedo, falta de apoyo social, familiar e institucional. Y muchas de las ocasiones en las que se denuncian los datos se incluyen en los registros de criminalidad sin diferenciar el sexo del agresor, con lo que la característica fundamental de estos crímenes, el ser violencia de género, queda oculta bajo la imagen global de la violencia.

La violencia contra las mujeres en el ámbito familiar es el crimen encubierto más extendido del mundo. La dimensión del fenómeno es enorme, y la difusión del mismo en todas las sociedades va pareja con las dificultades para conocer su extensión. Seguimos por tanto sin conocer la dimensión real del mismo.

De todas las formas de violencia hacia las mujeres, la cometida en el entorno familiar es la más habitual y generalmente la más impune. Del estudio “No hay excusa. Violencia de género en el ámbito familiar y protección de los derechos humanos de las mujeres en España” realizado por Amnistía Internacional el pasado año, se desprende que las mujeres de todo el mundo tienen mayor probabilidad de ser lastimadas, violadas o asesinadas por su compañero actual o anterior que por otra persona. La familia y el domicilio privado, se convierte contradictoriamente en un lugar de sufrimiento donde reciben maltrato, tortura e incluso la muerte.

La violencia contra las mujeres en el ámbito familiar, en la mayoría de los casos, representa combinaciones de los tipos de violencia física (golpes, fracturas, quemaduras...), sexual (relación forzada, humillaciones sexuales, violaciones...), psicológica (control de las relaciones, aislamiento, propósito de humillación y desprecio que denigra sus opiniones, violencia verbal con insultos, chantaje, amenazas...) y económica (privación de medios o bienes básicos para la familia, control absoluto del dinero...) sustentadas por la violencia estructural que se trasmite en los procesos de socialización de hombres y mujeres.

Las consecuencias de las agresiones se mezclan unas con otras. Las agresiones físicas causan daño físico y psicológico, y las agresiones psicológicas reiteradas generan enfermedades psicosomáticas y pueden llegar a producir deterioros físicos. En este sentido, cuando se habla de violencia física o psíquica nos referimos a la acción del agresor no a las

consecuencias que esa acción tiene en la víctima, que son múltiples y graves. Los estudios clínicos más recientes realizados sobre las víctimas de la violencia ejercida contra las mujeres en el ámbito familiar dicen que el maltrato psíquico produce consecuencias tan graves como el físico, causando en la víctima trastornos emocionales profundos y duraderos.

Para Rojas Marcos, autor de “Las Semillas de la Violencia” este tipo de experiencias, en las que el maltrato y la vejación viene por parte de un ser querido, en la intimidad del hogar, experiencias de abuso cruel socavan los principios y las normas que dan razón a la vida, destruyendo en las personas la confianza más elemental, la autoestima y las premisas fundamentales sobre la estabilidad del mundo y el orden de la existencia. Asegura este autor que una respuesta humana muy normal es la de suprimir las atrocidades de la conciencia a través de complejos mecanismos que se encargan de mantener los amargos sucesos lejos de nuestras vivencias diarias. A su juicio la represión y la negación de estos hechos funcionan a nivel colectivo, por los que determinadas transgresiones del orden social entran en la categoría de lo que es tabú.

Esta teoría se ve completada si tenemos en cuenta el origen de la violencia ejercida hacia las mujeres así como la creencia generalizada de que lo que pasa en los hogares forma parte de la vida íntima de cada unidad familiar. Bajo este análisis se debe buscar la causa y origen del maltrato a la mujer, no en las circunstancias particulares de cada maltratador, erradicando por fin las teorías que arguyen que los maltratadores son alcohólicos, o padecen patologías psíquicas, sino en la base misma estructural de la sociedad, con su reparto injusto y desequilibrado de poder. Se ha demostrado ya que son muchos los

maltratadores y muchos sus perfiles y no todos son alcohólicos o psicópatas o marginados, pues los encontramos en sectores de la población de los más diversos niveles económicos y educativos.

Consideraciones que nos deben hacer reflexionar, mas aún a las personas que trabajamos en educación, sobre el modelo de transmisión de valores que, aún hoy, reconoce el predominio de un sexo sobre el otro y los métodos, en ocasiones muy violentos, que se ponen en práctica para hacer valer dicho predominio. Reflexiones que deben realizarse de manera muy especial desde los servicios que se vienen prestando a las víctimas de la violencia ámbito familiar, puesto que de esta reflexión y formación de los/as profesionales dependerá, en gran medida, el tipo de intervención realizada y la posterior toma de decisiones de la mujer maltratada que va contribuir, en gran parte, de forma decisoria a que salga de la situación en la que se encuentra o la siga manteniendo.

Y es que el primer paso para afrontar con éxito la eliminación de las distintas formas de violencia hacia las mujeres, y concretamente la violencia que se produce en el ámbito familiar, es contextualizarla, saber su origen, su raíz. Ponerla en relación con pautas culturales y sociales asumidas por la población en su conjunto.

Partir del hecho de que la violencia de género en el ámbito familiar no es patrimonio de hombres “especiales”, alcohólicos o enfermos, sino que el sustrato que la alimenta esta conformado por actitudes, valores y estereotipos admitidos e incluso potenciados en nuestras sociedades.





La situación a la que nos enfrentamos es grave: en España, desde 1997 han muerto más de 150 mujeres víctimas de malos tratos en la pareja. Año tras año la cifra de malos tratos aumenta: baste señalar el dato de que durante el año 1997 murieron en España noventa y una mujeres víctimas de los malos tratos propinados por sus compañeros y/o maridos, cifra que ascendió por encima de un centenar en 1998.

La violencia contra las mujeres: una violación de los derechos humanos.

Son múltiples las recomendaciones nacionales e internacionales sobre la violencia contra las mujeres desde la Convención para la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (Naciones Unidas. 1979), pasando por las diferentes Conferencias Mundiales sobre las Mujeres (México, 1975, Copenhague, 1980, Nairobi, 1985, Beijing-China- en 1995) hasta la evolución de las resoluciones europeas sobre Agresiones a la Mujer (1986), sobre violaciones de las libertades y los derechos fundamentales de las mujeres (1994), sobre la Campaña Europea sobre Tolerancia Cero ante la Violencia contra las Mujeres .

El Comité de la CEDAW en su Recomendación General 19 muestra “preocupación porque los estados no siempre reflejan en sus informes la estrecha relación entre violencia y discriminación sexista”. Y recuerda que “la violencia contra las mujeres, que menoscaba o anula el goce por la mujer de sus derechos humanos y libertades fundamentales, constituye una forma de discriminación” (CEDAW, 1992). Tal como se refleja en el Plan de Igualdad de Oportunidades entre mujeres y hombres del Municipio de Madrid “la causa que origina la Violencia de Género tiene su fundamentación en una estructura patriarcal de la sociedad”. (Área 6: Violencia de Género)

La ONU define como “violencia contra la mujer” la violencia física y psicológica, ejercida sobre ella desde el ámbito familiar, social, o desde el propio gobierno. Incluye malos tratos, abuso sexual, violación, acoso sexual, explotación, intimidación... características que tristemente suelen reunir las mujeres maltratadas que pasan por los diferentes servicios de atención.

En España en 1998, por Acuerdo de Consejo de Ministros de 30 de abril de 1998, se aprueba el Plan de Acción contra la Violencia Doméstica, con vigencia hasta el año 2000. Una vez finalizado este I Plan, por Acuerdo de Ministros en la sesión celebrada el 11 de mayo de 2001, se aprueba el II Plan Integral contra la violencia doméstica, con una vigencia hasta el año 2004. El presente Plan incidirá, al igual que el anterior no sólo en aspectos preventivos y asistenciales, sino, sobre todo, en medidas judiciales y procedimentales, que se ha revelado las más complicada si se quiere avanzar en ofrecer una respuestas coordinada, rápida y eficaz a las víctimas,

fundamental en el tratamiento de las mujeres víctimas de violencia en el ámbito familiar.

Se han dado pasos decisivos a favor de la responsabilidad efectiva de los Estados ante violaciones de derechos humanos.

La violencia de género en el ámbito familiar ha sido objeto de gran atención por parte del Comité de la convención para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer de 1979 (CEDAW), así como por la Relatora Especial de la ONU sobre violencia contra las mujeres, sus causas y consecuencias. Desde tales mecanismos se han producido un buen número de recomendaciones y criterios-guía para abordar esta concreta violación de los derechos humanos. En 1984 el estado español firmó y ratificó la Convención para la eliminación de la Discriminación contra la Mujer aprobada por la Asamblea General de Naciones Unidas en Nueva York en 1979 (CEDAW, 1979). Con este paso se adquiría el compromiso de adecuar leyes y prácticas españolas a las disposiciones de la Convención, por que en la práctica suponía trabajar para eliminar la discriminación por razón de sexo, tanto en la ley como en la sociedad española.

La Plataforma para la Acción de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, celebrada en Beijing en 1995 situó la violencia ejercida contra las mujeres, la violencia de género, entre sus 12 esferas principales de preocupación, por considerar “en todas las sociedades, en mayor o menor medida, las mujeres y las niñas están sujetas a malos tratos de índole física, sexual y psicológica, sin distinción en cuanto a su nivel de ingresos, clase y cultura” (pár.112). La Conferencia de Beijing confirmó además que los derechos de las mujeres son derechos

humanos, que se sitúan por encima de diferencias culturales o tradiciones, y en ella los gobiernos se comprometieron a mejorar los mecanismos nacionales e internacionales destinados a prevenir la discriminación por razón de sexo y la violencia derivada de la misma.

La Asamblea general de las Naciones Unidas, en el Informe del Comité Especial Plenario celebrado en el año 2000 concluyó que “el hecho de que no se comprendan suficientemente las causas profundas de todas las formas de violencia contra las mujeres obstaculiza las actividades que se realizan para eliminar dicha violencia” (ONU, 2000).



Actividades para realizar en tutoría

Recomendamos que todo aquello que surja a raíz de las actividades realizadas se escriba en la pizarra (en su defecto papel continuo). Esto hace que el alumnado se sienta reforzado y motivado para un trabajo que requiere de su máxima participación, y hasta podemos utilizarlo posteriormente para saber como se han sentido y, si son capaces de empatizar con una persona que es discriminada, maltratada, que no es tenida en cuenta, que no es escuchada...

Antes de trabajar con la canción en el aula el profesorado puede preparar el clima realizando diversas actividades y técnicas de grupo que nos facilitaran el trabajo posterior:

1. Barómetro de valores:

Para esta actividad necesitamos contar con todo el espacio del aula, despejándola de sillas y mesas.





Disponemos un cartel grande a una de los extremos de la sala en el que ponga “sí, totalmente de acuerdo” y otro que pondremos en el otro extremo que ponga “no, en total desacuerdo”. El grupo se coloca en medio de la sala, zona neutra, y se lee la primera afirmación o frase: los/as chavales deben posicionarse a lo largo del aula, acercándose al cartel que manifieste mejor su opinión. Una vez que todos/as se han posicionado se abre el debate para que todos/as argumenten el porqué se situó en ese lugar, alternando de uno y otro extremo.

Cuando más o menos estén expuestos los principales argumentos, el profesor/a explica al grupo que “aquellas personas que estén de acuerdo con algún argumento dicho por el grupo de enfrente o alguno/a de sus componentes, pueden moverse hacia ese lado” explicando que argumentos les hizo acercarse a la otra postura.

Si hay cierto grado de acuerdo se puede intentar, entre todos/as llegar a una frase de consenso en donde todos/as estaríamos en el mismo lado.

Se lee otra frase y se repite el proceso. Para ello el profesor/a, que es quien mejor conoce a su grupo, debe tener elaboradas una serie de frases conflictivas que sabe que van a provocar el debate.

A modo de ejemplo, proponemos aquí algunas de ellas:

- **No habría Violencia contra las mujeres si estas continuaran en casa cuidando de sus maridos e hijos/as.**
- **Los chicos no lloran.**
- **A las mujeres se las debe tratar de forma diferente que a los hombres.**
- **La violencia contra las mujeres sucede porque los hombres creen que las mujeres son de su posesión.**

- **En los deportes las chicas no pueden ser iguales que los chicos.**
- **No habría Violencia contra las mujeres si estas tuvieran los mismos derechos y oportunidades que los hombres.**
- **La violencia contra las mujeres se superaría si desde pequeños/as nos enseñasen que somos iguales y que nadie tiene el poder sobre nadie.**

Una variación buena para el aula es que por grupos pequeños sean los/as propios/as alumnos/as los que elaboren otras frases para debatir.

Otra posible variación para el aula es que los/as alumnos/as distingan entre hechos, opiniones y generalizaciones, de forma que en el aula tendríamos dispuestos tres espacios para cada una de los items. A modo de ejemplo ponemos una lista de hechos, opiniones y generalizaciones:

- El rojo es un color.
- Los lunes no son agradables.
- Las mujeres son mas tiernas
- Los chicos son mas fuertes que las chicas.
- Las mesas tienen cuatro patas.
- En el campo se vive mejor que en el ciudad.

2. El profesorado puede escanear la foto que acompaña a la canción y trabajar con ella

entregándosela a los/as alumnos/as, antes de trabajar con el alumnado la canción propiamente. Para propiciar el debate el profesor /a elaborara una serie de preguntas respecto a la imagen que ayuden a provocar el debate. A modo de ejemplo: ¿Que les sugiere la foto? ¿los colores? ¿las formas? ¿qué podrían decir respecto a al título de la canción?...

3. Búsqueda en periódicos de noticias que provoquen y ayuden a generar un debate inicial



sobre la realidad y actualidad, la situación mundial actual y concretamente sobre Violencia de Género, una propuesta pueden ser trabajar con noticias como:

El País del viernes 23 de abril de 2004, sección de Sociedad, pagina 32, el titular dice *“Un jurado alega celos para rebajar la pena de un asesinato a un hombre de Jaén” en la pagina anterior podemos trabajar con otro titular que dice “Un dirigente episcopal vincula el divorcio con la violencia doméstica”*

El País del sábado 24 de abril de 2004, paginas de Sociedad, 27 a 29, con titulares como *“La Ley contra la violencia de genero creará juzgados penales especializados” incluye tabla de la progresión de Víctimas de Violencia de genero; otros titulares incluyen “Un fenómeno mal conocido y poco debatido”, “El Supremo absuelve de malos tratos a un agresor por no “convivir” con su pareja”*

El País del domingo 25 de abril de 2004 - *“Si, pero” a la ley contra el maltrato.*

Como puede verse es un tema de máxima actualidad que durante algunas temporadas ha estado en los medios de comunicación día tras día.

Una variación podría ser buscar la misma noticias publicada en dos o tres diarios distintos. Con esta dinámica además potenciamos la capacidad de análisis en relación con los medios de comunicación, de esta forma los/as alumnos/as pueden ver el tratamiento diferente que se suelen dar a las noticias, descubriendo la orientación política del periódico a partir de los elementos de la noticia, la visión que ofrece de la realidad, qué explicación o argumentación ofrece ante la noticia, etc.

La metodología puede variar de un grupo a otro, una propuesta puede ser que el grupo grande se divida en 2 ó 4 grupos, la mitad de los grupos que se formen, analizaran la noticia publicada por un

periódico, y la otra mitad analizara la noticia publicada por otro periódico. Los elementos de discusión deben anotarse para después discutirlo en grupo grande. En plenario los/as alumnos/as hacen la presentación de lo trabajado y se provoca el debate en gran grupo.

También pueden ser los/as mismos/as alumnos/as los que aporten noticias, buscadas con días de antelación, en los medios de comunicación sobre el tema.

4. Se trata de buscar varias revistas especializadas de jóvenes (música, deporte...)

así como las denominadas “del corazón” para trabajar la imagen que muestran de los y las jóvenes, con las fotografías, los textos, etc... poder analizar con los/as alumnos/as la diferencia que hay entre unos y otras: testimonios que se muestran, imagen corporal, actitudes, etc.

A modo de propuesta algunas de las preguntas que pueden guiar el trabajo son:

- qué diferencia vemos entre la imagen ofrecida de los hombres y la de las mujeres.
- Por qué salen mas mujeres desnudas o en actitudes provocativas (análisis de la publicidad, anuncios) que los hombres.
- Cómo muestran las relaciones entre personas del mismo sexo: hombres con hombres / mujeres con mujeres.
- Por qué relacionan más a la mujer que al hombre con la belleza y la familia.
- Qué nos enseñan sobre las relaciones afectivas este tipo de revistas.

5. Tras escuchar la canción, las veces que sea necesario, hasta comprobar que todo el alumnado

ha entendido la letra, para lo que proponemos que se les facilite transcrita a cada uno/a de ellos/as, el alumnado se dividirá en pequeños grupos de cinco, seis alumnos/as. Se propone el trabajo en pequeños grupos de forma que sea más fácil que todos los alumnos/as participen.

Los grupos pueden trabajar en base a las siguientes preguntas que les pueden servir a modo únicamente de orientación y nunca para limitarse a ellas:

- ¿que crees que quiere decir Tontxu cuando hace referencia a “hablaba de mujeres y de maltratos en esa materia estamos avanzando”
- ¿estás de acuerdo cuando habla de que estamos avanzando cuando en las noticias vemos que muere asesinada a manos de su marido o compañero una mujer a la semana aproximadamente?
- ¿qué se te ocurre que habría que hacer para avanzar en esta materia?
- ¿Crees que la Violencia de Genero tiene algo que ver con los Derechos Humanos? ¿Consideráis que Tontxu habla sobre Derechos Humanos en algún momento en su canción?

Si el clima grupal lo propicia podemos trabajar también en torno a preguntas personales, que impliquen compartir la realidad del alumnado, a modo de ejemplo proponemos:

- ¿podríamos definir como maltrato la desvalorización y el desprecio que se hace en ocasiones la trabajo domestico y de cuidado que realizan las madres en nuestros hogares?
- ¿cómo son las relaciones afectivas en nuestros hogares? ¿los chicos podéis mostrar la ternura u otro tipo de emociones de las que se suponen son exclusivas de las mujeres? ¿los roles de chico/a están tan definidos que es difícil salirse de ellos?

- ¿conoces algún caso de mujeres maltratada?
- ¿has tenido oportunidad de saber como se puede sentir ella? ¿Que sabes de su experiencia?
- ¿Te ha contado alguna vez las situaciones, emociones, preocupaciones,... que vivió?

Se puede proponer a los/as alumnos/as que escriban otro párrafo a la canción, con las aportación que tras la/s jornada/s de trabajo sobre el tema se les ocurran.

Posteriormente se realizará la puesta en común en gran grupo: cada uno de los grupos pequeños habrá elegido previamente a un/una portavoz que expondrá al gran grupo las conclusiones e ideas que han trabajado. Para hacer mas dinámica esta fase el gran grupo puede realizar preguntas al grupo que esta exponiendo sus conclusiones y el/la profesor/a puede ir poniendo partes de la canción a las cuales se hace referencia. Como hemos dicho anteriormente es fundamental que se tome nota de todo lo que el grupo va aportando pues es el fruto de su trabajo.

6. Cierre de la actividad: el profesorado devolverá al grupo tanto las conclusiones extraídas por él mismo, así como el trabajo realizado





En otras materias Curriculares

Sería muy interesante poder continuar trabajando el tema en otras materias curriculares.

ÁREA DE SOCIALES

Investigar el papel de las mujeres a lo largo de la Historia. Mujeres que han tenido que investigar, trabajar o publicar con nombres de hombre porque no les estaba permitido... Investigación sobre la discriminación de la mujer a lo largo de la Historia. Analizar conceptos como androcentrismo.

Investigar sobre la lucha del colectivo de mujeres por sus derechos (derecho al voto o por ejemplo escogiendo una fecha señalada como es el 8 de marzo proclamado día Internacional de la Mujer)

ÁREA DE MÚSICA

Buscar otras canciones sobre el tema.
Buscar y compartir músicas compuestas por mujeres.

ÁREA DE LENGUA

Investigar sobre la importancia del lenguaje sexista. La utilización sexista del lenguaje. Para ello hay múltiples materiales didácticos que nos pueden ayudar a desarrollar la capacidad crítica de los/as alumnos/as a la hora de utilizar adecuadamente el lenguaje.

Analizar la falta de representación simbólica en la lengua, en los textos del mismo centro educativo, en los propios libros de texto (el médico, el juez, ...) en los cuentos, etc.

Realizar grupalmente una propuesta de uso del lenguaje que represente a las chicas y los chicos (no oculte a unos u otras, no infravalore, no excluya...) realizando un decálogo que puede ser utilizado por el grupo en clase.



SABER **más**

Sue Askew y Carol Ross *“Los chicos no lloran. El sexismo en educación”*. Editorial Paidós Educador. Barcelona, 1991.

N. Brownw / P. France. *“Hacia una educación Infantil no sexista”*. Editorial Morata. Madrid, 1988.

M. Jose Urruzola *“Aprendiendo a amar desde el aula. Educación Secundaria”*. Maite Canal Editora. Bilbao, 1996

Helena Cornelius Y Shoshana Faire. *“Tu ganas, yo gano. Como resolver conflictos creativamente... y disfrutar de las soluciones”*. GAIA Ediciones. Madrid, 1995.

Declaración Universal de los derechos Humanos.

Material “Mira de quién habla. Propuestas didácticas para una comunicación no sexista” editado por la Dirección General de la Mujer de la Comunidad de Madrid y el Ayuntamiento de Alcobendas.

letra de la canción: "Emigrantes"

Título del CD:
"Emigrantes"

Autor: Orishas

Editora: EMI

Año: 2002

Formato: CD

Estilo: Hip Hop



Eh! Dicen queee, dicen que se fue
pa Europa,
Y cuando llegó Ja! Tremenda
desilusión,
Diselo tú Ruso, ¡Vale!
Break Your head, lo que te digo
aquí es bien real,
¡Fácil! Solo se trata de vivir,
comprender, resistir, como ave
fénix en jaula de porro, ¡Revivir!
YO! No ha sido fácil representar
en un año las influencias y penurias
De este lado del continente
colonizado, explotado, marcado,
rotecao...

Triste el hombre que ha dejado
atrás su sol, su gente su camisa
Si pensar tan lejos cambia todo y
la nostalgia te hace trizas
Triste el hombre que ha dejado
atrás su sol, su gente su camisa
Si pensar tan lejos cambia todo y
la nostalgia te hace trizas

Soy yo! Quien recoge lo que tú no
comes
Soy yo! Quien dejando mis cojones
construyo tu esperanza
Putá balanza no te pones nunca
de mi lado, tengo un hermano
peruano
Otro chicano, un chileno, un
colombiano, un chino, un
afroamericano.

He construido con mis propias
manos ciudades, pueblos, lugares,
Me has colonizado y ahora
discriminas tú mi raza.

Triste el hombre que ha dejado
atrás su sol, su gente su camisa
Si pensar tan lejos cambia todo y
la nostalgia te hace trizas
Triste el hombre que ha dejado
atrás su sol, su gente su camisa
Si pensar tan lejos cambia todo y
la nostalgia te hace trizas (BIS)

No entiendee, qué fue lo que pasó
Intenta respuesta en su reloj
Pactos y más encima de un adios
Se fue sin ton ni son! A buscar un
paraíso y encontró desilusión!

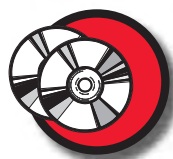
Estoy cantando pa mi gente! A esa
que llaman emigrante y son
personas comunes corrientes ¡Oye
mi gente!

Por tener otro valor, otra forma de
pensar, dos culturas diferentes yo
no me puedo quedar!
Estoy cantando pa mi gente! A esa
que llaman emigrante y son
personas comunes corrientes ¡Oye
mi gente!

Se lo canto a mi madre buena,
mira lo que a mi me suena!
Estoy cantando pa mi gente! A esa
que llaman emigrante y son
personas comunes corrientes ¡Oye
mi gente!

Pa mi gente, pa mi geeentee!

Triste el hombre que ha dejado
atrás su sol, su gente su camisa
Estoy cantando pa mi gente!
Si pensar tan lejos cambia todo y
la nostalgia te hace trizas
Estoy cantando pa mi gente!
Triste el hombre que ha dejado
atrás su sol, su gente su camisa
Estoy cantando pa mi gente!
Si pensar tan lejos cambia todo y
la nostalgia te hace trizas



Autor/ Discografía

Hip Hop perfectamente mezclado con la música tradicional cubana... rimas que se deslizan sobre bases rítmicas llenas de percusiones que remiten a la música de la isla, estribillos que guiñan a algunas canciones clásicas de cantantes como Compay Segundo y letras que sin ser estúpidas ni comerciales sí son aptas para todos los públicos.

Este disco sorprende porque han sabido moverse en un peligroso filo... por una parte han hecho un disco aún más accesible que el anterior, pero sin embargo no han caído en las canciones facilonas de éxito comercial seguro... nada de ritmos cuadrados directos para la pista de baile.

En "Emigrante", Orishas junto a su productor musical Niko Noki (esta vez apoyado en varias composiciones por DJ Mig-One) han apostado por un sonido orgánico, marcadamente melódico y que combina con exquisitez las músicas cubanas con un rap, que siendo muy suave, no pierde del todo su marca Hip Hop. Es importante resaltar que en este disco apenas hay grabaciones, y casi todo está interpretado por músicos reales y además en ocho temas participa un cuarteto de cuerda, algo inusual en este tipo de música.

En cuanto a las letras encontramos una fuerte añoranza a su tierra, Cuba, las reflexiones sobre la vida, los pensamientos y los sentimientos de los emigrantes... letras donde la familia está presente...

En conjunto es un disco realmente bonito, agradable de escuchar, con letras nada superficiales y que aunque espantará a los aficionados al Hip Hop más

puros, hace pensar en Orishas como un grupo realmente creíble y con proyección de futuro.



Temas que se pueden trabajar con la canción

El Racismo y formas de afrontarlo.

Las injusticias sociales.

El ritmo musical y su influencia en el mensaje.

La amistad, la solidaridad, la desigualdad...

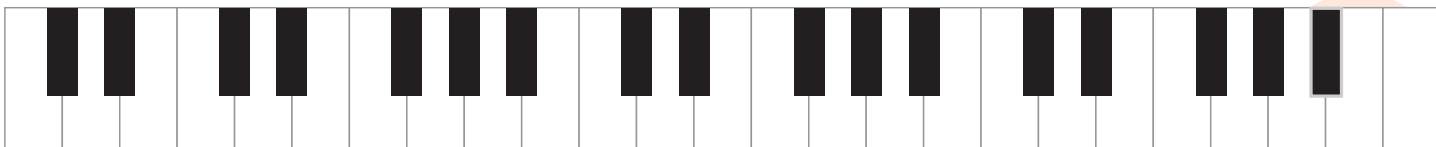
Situación geográfica de diferentes países nombrados en la canción.

La importancia del lenguaje en la transmisión de ideas.

Opciones de audición

Sería adecuado ambientar a los alumnos/as en el tema a tratar. Establecer un breve debate sobre la situación de los inmigrantes en nuestro país a modo de introducción. Se puede plantear el origen del propio grupo clase, qué personas lo forman, cuál es su pasado, sus experiencias y como enriquecen a cada uno de los miembros el compartirlas con los demás.

Aunque posteriormente se pueda trabajar con el texto de la canción, y se les haga entrega de la letra para que puedan seguirla, en primer lugar deberán escucharla atentamente y en silencio para captar los mensajes que quieren transmitir. Anotando todo lo que les transmita la canción tanto por medio de su texto, como por medio de la melodía, ritmos...



Si algún profesor así lo deseara puede exponerla en diferentes estrofas, o versos de modo que nos sirva como pie a crear un debate, o un clima que predisponga a nuestros alumnos/as sobre el tema a tratar.



Advertencias

En algunos momentos emplea un tipo de vocabulario ordinario, y ciertas expresiones de jerga cubana.



Actividades para realizar en tutoría

1 UNA CANCIÓN, UNA MÚSICA, DIFERENTES SENTIMIENTOS

Todos sabemos que la música es un Lenguaje Universal, sin embargo no todas las personas somos iguales y por tanto una misma música puede producir en nosotros muy variados sentimientos.

La clase escuchará la canción al menos dos veces y antes de comenzar cualquier actividad contrastaremos con el grupo las diferentes sensaciones que haya producido en ellos dicha audición, lo cual dará pie a un debate acerca de la funcionalidad de la música como transmisora de mensajes y sentimientos, de la situación actual del inmigrante... Esto dispondrá al grupo para la realización de posteriores actividades.

2 DOS NACIONALIDADES, UNA RAZA: HUMANA

Dividiendo el grupo clase en dos subgrupos plantearemos a nuestros alumnos/as que desaten su vena interpretativa y creativa.

- Por un lado el grupo “A” interpretará la vida de los emigrantes en un país extraño para ellos, en este caso España, y su labor consistirá en cambiar la letra de las estrofas impares de la canción original de “Emigrantes” creando una nueva en la que planteen su situación en el país, su trabajo, sus objetivos, sus añoranzas...
- El grupo “B” variará la letra de las estrofas pares de modo que expondrán la situación de las personas que reciben en su país emigrantes exponiendo sus necesidades, sus miedos, sus deseos...
- Una vez lograda la composición de las nuevas letras por parte de los grupos, se establecerá un estribillo conjunto para ambos.
- Finalmente la “nueva canción” será interpretada por la clase cantando sobre el fondo musical de la canción original.

3 ENTREVISTAS

En esta actividad los alumnos/as deben meterse en la piel de un periodista de investigación y como tal ejercer su profesión.

Una vez escuchada y analizada la canción los alumnos/as deberán preparar una batería de preguntas que les suscite el tema del racismo. En clase pueden elaborar el listado de preguntas que harían a una persona inmigrante en referencia a diferentes aspectos:



- Origen geográfico.
- Gastronomía del país.
- Tradiciones y Costumbres.
- Medios de información y comunicación.
- Gustos musicales, literarios, artísticos.
- Dificultades en el país de acogida:
- Idioma, Prejuicios, Horarios...

En una sesión posterior se pondrán en común las entrevistas realizadas, y finalmente resumiremos, analizaremos y obtendremos las conclusiones e ideas principales que nos haya aportado dicha experiencia.

4 DIARIO DE A BORDO

Analizando la letra de la canción - “Eh! Dicen que se fue para Europa, y cuando llegó; Tremenda Desilusión!”- podemos imaginar cómo ha sido la vida de estas personas desde el momento en que parten de su país.

Reflexionando sobre ello propondremos a nuestros/as alumnos/as la realización de “El DIARIO DE UN EMIGRANTE”, en el cual poniéndose en la piel de esas personas que se ven obligadas a abandonar su tierra:

- Describirán cómo es el día en el que toman la decisión de abandonar su país, su familia, su hogar, sus amigos...para aventurarse a encontrar una vida mejor en un país desconocido.
- Relatarán el viaje, sus esperanzas, las dificultades, las experiencias...
- Retratarán la llegada al país, la nueva situación, las primeras relaciones...
- Tras vivir durante un mes en el país de acogida,

descubrirán las diferentes costumbres, los diferentes estilos musicales, la gastronomía...

5 EL ÁRBOL GENEALÓGICO

(Actividad de investigación)

Algo que puede ayudar a nuestro/as alumnos/as a caer en la cuenta de la mezcla de culturas en la que se desarrolla nuestra sociedad será la elaboración de un árbol genealógico.

- En primer lugar desarrollarán un árbol genealógico de la sociedad española, investigando qué pueblos ha habido en la península ibérica desde la prehistoria y qué rasgo característico de cada pueblo aún conservamos hoy en día.
- Una vez realizado este árbol genealógico de la sociedad, plantearemos la posibilidad de realizar un árbol genealógico personal de cada alumno/a en el cual puedan descubrir sus orígenes y sus raíces, descubriendo probablemente que son fruto de algún antiguo viaje de emigración.

¿Qué es eso de ser españoles auténticos? Caeremos en la cuenta de que hasta nuestro futuro rey de España es hijo de una mujer griega.

6 MÚSICA CUBANA

Plantear a nuestros/as alumnos/as un trabajo sobre música tradicional cubana.

- Qué ritmos son habituales en la música cubana
- Qué tipo de instrumentos utilizan
- Qué temas tratan

En qué locales de Madrid se puede escuchar música cubana...

letra de la canción: "Albino y Elisabeth"

Título del CD:

"Desdiciéndome
de la tribu"

Autor: Senderos

Editora: Ibermemory

Año: 2003

Formato: CD

Estilo: Pop-Rock



Albino sentado en la arena del patio,
su piel está siempre cubierta de barro.
Albino no llora, pero sí otra niña
que le tiene miedo, que grita y me dice:
gitano, gitano ese niño es gitano;
gitano, gitano y por eso es malo.

Elisabeth juega a dar volteretas
con su tez oscura y cara de galleta.
Elisabeth siempre parece mayor,
y los padres payos asienten y dicen:
gitana, gitana, la niña es gitana;
gitana, gitana
pronto echará fama.

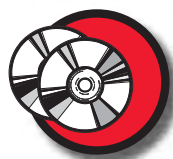
ALBINO Y ELISABETH,
NI ORO BLANCO, NI ORO NEGRO.
ALBINO Y ELISABETH,
SU COLOR ES UN MISTERIO.
ALBINO Y ELISABETH,
NO LES MIRES COMO EXTRAÑOS,
NUNCA A NADIE HICIERON DAÑO.

Albino se esconde, si tú le regañas
pues piensa en los golpes que le da el patriarca.
Albino hoy parte, para Portugal
y triste presiento que no volverá.
Está condenado siempre a viajar:
los niños gitanos carecen de hogar.

Albino y Elisabeth....

Elisabeth pronto dejará la escuela,
ya tiene una dote y un calé le espera.
E ella contenta, ajena al destino,
se ríe si canto y yo canto por ella:
gitano, gitano, me llama gitano;
me tira del pelo, y me da la mano.

Albino y Elisabeth.....



Autor/ Discografía

Senderos es un grupo madrileño que lleva mas de diez años tocando y este es su primer disco. Como grupo se plantean un objetivo: la transmisión de valores a través de la denuncia, de la crítica constructiva, del cuidado en las letras y en la música. Como fondo de este panorama, les une una amistad de años. Como ellos mismos dicen: “Partimos de un desacuerdo con el escenario social y musical de nuestra realidad. No queremos erigirnos en modelo, ni predicar desde las alturas, sólo pretendemos realizar una aportación, un proyecto que combine música y compromiso.”

Por eso: “Nuestro trabajo no tiene un precio puesto, ya que intentamos que escape de la dinámica del “compro y vendo” actual. Desde la gratuidad, al tiempo que desde la necesidad de que los receptores valoren responsablemente nuestro esfuerzo, proponemos una variante en la producción, distribución y ejecución de nuestra música. Esto no es nuevo, son numerosas las personas que entienden así el arte, lo que ocurre es que tal planteamiento no recibe apoyo ni cobertura de los grandes medios de comunicación y publicidad. Lógico.”

Mezcla de pop-rock y otros estilos como el blues, la rumba, la bossa nova, y la música celta, este disco está lleno de canciones variadas e interesantes. Porque como ellos mismos dicen: “Queremos que la música que hacemos sea canal de comunicación de ida y vuelta entre los que escuchan y nosotros, un flujo de ideas e iniciativas que cada uno desarrolle o no, de forma que cada persona crea conveniente.

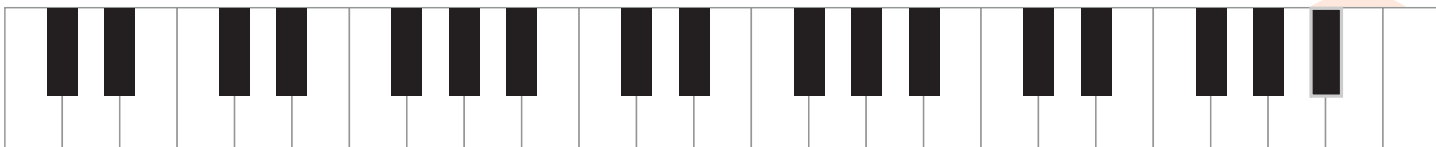
Estamos convencidos de que el hombre es responsable último a la hora de llevar a cabo cambios en la realidad, en la mentalidad y confiamos en su poder, en nuestro poder, para crear una nueva escena que se desmarque de la marea consumista, competitiva, individualista y acomodaticia que nos ahoga.”

Para conseguir este disco, ya que no se vende en las tiendas normales, se puede encontrar en La Ceiba (tienda de comercio justo) que esta en la calle Amor de Dios nº11 en Madrid, o escribiéndoles un e-mail a ellos directamente senderos@senderos.org



Temas que se pueden trabajar con la canción

Aculturación, Asimilación, Ciudadanía, Conflictos, Convivencia, Cultura, Derechos Humanos, Discriminación, Educación intercultural, Emigración, Estereotipo, Estigma, Etnicidad, Etnocentrismo, Exclusión, Gitanos, Grupo Étnico, Gueto, Identidad, Inmigración, Integración, Mestizaje, Minoría Étnica, Prejuicio, Racismo, Raza, Tolerancia, Xenofobia.





Información Adicional

SOBRE EL CONCEPTO GITANO: Como pueblo nómada en un mundo sedentario, el pueblo gitano *está al margen de los modelos de estado forjados en el XIX*, donde las “etnias” se reconocían y se historiaban. Como pueblo ágrafo que es, nadie sabe con certeza a que grupo étnico pertenecen ni de dónde proceden. Basándose en estudios sobre su lengua, el Romaní y la literatura oral de los gitanos, algunos antropólogos se aventuran a proponer un origen en la India, incluso en un lugar concreto de ella que sería el Punjab. Dentro de las especulaciones sobre la puesta en marcha de este pueblo nómada desde tan lejano lugar se subraya que ya el también mítico poeta Homero menciona en sus poemas a un grupo de personas llamados los “sinti”, que podrían tal vez tratarse de antepasados de los gitanos. Otro de las fuentes históricas, el poeta persa Firdusi nos habla de que hacia el año 420, el príncipe Bahrán de Persia mandó traer a su país a la increíble cantidad de 10.000 músicos nómadas de la India. **Podríamos decir que hay razones de peso para pensar que los gitanos eran un pueblo nómada que vivía en la India y que tenía mucha relación con las artes musicales, de echo la palabra “dom” que es como se designa a los gitanos en la India también significa músico ambulante.**

Al ser un pueblo nómada que no deja asentamientos, no hay yacimientos arqueológicos que permitan reconstruir las migraciones que les han hecho dispersarse por los mas variados países del mundo. La mayoría vive en Europa. La fuente mas antigua

que atestigua su presencia en nuestro continente es de fecha 1417 en la ciudad alemana de Lüneburg. Traían cartas de recomendación del rey de Hungría, por lo que sabemos que venían del este, y además llevaban nombres de origen cristiano, lo que atestigua una familiaridad con los países cristianos de al menos una o dos generaciones. (*La entrada de gitanos en España se remonta al año 1425*).

GITANOS EN ESPAÑA: Es curioso resaltar que *al principio los gitanos fueron tratados como peregrinos y disfrutaban de una serie de privilegios* como la exención del pago de tributos al paso por frontera, créditos y donativos en metálico y , lo que es mas interesante, obtuvieron de los reyes permiso para administrar justicia en sus propios asuntos. Los grupos que entran a través de los Pirineos están formados por unos 50-100 miembros y uno de ellos se presenta así mismo como líder con el título de “conde” o “duque” del Egipto Menor o Pequeño Egipto. De ahí el nombre de “egipcianos” que derivaría en “gitanos”

CHOQUE DE CULTURAS: A partir de los Reyes Católicos (1499) se toman medidas contra ellos por ir “pediendo limosna, é hurtando, é trafagando, engañando é faciendovos fechiceros, e haciendo otras cosas no debidas ni honestas”. Las penas eran muy duras, la primera vez que fueran cogidos en falta, recibirían látigo, la segunda se les cortarían las orejas y en cualquier caso se les exiliaría. *El objetivo era asentar a los gitanos para que dejaran de ser un pueblo nómada y trabajaran como todo el mundo.* El éxito fue parcial, y de esa época es cuando aparecen los primeros barrios periféricos en ciudades y pueblos, que recibieron el nombre de gitanerías.

La persecución de los gitanos continuó con nuevas



leyes, pero tras la expulsión de judíos y moros se orientó hacia la idea de asimilación. Los diferentes gobiernos sin derogar las leyes que habían decretado los Reyes Católicos intentaron dispersar y asentar a la población gitana hasta que en 1749 Fernando VI decidió “exterminar a la raza gitana”. Unos 9.000 gitanos fueron detenidos y enviados a presidios, arsenales y minas. Los gitanos españoles no obstante conservaron su solidaridad de clan, que corre paralela con la existencia de una forma de justicia que les es propia y con la supervivencia de otras costumbres.

Entre los siglos XIX y XX se dan diferentes políticas de cara a la integración de los gitanos en la sociedad (no obstante obligándoles a cambiar radicalmente de vida), y para equipararlos al resto de los ciudadanos en derechos. (Pero los prejuicios raciales ya habían echado raíces y en muchas comunidades y ciudades se achacaban a los gitanos todos los males que se cometían, convirtiéndose en auténticas cabezas de turco). Por otro lado se volvía a legislar en sentido prohibitivo y denigrante contra sus prácticas culturales, prohibiéndoles hablar el Romaní en época franquista (considerándolo una jerga de delincuentes), y considerando la vida nómada como delito.

En el reglamento de la Guardia Civil del 14 de mayo de 1943 se citaba expresamente a los gitanos recomendando su vigilancia escrupulosa y sobre todo el control de sus modos de vida y desplazamientos. Hoy en día la Constitución convierte a los gitanos otra vez en ciudadanos de pleno derecho, pero en la práctica se produce una situación de marginación económica y social. En la sociedad de la información en la que vivimos los gitanos eligen seguir con su venta ambulante, recogida de residuos urbanos y trabajos de temporeros en el campo.



Actividades para realizar en tutoría

PARA CUESTIONARNOS:

- ¿Por qué grita la niña de la canción?, ¿se puede ser malo? ¿o estaría mejor dicho que actuamos mal? (si fuésemos malos estaríamos justificando nuestro mal comportamiento, y además no podríamos cambiarlo, pero los seres humanos pueden elegir entre hacer las cosas de muchas maneras diferentes).
- ¿Cuántas veces el/ la maestr@ dice frases como “que malos sois”, pero en realidad quiere decir “que mal os portáis”, también podría decir “con lo inteligentes que sois y lo mucho que os esforzáis en no parecerlo”. ¿nos sentimos igual ante las diversas formas de amonestarnos.?
- ¿Qué significa en la canción “echar fama”?
- ¿De que color son Albino y Elisabeth?, si nos fijamos en el resto de compañeros de la clase, ¿somos todos del mismo color?, ¿hay alguien que sea exactamente del mismo color de piel?. En una observación detallada nos podemos dar cuenta de que cada cual tiene un tono diferente de piel y reflexionar sobre hasta que punto no es un estereotipo clasificar a la gente por el color de la piel.
- ¿La canción muestra una imagen negativa o positiva de los gitanos?. Justificar por qué. ¿y de los que no somos gitanos?

DINÁMICA DE LAS ETIQUETAS: El profesor confecciona una serie de etiquetas en las que escribirá imágenes con las que les guste identificarse al alumnado y otras con las que no, así un grupo de imágenes podría ser: Tengo moto, soy rico, soy simpática, estoy buenísimo/a, etc, y otro grupo de imágenes menos agradables como: me huelen los sobacos, nunca me ducho, soy un borde, no me lavo los dientes, etc.

Al comenzar la clase a cada uno se le pone una etiqueta en la frente, y luego les pediremos que formen grupos considerando solo lo que pone en la etiqueta.

Después de hacer el ejercicio se quita todo el mundo su etiqueta y podemos iniciar un debate sobre como habéis vivido la experiencia, y como se siente uno mejor ¿con etiqueta o sin etiquetas?. Los que han tenido imágenes positivas dirán que con la suya si, pero podemos apuntillarles que lo que ocurría es que despertaban una amistad utilitaria o interesada. Si el grupo tiene confianza podemos pasar a tratar qué etiquetas ponemos a los demás en el grupo y si se corresponden o no con un estereotipo (imagen simplificada de la realidad). Ser persona no es ser una etiqueta. Puede ser un lema para trabajar un mural o una lluvia de ideas sobre que podríamos hacer para luchar contra los estereotipos. Es una actividad introductoria y motivadora que da mucho juego.

DINÁMICA DE LA TAZA DE CALDO: Se divide la clase en varios grupos a los que se les entrega la siguiente historia: Una señora de 75 años entra en un restaurante-autoservicio, coge una taza y le pide al camarero que la llene de caldo. Se sienta en una de las mesas del local, pero justo después de sentarse se da cuenta de que se ha olvidado el pan. Entonces se levanta y se va a coger un panecillo para comerlo junto con el caldo y vuelve a su sitio.

Pero, sorpresa, delante de su taza de caldo hay un hombre, que está comiendo tranquilamente, sin inmutarse de la taza de la señora. La señora aunque indignada se dice a sí misma, no me dejaré robar. Dicho y echo, se sienta en frente del hombre, parte el panecillo en trozos, los pone en la taza que está delante del hombre y coloca la cuchara dentro.

El hombre sonríe, sin alarmarse y cada uno va tomando una cucharada de forma alternativa. Habiendo acabado la sopa, el hombre se levanta, se acerca al mostrador y vuelve poco después con un abundoso plato de pasta y dos tenedores. Comen los dos del mismo plato, en silencio, alternándose. Cuando termina, el hombre se levanta y se despide, hasta pronto, adiós, le responde la vieja. El hombre se va con una sonrisa en sus ojos, como si estuviera satisfecho de haber realizado una buena acción.

La mujer le sigue con la mirada. Una vez vencida su perplejidad, busca con la mano el bolso que había dejado colgado en el respaldo de la silla. Pero sorpresa, el bolso había desaparecido. La mujer iba a gritar, al ladrón...

En cada grupo, uno de los protagonistas de la historia cambia, el señor que está comiendo es: un gitano, un magrebí, un ejecutivo europeo, un turista ingles...

Se debate en grupo:

-Por qué creéis que el hombre se ha comportado de esa manera.

Qué hubiérais hecho vosotros en la misma situación que la vieja.

Y cada grupo propone un final para la historia que escenifica ante los otros grupos.



EL FINAL QUE REALMENTE TIENE LA HISTORIA ES ESTE:

...cuando, mirando a su alrededor, ve su bolso colgado en una silla, dos mesas más atrás de donde ella estaba, y sobre la mesa, una bandeja con una taza de caldo, ya frío.

No ha sido el hombre el que ha comido de su sopa, ha sido ella la que ha comido a costa del hombre.

Tras saber todos el final, se inicia otro debate en el que valoraremos como el aspecto que le hemos puesto al hombre ha generado en nosotros un punto de vista u otro a la hora de analizar la realidad del conflicto.

Línea de Debate: Se traza una imaginaria línea de debate en medio de la clase, y el maestro emite un juicio. Los que estén a favor del juicio se ponen a un lado, y los que están en contra a otro. Podemos decidir donde nos ponemos, a cuanta distancia de la línea imaginaria, o incluso si estamos indecisos en el centro de esta. El objetivo es hacer que el la gente que está en un lado, se cambie al otro, es decir cambie su opinión. El maestro utiliza sentencias que obliguen al posicionamiento, tales como “Todos los gitanos son unos vagos que no quieren trabajar”. Hay que evitar la aceptación acrítica de la frase. Los trabajos que ejercen muchos colectivos gitanos no son valorados en nuestro mundo tecnológico, habrá gitanos que trabajen y habrá gitanos que no trabajen como hay padres que trabajen y otros que no lo hagan, muchos gitanos (sobre todos los cingaros) son excelentes músicos.

Puede que tengamos niños gitanos en clase, un ejercicio interesante es comprobar hasta que punto es un estereotipo el relato de la canción si lo comparamos con las vidas reales de los alumnos gitanos.



En otras materias Curriculares

ÁREA DE SOCIALES

Tras escuchar la canción proponemos una actividad geográfica. Cuales son los países Europeos donde es mas notable la presencia de gitanos. España, Hungría, Grecia, las antiguas Yugoslavia y Checoslovaquia, Rumania, Polonia, Italia y Francia. Podemos hacer un mapa donde colorear del mismo tono esos países para ver la difusión de los gitanos y sus migraciones a través de Europa.

ÁREA DE MÚSICA

El flamenco y el mundo gitano están asociados desde que se empezaron a realizar estudios de esta clase de música. Seria interesante hacer un trabajo de comparación entre algún cante flamenco y cantos tradicionales de la india, los Balcanes, y Cantos Romanies de Hungría. Músicas y lugares que forman un patrimonio musical en el que el pueblo gitano actúa como el viento que esparce las semillas.

Saber más

- **Cuentos populares gitanos.** Edición de Diane Tong, Madrid: Siruela, 1998
- **Vivamos la diversidad. Materiales para una acción educativa intercultural.** Los libros de la Catarata, Madrid 1998
- **Gitanos.** ACTEN T. Ed. Espasa-Calpe, Madrid, 1983
- **¿España racista?: voces payas sobre los gitanos.** Calvo Buezas, Tomás. Barcelona: Anthropos, DL.1990
- **Alumnos gitanos en la escuela paya: un estudio sobre las relaciones étnicas en el sistema educativo.** Enguita, Mariano F. Barcelona: Ariel, 1999

letra de la canción: “Dice el inmigrante”

Título del CD:
“Emigrante”

Autor: León Gieco

Editora: Music Hall

Año: 1978

Formato: LP (Posteriormente CD)

Estilo: Canción de autor

Guarda la risa entre los dientes
marcha del sur para el este
lleva la sombra que sostiene
todo el peso de la gente que mas quiere.

Lleva incertidumbre
y la risa postergada
lleva un libro, eso es bastante
dice el inmigrante.

Lleva la cruz del marginado
lleva otro idioma
lleva su familia, eso es bastante
dice el inmigrante.

Lleva en sus ojos toda la mezcla
de la rabia, de la duda y la tristeza
tiene que pagar con el olvido
lágrima de puerto y de destierro.





Autor/ Discografía

Raúl Alberto Antonio Gieco nació el 20 de noviembre de 1951 en una chacra del norte de Santa Fe (Argentina), comienza a trabajar a los 8 años. La primera guitarra la compró León con su propio sueldo, en 1959.

En el verano de 1969 viajó por primera vez a Buenos Aires, con su guitarra al hombro y casi sin dinero. Poco a poco comienza a relacionarse con el mundillo rockero, y justamente el guitarrista de Arco Iris quien le consigue algunas presentaciones como telonero de Moris y Pajarito Zaguri.

La banda de los "Caballos Cansados" (1974) es el título de su segundo álbum, que sigue la línea progresiva-folklórica del primero. Su forma de expresión es directa, casi osada. Y explica: «fue la música la que despertó en mí el interés por entender el destino de los pueblos, el por qué de las injusticias.

Del "IV LP" (1978) sobresalen "Cachito, campeón de Corrientes" y "Sólo le pido a Dios", el otro himno de Gieco, junto a "Hombres de hierro".

En abril de 1981 se presenta en Obras por primera vez en la Capital Federal "sólo con su guitarra, su armónica, su charango y su voz". Es el lanzamiento oficial del disco recopilación "Siete años" (1980).

En 1987, León realizó otra gira por Alemania, que contó con 9 fechas y la cual tuvo su climax al presentarse en el Festival de la Canción Política de Berlín.

"Semillas del corazón" (1989) marca el retorno a los estudios de grabación "convencionales", tras ocho

años de giras. Fue realizado como una producción independiente y grabó con Sandro el tema "Mi amigo".

En diciembre de 1992 es invitado a tocar en la inauguración del Parlamento Latinoamericano en San Pablo, junto a Milton Nascimento, Mercedes Sosa, Os Paralamas do Sucesso, Gilberto Gil y Rubén Rada.

DISCOGRAFÍA

- León Gieco 1973
- La Banda de los Caballos Cansados, 1974
- El fantasma de Canterville, 1976
- IV LP, 1978
- Siete años, 1980
- Pensar en nada, 1981
- Corazón americano / El gran concierto, 1985
- De Ushuaia a La Quiaca, 1985
- De Ushuaia a La Quiaca 2, 1985
- De Ushuaia a La Quiaca 3, 1985
- Semillas del corazón, 1989
- Ayer y hoy, 1989
- Concierto en vivo con Pete Seeger, 1990
- Mensajes del alma, 1992
- Desenchufado, 1994
- Orozco, 1997
- En el país de la libertad, 1999
- 40 obras fundamentales, 2000
- Bandidos rurales, 2001
- Por partida doble, 2001
- El vivo de León, 2003



Temas que se pueden trabajar con la canción

Emigración - Inmigración: Necesidad y derecho de migrar : ¿un derecho para todos?

Los traslados de población. Las raíces del fenómeno. La diversidad de corrientes. Movimientos intracontinentales en Europa.

Cambios operados en el Estado español: de país emisor a país receptor.

Contextos históricos: 1940, 1950 y 1960. Españoles en el mundo: América Latina

Migraciones en la Europa desarrollada. Migraciones transitorias. El “oro alemán”.

Migración e impacto social: La migración como un derecho.

Xenofobia y racismo. Efectos demográficos. Efectos económicos.



Información Adicional

1. LOS TRASLADOS DE POBLACIÓN.

Los desplazamientos de grupos humanos de unas zonas a otras, temporales o permanente, es un fenómeno constatable desde las épocas más remotas, ya que el ser humano sólo se hizo sedentario como resultado de una conquista obtenida por las comunidades itinerantes de la prehistoria.

Hasta la Edad moderna, sobretudo hasta el siglo XVIII no hizo su aparición el fenómeno migratorio en su sentido actual más estricto, pero podrían distinguirse como antecedentes:

- migraciones a las ciudades
- colonizaciones agrícolas
- migraciones de conquista
- movimientos estacionales (trabajos temporales)
- microdesplazamientos
- desplazamientos forzosos por las guerras

2. CAMBIOS OPERADOS EN EL ESTADO ESPAÑOL: DE PAÍS EMISOR A PAÍS RECEPTOR.

Primeros contingentes en la conquista y colonizaciones. Apropiación de tierras, importación de cultura.

Posteriormente a la guerra civil, hubo un gran éxodo de españoles a Latinoamérica.

Los españoles residentes en Buenos Aires ocupan desde hace más de un siglo el segundo lugar, después



de los italianos, entre las poblaciones extranjeras. Según el Censo de 1980 residían en la Argentina 373.984 personas nacidas en España, lo que supone el 1,3% de la población y el 19,6% de la nacida en el exterior.

La colectividad española fundó desde sus inicios, hacia fines del siglo pasado, instituciones que sirvieron, entre otras cosas, para integrarse en el país, social, económica y políticamente.

En 1987, la cantidad de sociedades españolas, incluidas las Federaciones, era de 538, la mayor parte de ellas fundadas antes de 1920.

El 56,5% se encuentran establecidas en la Capital Federal y provincia de Buenos Aires. el exilio republicano reconoce como momento inicial el fin de la guerra civil en el frente de Cataluña, a consecuencia del cual cerca de 400.000 españoles pasaron a Francia, donde la mayoría ingresó en campos de concentración.

De ahí sólo unos 40.000 refugiados partieron rumbo a América: éstos fueron los de nivel socio-profesional más alto. El grupo más numeroso se radicó en México, y otros se dirigieron a Santo Domingo, Cuba, Venezuela, Argentina y Chile.

Buenos Aires en particular fue un destino que atrajo fuertemente a los exiliados, pues muchos de ellos tenían familiares en la Argentina como consecuencia de la masiva inmigración española en períodos anteriores.

Es interesante destacar que, entre los que recalaron aquí, había buen número de intelectuales, muchos de ellos dedicados al teatro, la literatura, las ciencias, la historia y, algunos, escribieron libros o crearon editoriales que llegaron a alcanzar mucha importancia

3. MIGRACIONES EN LA EUROPA DESARROLLADA. *Migraciones transitorias. El “oro alemán”.*

Es a partir de 1960 que en la República Federal Alemana se alcanza la máxima cifra de inmigrantes residentes : 4 millones de personas, que representaban el 12% del total.

Razones económicas, desarrollo industrial, cotas elevadísimas de productividad, afluencia de capitales y moneda fuerte...

Los trabajadores migrantes cuyo destino es Alemania, proceden de los países mediterráneos, que atraviesan por entonces problemas de desarrollo productivo.

4. MIGRACIÓN E IMPACTO SOCIAL : LA MIGRACIÓN COMO UN DERECHO.

El derecho a emigrar fue una conquista frente a los vínculos que ataban jurídicamente a los campesinos bajo regímenes feudales.

La declaración de los Derechos del Hombre, contempla favorablemente el derecho individual a la emigración. Así en la Constitución francesa de 1791 se incluyó como un derecho de los ciudadanos la libertad de traslado, de asentamiento y de cambio de residencia, formulaciones todas que ejercerían gran influencia en otros ordenamientos jurídicos.

La política de cuotas iniciada en la década de 1920.1929, reafirmadas con las crisis económicas posteriores, determinan también a los países de emigración a regularizar las salidas y la protección de sus emigrantes. Se establecen convenios internacionales a partir de la Segunda Guerra mundial. (1945)

Hacia fines de los 70, España comienza a recibir ciudadanos provenientes generalmente de Latinoamérica, por las dictaduras que se establecen en muchos países del continente americano. En 1977 recién se aprueba el derecho de asilo en España.

A partir del desarrollo económico de décadas posteriores, y de las crisis que colapsan a los países de la periferia, se inicia una etapa de entrada de inmigrantes que se mantienen en nuestros días, y con el trágico balance de muertes en pateras, en camiones...

5. XENOFOBIA Y RACISMO.

Efectos demográficos. Efectos económicos. Segregación laboral. Los retornados.

Varios argumentos intentan justificar comportamientos racistas y xenófobos: cuando un movimiento migratorio rebasa la cantidad de extranjeros marcada de antemano como necesaria, las diferencias culturales y religiosas “antagónicas”, potenciación de sentimientos nacionalistas... Todos y cada uno encierran los grandes desequilibrios económicos que se extienden en todo el planeta.

La incidencia demográfica de los inmigrantes en los países receptores, afectan de lleno a las condiciones de natalidad, y los consiguientes efectos que en educación y salud se notan.

Demográficamente las migraciones modifican las características de las poblaciones de partida y de acogida, envejecimiento en las primeras y rejuvenecimiento en las segundas.

En el plano económico, el incremento de la producción, el sostenimiento de la protección social de lo que aún perdura del estado del bienestar, desplazamiento de trabajos específicos a mano de obra inmigrante...



Actividades para realizar en tutoría

Las actividades que a continuación se desarrollan tienen un claro carácter transversal, ya que si bien puede abundarse en el marco de tutoría, por el contenido y las posibilidades que ofrecen las mismas, pueden abordarse en varias materias: historia, geografía, literatura, música, lengua, y obviamente, tiempo libre.

A) BIOGRAFÍA

El objetivo de esta actividad es que el/la alumno/a se transforme en protagonista de la inmigración a través una redacción. Desde la imaginación, se pretende que se ocupe el lugar del otro.

Las/os alumnos pueden consultar con miembros de su familia o barrio que hayan sido inmigrantes; Además de los datos objetivos, en la misma se trabajará con detalles del lugar de nacimiento, núcleo familiar, pueblo o ciudad que dejó al partir; forma y medio de viaje, transportes utilizados, en compañía o no. Sitios a los que fue llegando, y recepción en los mismos; llegada a destino, incorporación social o no, laboral, idioma o modismos de lenguaje extraños; establecimiento y desarraigo, añoranza y retorno.

En cuanto a los personajes históricos –lamentablemente- hay muchos a lo largo y ancho de este mundo que han tenido que emigrar por razones políticas y por razones económicas. Ahondar en el conocimiento de cada uno de ellos, reforzará



seguramente el interés en la materia relacionada, por ejemplo, Albert Einstein, Sigmund Freud, Rafael Alberti...

B) MAPAS

La representación cartográfica nos puede ayudar a conocer la realidad diferenciadora de unos países con otros y estos nos puede dar pistas de algunas de las razones por las que existen movimientos migratorios de unos países a otros. En los mapas deberán insertarse gráficos de producción de materias primas, habitantes por km² y renta por habitantes, en tres grados (bajo, medio y alto) y se señalará con colores diferentes a cada nivel, los tres mapas. Con esto se pretende que se llegue al conocimiento de las diferencias que separan en igualdad y justicia a los países del norte y los del sur. De los mismos se evidencian las consecuencias de los movimientos migratorios, razones del subdesarrollo, reparto de la riqueza, necesidad de la cooperación internacional...

Con esta actividad pretendemos establecer parámetros comparativos a través de las diferencias que se aprecian y resaltan en los diferentes mapas. De los índices extraídos, comenzar un trabajo de indagación, de búsqueda de elementos constitutivos de la situación geopolítica en cada uno de ellos, y profundizar en el reparto de la riqueza natural, y del panorama económico en el momento actual. En los mismos es importante anotar los índices de educación, alfabetismo, de salud, enfermedades de todo tipo, plagas, catástrofes naturales, catástrofes evitables..

Como materiales de consulta además de los Atlas políticos, puede consultarse el Informe de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

C) EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA

Con esta actividad se pretende que se recojan fotografías tanto de hemerotecas, bibliotecas, fondos documentales, revistas, periódicos, internet, sobre emigración, inmigración, racismo... debiendo colocar cada alumna/o el pie de foto que crea conveniente.

Esta actividad da posibilidades tanto de investigación individual y de puesta en común del trabajo.

Se pretende con esta labor hacer visible aquello que una imagen vale más que mil palabras, pero también el desafío de sintetizar con un pie de foto toda la historia que en la misma se condensa.



letra de la canción: “Fantasía o realidad”

Título del CD:

“Fantasía o realidad”

Autor: Álex Ubago

Editora: Dro East West

Año: 2003

Formato: CD

Estilo: Pop



Estoy buscando en vano una sola explicación
que de una vez por todas justifique tanta incompreensión;
si la vida nos importa, y si no somos tan idiotas,
¿por qué nos dedicamos a cubrir el mundo de dolor?

Es cierto lo que dicen sobre engaño y corrupción,
o que miles de niños se alimentan sólo con arroz;
y cuando miras al de al lado y lo ves tan necesitado,
¡que regalo tan preciado La Fortuna nos ha dado!

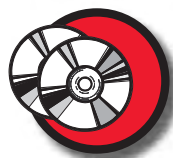
Y ¿para qué medir el tiempo, si lo nuestro es esperar?
¿para qué sentirnos ciertos, si la vida nos da igual?
o ¿para qué creernos todo lo que vemos?, si al final,
no sabemos ni siquiera si es fantasía o realidad
... o realidad...o realidad

Buscan soluciones: “con el racismo hay que acabar”,
y no saben todavía por dónde van a empezar;
y si todos los individuos fuéramos de un color distinto
seguro seguiría viendo problemas de igualdad racial....

Alguien dijo un día una indudable verdad:
“olvidamos las pequeñas alegrías por lograr la gran felicidad”
...son detalles de la vida que dan otro punto de vista,
quizá sea demasiado tarde cuando los quieras valorar...

Y ¿para qué medir el tiempo, si lo nuestro es esperar?
¿para qué sentirnos ciertos, si la vida nos da igual?
o ¿para qué creernos todo lo que vemos?, si al final,
no sabemos ni siquiera si es fantasía o realidad
... o realidad...o realidad

Y ¿para qué medir el tiempo, si lo nuestro es esperar?
¿para qué sentirnos ciertos, si la vida nos da igual?
o ¿para qué creernos todo lo que vemos?, si al final,
no sabemos ni siquiera si es fantasía o realidad
... o realidad...o realidad



Autor/ Discografía

Lo que vamos a contar a continuación no es más que la realidad de una bonita historia que nos cuenta cómo unas canciones que un chaval de San Sebastián de 18 años graba para sorprender a su novia (de entonces) el día de su cumpleaños se convierten año y medio después en uno de los discos más sólidos y que mayor expectación han causado en los últimos tiempo.

El artista en cuestión se llama Alex Martínez de Ubago (Alex Ubago), el nombre de la entonces su novia lo desconocemos, si bien ella fue la causante de que Alex le pidiera a un primo suyo músico que contaba con un pequeño estudio de grabación casero que le grabara cuatro canciones para regalarle a su novia.

El padre de Alex las escucha y decide hacérselas llegar a un conocido suyo, socio de la Real Sociedad como él y a la sazón manager de la Oreja de Van Gogh, Duncan Dhu o M-Clan. La maqueta viaja hasta Madrid e inmediatamente DRO decide fichar a Alex.

Alex empieza a seleccionar canciones, cosa nada fácil debido a la cantidad que había compuesto y finalmente a primeros de año se empieza a grabar el disco.

Jesús (el productor) y Alex se plantean la grabación con mucha tranquilidad buscando darle a cada canción lo que esta necesita, seleccionando ritmos y músicos con el mismo mimo que los grandes cocineros eligen los ingredientes de un plato.

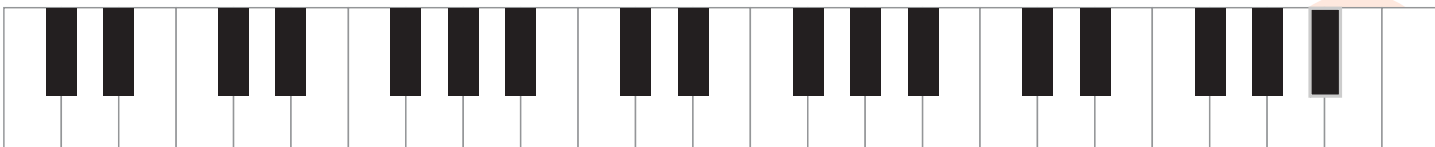
Y así semana a semana, mes a mes hasta acabar el disco a finales de mayo. La guinda, mejor dicho, el perejil lo pone la voz de Amaia Montero de “La Oreja de Van Gogh” quien con la generosidad y la ilusión de los grandes estrellas en seguida se presta a colaborar con Alex, poniendo su voz en “Sin miedo a nada” una de las más grandes baladas que se hayan oído en mucho tiempo.

Tras 2 años de la publicación de “¿qué pides tú?” sale a la venta el 24 de noviembre de 2003 un álbum muy esperado para todos los seguidores del cantautor, “Fantasía o Realidad”, del cual se ha extraído el tema que le da nombre y que da origen a estas actividades.



Temas que se pueden trabajar con la canción

- El racismo y formas de afrontarlo.
- La hipocresía, la tolerancia, el respeto...
- El valor de las “cosas”
- La riqueza intercultural
- Situación geográfica de diferentes países.
- La importancia de la música como elemento integrador y como lenguaje universal.





Actividades para realizar en tutoría

1. ANÁLISIS DE LAS FRASES Y PALABRAS MÁS IMPORTANTES

- Antes de comenzar con las actividades e incluso antes de proceder a la primera audición propondremos a nuestros/as alumnos/as familiarizarse con el trabajo de un compositor y completar la letra de la canción de acuerdo a su inspiración.

Para ello el profesor escogerá diferentes palabras de la canción que deberá eliminar, para entregar de este modo un texto incompleto a sus alumnos/as que habrán de completar independientemente y que posteriormente podrán cantar al resto del grupo. Sirva la presente estrofa como ejemplo:

*Estoy-----en vano una sola----- que
de una vez por todas justifique-----
si la vida nos-----, y si no somos tan idiotas,
¿por qué nos dedicamos-----?*

*Es cierto lo que dicen sobre-----, o que miles
de niños-----; y cuando miras al de al
lado-----, ¿que regalo tan preciado la
Fortuna nos ha dado!*

*Y ¿para qué-----, si lo nuestro es-----?
¿Para qué sentirnos ciertos, si la vida nos da igual?
o ¿Para qué-----?, si al final, no sabemos
ni siquiera-----.*

Una vez leídas las diferentes letras compuestas por nuestros/as alumnos/as las contrastaremos con la verdadera letra de la canción y debatiremos acerca de los distintos enfoques que hayan surgido y de la conveniencia o no de algunas palabras.

- En la misma línea que la actividad anterior nuestros/as alumnos/as seleccionarán las frases, palabras, ideas... que más les hayan llamado la atención y estableceremos el significado de dichas frases en el contexto de la canción, y en el contexto de nuestra vida diaria. Posibles frases:

“Es cierto lo que dicen sobre engaño y corrupción, o que miles de niños se alimentan sólo con arroz;”
“olvidamos las pequeñas alegrías por lograr la gran felicidad”...

2. GALERÍA DE ARTE

Propondremos la creación de una Galería de Arte en la cual se expongan básicamente dos tipos de cuadros o murales:

- A) Una parte de la exposición en el que aparezcan representadas mediante imágenes las situaciones injustas, racistas y xenófobas, que se describen o se intuyen en la canción. (miles de niños se alimentan sólo con arroz - ¿por qué nos dedicamos a cubrir el mundo de dolor? - ¿para qué sentirnos ciertos, si la vida nos da igual?)
- B) Una exposición paralela en la que se pueda disfrutar de murales que reflejen la generosidad humana, la colaboración entre razas, la felicidad de los pequeños gestos...

Los alumnos/as deberán seleccionar además varias canciones que traten el tema del racismo, las injusticias raciales, la felicidad, la generosidad... que sirvan de ambientación durante la visita de la exposición de murales.



3. MAPA DE CULTURAS

Establecer un listado de tipos de inmigrantes que podemos encontrarnos un día normal: El que limpia los cristales, el que vende la farola, el que enseña a su niño/a, el que trabaja en un todo a cien, el que trabaja como cuidador/a de niños, el que tiene un bar... Caer en la cuenta de que forman parte de nuestra sociedad y establecer una clasificación de los países originarios de estas personas.

Una vez obtengamos el listado de países dividiremos el grupo en varios subgrupos que se responsabilizarán de establecer la ruta de viaje que han debido seguir estas personas para llegar a España. En esta ruta cada grupo deberá:

- *Localizar la situación geográfica del país de origen*
- *Método de transporte utilizado*
- *Tiempo aproximado de viaje y Países que han de cruzar*
- *¿Qué objetos llevarían en el equipaje?*
- *Características fundamentales del país originario:*
 - *Idioma*
 - *Situación Económica*
 - *Situación Cultural*
 - *Gastronomía*
 - *Costumbres, Tradiciones...*

Al concluir la ruta cada subgrupo deberá exponerla y explicarla al resto de la clase.

4. INMIGRANTES IMPORTANTES

Buscar información o reflexionar acerca de la gente inmigrante que a lo largo de la historia han hecho grandes logros. Cristóbal Colón en el momento de descubrir América era un inmigrante, Antonio Banderas...

5. DERECHOS DE LOS INMIGRANTES

Construir con nuestro grupo un Decálogo sobre los "Derechos de los inmigrantes". Pensaremos como nos encontraríamos en un país extraño del que no conocemos el idioma, no tenemos familiares, hogar... y además la población de ese país nos mira con recelo. Sería bueno conocer los derechos que tenemos y por eso en clase estableceremos diez derechos fundamentales para todo inmigrante.

6. INVESTIGACIÓN MUSICAL

Disponiendo de un aula de informática con acceso a internet podemos plantear a nuestros alumnos/as la investigación de grupos, cantautores, anónimos... que también traten la situación de inmigrantes. De modo que en posteriores sesiones expongan más canciones, más información, más mensajes y por tanto una mayor concienciación de la situación inmigrante en nuestro país.

Para que esta labor de investigación por internet surta efecto el profesor deberá plantear previamente una pequeña guía de investigación de acuerdo a los objetivos personales que se persigan. Sirva esta como ejemplo:

- *Nombre del Grupo o Cantante*
- *Nacionalidad del Grupo o Cantante*
- *Instrumentos que emplean*
- *Argumento o Temas de las canciones*
- *Situación actual del grupo o cantante*
- *Audición/es recomendada/s.*

letra de la canción: “La esperanza debida”

Título del CD:

“Lo que te conté
cuando te hacías la
dormida”

Autor: La oreja de Van Gogh

Editora: Sony

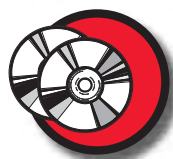
Año: 2003

Formato: CD, MC, DVD

Estilo: Pop

La noche está tan clara.
No puedo perder nada.
Espero llegar...
Un viaje sin destino.
A las estrellas pido,
les pido valor,
que no se despierte el mar.
Les pido calor,
volverte a encontrar...
Cantaré hasta morir,
hasta verte sonreír.
Donde estés te cantaré sólo a ti.
No tengo más abrigo
que los años contigo.
Me llevo tu paz...
Las sombras del camino,
los diablos escondidos,
me han hecho escapar.
Vigilan mi voluntad.
Se la han dado al mar.
Me queda cantar...
Y cantaré hasta morir,
hasta verte sonreír.
Donde estés te cantaré sólo a ti.





Autor/ Discografía

Cinco amigos que escriben canciones y las tocan, sin artificios. Es la definición que La Oreja de Van Gogh hace de sí misma. 'Las Cosas Que Te Conté Mientras Te Hacías La Dormida'. Es su tercer trabajo, tras los exitosos "Dile al sol" y "El viaje de Copperpot".

La Oreja de Van Gogh se forma tal y como es hoy a principios de 1996 con Pablo, Xabi, Álvaro y Haritz y un poco más tarde Amaia.

Al principio sólo tocaban en bares en los que tenían amistad con el dueño, pero deciden presentarse al V concurso pop rock Ciudad de San Sebastián. Para ello graban una maqueta y la presentan al jurado. Al final no consiguen ningún premio, pero logran que se les escuche en las radios locales, y su nombre comienza a ser conocido. Después del concurso y a pesar de no haber ganado nada, no sólo no se les baja la moral, sino que trabajan mucho más duro a partir de entonces para volver a presentarse en la edición del año siguiente. En esta ocasión el grupo logra ganar el primer premio y hacer que se les escuche esta vez en todas las radios.

Después del éxito del concurso, logran que la discográfica Epic/Sony Music se interese por ellos, y confeccionaron el que sería su primer álbum "Dile al Sol", el cual se publicó en mayo de 1998.

El éxito del disco fue rotundo y durante un año entero, el grupo estuvo dando conciertos por toda España, llegando a dar 150 conciertos. En los premios de la música que se celebraron en 1999 consiguieron el de mejor artista revelación y el de mejor autor revelación.

En septiembre de 2000 editan su segundo álbum "El Viaje De Copperpot", que fue grabado en estudios de Madrid, Francia y Londres, y producido por Nigel Walker.

En abril del 2003 publican su tercer trabajo de estudio, "Lo que te conté mientras te hacías la dormida". "Lo que te conté mientras te hacías la dormida" incluye catorce canciones y un bonus track de regalo. Los ritmos en su mayoría siguen la línea de los anteriores, aunque algunas canciones sorprenden por sus registros poco usuales en La oreja de Van Gogh.



Temas que se pueden trabajar con la canción

"...Y en discos anteriores, pero no hace falta decir las cosas tan claramente... Por ejemplo la canción Esperanza Debida habla de la inmigración, aunque cualquiera que la escuche lo primero que piensa es que es una canción de amor y a nadie se le ocurre decir que es sobre la inmigración, la gente lo sabe porque nosotros lo hemos dicho, pero como ésa hay muchas canciones en los otros discos. La gente no lo ve y cree que sólo hablamos de amor. Por tanto, no es que estemos madurando ahora, pero ya nos harta que siempre digan que sólo hablamos de amor, hay que mirar un poco más allá."

En palabras de la cantante de "La Oreja...", la gente "no lo ve"; en resumen, nos gustaría llamar la atención sobre este aspecto de la música. Nuestros alumnos pasan por las letras de las canciones realizando el rápido ejercicio de su

aprendizaje y repetición mecánica en función de sus claves melódicas, de ritmo o en función de una asociación a determinadas experiencias o circunstancias, pero se paran muy poco a analizar lo que los autores nos han querido transmitir con la letra, y lo que la letra nos puede decir a nosotros, re-creando la canción en nuestra realidad concreta.

Esta canción habla claramente del fenómeno de la inmigración, pero incorpora algunos elementos significativos relacionados con la situaciones que fuerzan la misma: “no puedo perder nada” o “un viaje sin destino”. Esta canción nos puede introducir en el mundo interior de la persona que cambia por completo su vida al cambiar de país.



Información Adicional

Por un lado, el proceso de inmigración es un cambio vital en el individuo, enmarcado por la pérdida de lazos familiares, culturales, de lenguaje, de costumbres y de estatus, entre otros. Por otro lado, pertenece a un colectivo en riesgo de exclusión social, lo que significa problemas a la hora de insertarse social y laboralmente.

1. EL LLAMADO DUELO MIGRATORIO ES UNO DE ELLOS. Este se produce debido a la separación con su país de origen y todo lo afectivamente significativo: familia, hijos, amigos, seres queridos, costumbres, religión, maneras de ser, de relacionarse, fiestas, música, sentido del tiempo, contacto con la lengua, aspectos relacionados con la tierra (como el paisaje, los olores o el clima), estatus social, nivel económico, dinámica laboral, sentido

de pertenencia a un grupo étnico y pérdida de su seguridad física.

2. EL INMIGRANTE, AL VERSE ALEJADO DE COSAS Y PERSONAS QUERIDAS, BUSCA CREAR NUEVAS RELACIONES. Sin embargo, esto no es tan fácil cuando no se conoce el idioma, o no se conocen las maneras de "ser" y "estar" de la sociedad de acogida, o cuando, por razones culturales, la familia es el centro de la relación social y ésta no se encuentra presente.

3. LOS SENTIMIENTOS DE CULPA. Se corresponden con sentimientos de dejar abandonados a hijos de corta edad, padres ancianos o personas representativas para el inmigrante y que éste considera que necesitaban su presencia física y su cuidado. Estos sentimientos de culpa se pueden avivar en los contactos que el inmigrante mantiene con las situaciones o las personas consideradas víctimas de su abandono y son, en algunos casos, devastadores y difíciles de elaborar y pueden condicionar el disfrute del inmigrante en la sociedad de acogida.

4. CHOQUE CULTURAL. Es evidenciado en una ansiedad frente al desconocimiento de lo que es adecuado o inadecuado en la nueva cultura; se pierde la orientación del qué, cuando y cómo realizar las cosas. Los saberes y comportamientos que antes servían para realizar actividades cotidianas ya no son útiles o son insuficientes.





Actividades para realizar en tutoría

El desarrollo de la sesión partirá de una evaluación inicial: ¿cómo se sensibilizan los alumnos con el tema?

Si se trata de un centro en el que la inmigración es significativa, se puede pedir el testimonio de algunos alumnos sobre las sensaciones (emociones, no reflexiones sobre esa situación) que encontraron al llegar a nuestro país.

Si la presencia de inmigrantes es escasa, o no existen referencias directas, se pueden leer algunos testimonios que hagan referencia a ello.

Después repartimos la letra de la canción y se escucha.

Tras ella, ofrecemos algunas posibilidades de trabajo en función de la edad:

1. TRABAJAR LA FICHA Nº 1.

2. TOMANDO COMO MOTIVO CENTRAL EL CORO DE LA CANCIÓN ("Cantaré hasta morir, hasta verte sonreír", podemos hacer un gran mural recortando fotografías de revistas y periódicos en forma de collage tomando como idea la selección de imágenes que van a hacer sonreír a estas personas que llegan a otro país (trabajo, casa, acogida, amistad...)

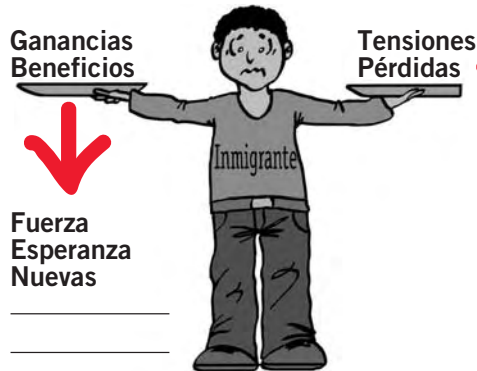
3. SI TENEMOS LA POSIBILIDAD DE ACCEDER A TIC no debemos dejar pasar la oportunidad de integrarlas en nuestro trabajo: ilustrar la canción con imágenes en una presentación, pedir que se busquen y accedan a páginas de ONG,s que trabajan directamente el tema de la inmigración, buscar en la discografía del grupo otras canciones de temas relacionados,...

4. DISEÑAD UNA STORY-BOARD PARA UN VIDEOCLIP de la canción; si es posible grabarlo, tanto mejor, pero es más importante fijar las sensaciones que quiere transmitirnos la letra y la música que el hecho de hacer un buen clip.

Buscad a los protagonistas de la historia: indicándoles a cada uno individualmente, o a los grupos de trabajo que podemos formar una región del Tercer Mundo donde pueda darse esta situación, hacer un informe o retrato-robot de quiénes serían la pareja de esta historia: su edad, situación social, económica, familiar, etc.



1 ¿Qué es el “duelo” del inmigrante?



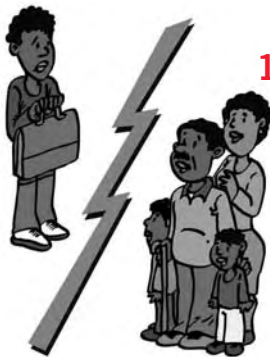
DUELOS

“Proceso de-----de la personalidad que tiene lugar cuando se pierde algo significativo para nosotros/as”

EN EL CASO DE LA INMIGRACIÓN

Duelo por lo que se-----atrás. Reelaboración de los-----que la persona ha establecido en su país de origen

2 Los siete duelos de la inmigración



1. Duelo por la separación de familiares y amistades

El mundo afectivo de una persona se centra fundamentalmente en el ámbito de la familia y las amistades → la separación-----en el individuo.

Especial importancia separación → hijos/as pequeños/as.
→ padres ancianos/enfermos.

-----en hijos/as de emigrantes en el país receptor.

2. Duelo por la lengua materna



La adquisición de la nueva lengua comporta un gran-----

3. Duelo por la cultura



Cambio de concepciones y actitudes acerca del-----y acerca de cómo una persona debe comportarse en él → Cambio en el modelo de-----

¿ES FÁCIL EMIGRAR?



4. Duelo por la pérdida de los paisajes, la tierra...

- La tierra representa simbólicamente a los padres y las madres y a los -----> estamos ligados-----a la tierra en la que hemos crecido.
- Cambios medios rural<----->-----



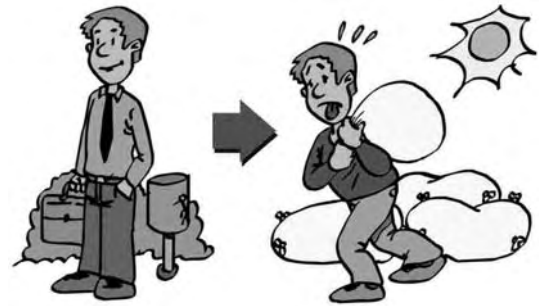
6. Duelo por la pérdida de contacto con el grupo étnico de origen

- Se pierde la sensación de pertenencia a un grupo humano con unas características-----

7. Duelo por la pérdida de seguridad física

- Exposición a riesgos para la salud e-----

- Viviendas no adecuadas.
- Irregularidades.
- Condiciones de trabajo precarias.
- Trayectos migratorios.



5. Duelo por la pérdida de status social

- La mayoría de los/as inmigrantes-----de status social respecto a su país de origen.
- Choque de las-----con la realidad.

para pensar

Moneda fuerte, vida frágil: Ecuador y El Salvador han adoptado el dólar como moneda nacional, pero la población huye. Nunca esos países habían producido tanta pobreza y tantos emigrantes. La venta de carne humana al extranjero genera desarraigo, tristeza y divisas. Los ecuatorianos obligados a buscar trabajo en otra parte han enviado a su país, en el año 2001, una cantidad de dinero que supera la suma de las exportaciones de banano, camarón, atún, café y cacao. También Uruguay y Argentina expulsan a sus hijos jóvenes. Los emigrantes, nietos de inmigrantes, dejan a sus espaldas familias destrozadas y memorias que duelen. “Doctor, me rompieron el alma: ¿en qué hospital se cura eso?” En Argentina, un concurso de televisión ofrece, cada día, el premio más codiciado: un empleo. Las colas son larguísimas. El programa elige los candidatos, y el público vota. Consigue trabajo el que más lágrimas derrama y más lágrimas arranca. (*Eduardo Galeano*)

letra de la canción: “Contamíname”

Título del CD:

“Golosinas”

Autor: Pedro Guerra

Editora: BMG Ariola

Año: 1995

Formato: CD

Estilo: Canción de autor



Cuéntame el cuento del árbol dátíl de los desiertos
de las mezquitas de tus abuelos.
Dame los ritmos de las darbukas y los secretos
que hay en los libros que yo no leo.

Contamíname pero no con el humo que asfixia el aire
ven, pero sí con tus ojos y con tus bailes
ven, pero no con la rabia y los malos sueños
ven, pero sí con tus labios que anuncian besos.

Contamíname, mézclate conmigo
que bajo mi rama tendrás abrigo.
Contamíname, mézclate conmigo
que bajo mi rama tendrás abrigo.

Cuéntame el cuento de las cadenas que te trajeron
de los tratados y los viajeros.
Dame los ritmos de los tambores y los voceros
del barrio antiguo y del barrio nuevo.

Contamíname pero no ...
... tendrás abrigo.

Cuéntame el cuento de los que nunca se descubrieron
del río verde y de los boleros.
Dame los ritmos de los bouzúkis los ojos negros
la danza inquieta del hechicero.

Contamíname pero no ...
...que anuncian besos.

Contamíname, mézclate conmigo
que bajo mi rama tendrás abrigo



Autor/ Discografía

Pedro Guerra nace un 2 de junio de 1966 en Güimar (Tenerife).

A los 14 años compuso su primera canción, CATHAYSA, basada en un texto de su padre.

A partir de los 16 años, Pedro comienza a tocar en locales y fiestas de las Canarias.

A los 18 se traslada a la Laguna (Tenerife), donde se une a un grupo de cantautores canarios (Andrés Molina y Rogelio Botanz) para formar Taller Canario.

En el 93, de mano de Luis Pastor, Pedro parte hacia Madrid donde se afianza en locales como Libertad 8 donde logra gran éxito y ficha por una multinacional.

Hasta la fecha Pedro Guerra ha grabado cinco discos: Golosinas (1995), Tan cerca de mí (1997), B.S.O. de Mararía (1998), Raíz (1999) Ofrenda (2001) Hijas de Eva (2002) y La palabra en el aire (2003) con letras del poeta asturiano Ángel Álvarez .

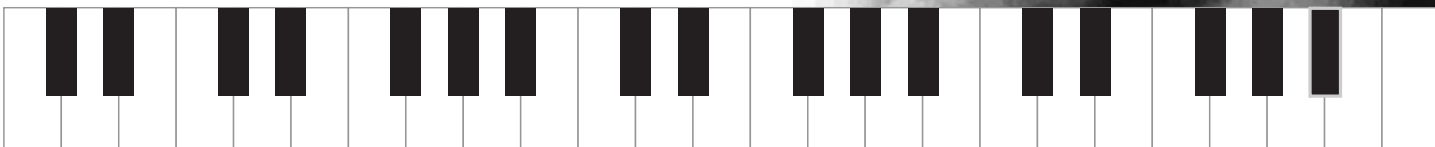
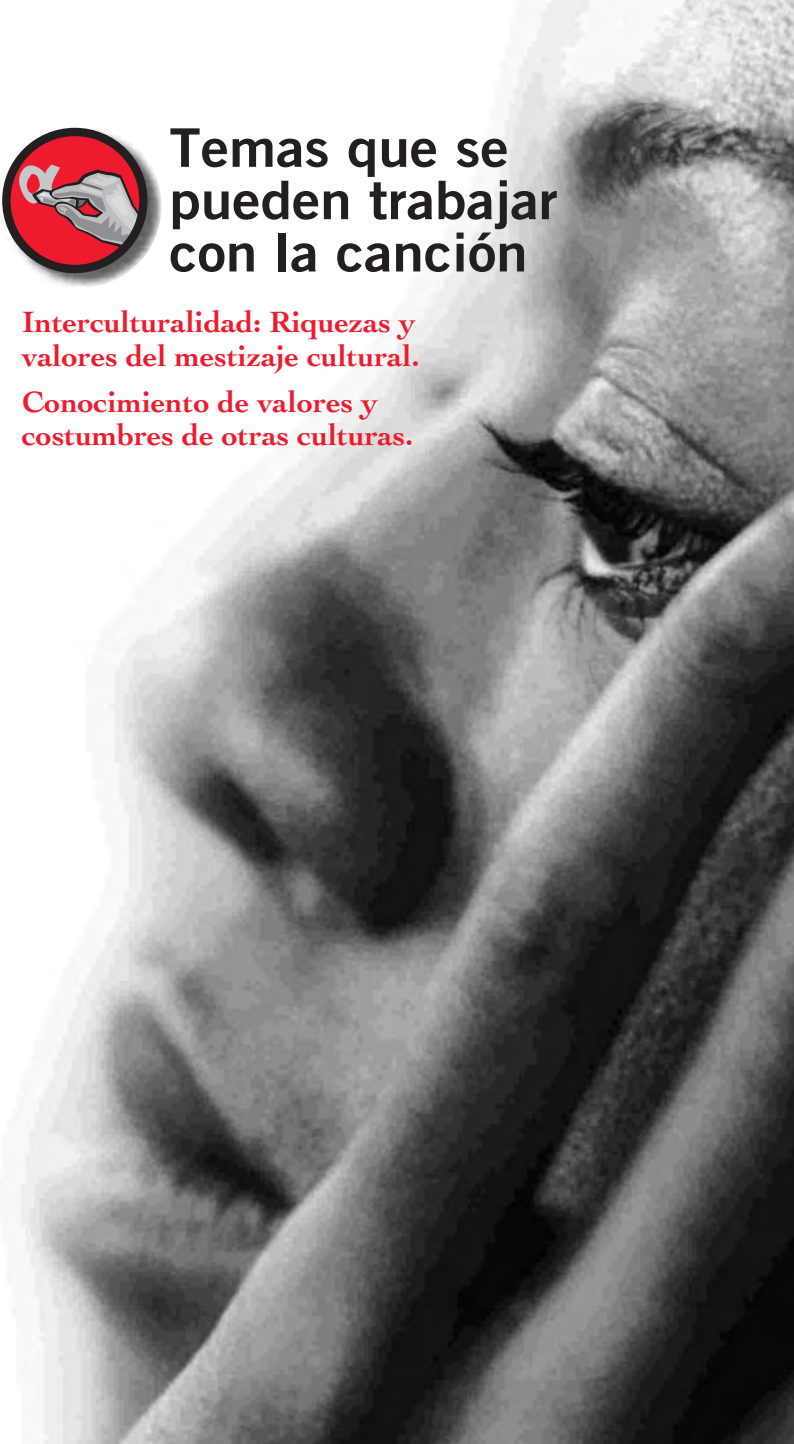
Se ha ido identificando con el estilo que desde hace años se ha denominado de “cantautor”, por los temas que trata en sus letras y por sus denuncias y compromisos. Es bastante sensible a la introducción en sus música de ritmos variados y de procedencia exterior. En sus letras, además de temas de amor, habla de la situación de las mujeres, de los marginados y de la pobreza, de la interculturalidad, de los niños maltratados...



Temas que se pueden trabajar con la canción

Interculturalidad: Riquezas y valores del mestizaje cultural.

Conocimiento de valores y costumbres de otras culturas.





Información Adicional

DISTINCIÓN ENTRE MULTICULTURALIDAD E INTERCULTURALIDAD

Durante siglos las diversas culturas (o sea, la forma compartida por un grupo humano de ver la vida, de juzgar y valorar y de comportarse) apenas se han interrelacionado, a no ser para chocar entre ellas... En esos casos estaba en juego cuál dominaba a la otra, y normalmente la cultura perdedora era perseguida o asimilada, disuelta en la más poderosa. Además, cada grupo humano vivía convencido de la superioridad (a menudo unicidad) de su propia cosmovisión, sus costumbres, su moral, sus creencias...

Lo que es nuevo de unas décadas para acá es la mayor movilidad e intercomunicación entre las diversas culturas humanas del planeta. Como describen bien los sociólogos Peter Berger y Thomas Luckmann (por ejemplo en su libro breve y claro *“Modernidad, pluralismo y crisis de sentido. La orientación del hombre moderno”*) esta interacción de culturas hace convivir a visiones de la vida absolutamente distintas, y lleva a las personas a cuestionarse si, al haber tantas formas de vivir la vida, la ética y la religión, no serán todas relativas... Este proceso de mezcla (que lleva a dudar de los principios sobre los que se asentaban las propias convicciones) es denominado precisamente por estos autores *“contaminación cognoscitiva”* (obsérvese el paralelismo con el título de la canción que estudiamos). Puede producir un nivel peligroso de

inseguridad, de no saber quedarse con unos valores mínimos fijos... Como dice irónicamente Peter Berger: *“Quien tiene que cenar diariamente con el demonio de la duda, corre constantemente el peligro de convertirse en postre”*. Ante esta inseguridad, se dan reacciones extremas e igualmente inapropiadas: unos caen en el relativismo cultural más absoluto, como si fuera de golpe todo mentira, como si los derechos humanos o la democracia valieran igual que las dictaduras o la vuelta a la falta de las libertades humanas básicas. Pero otros, por miedo a esa inseguridad, se posicionan a la defensiva en posturas fundamentalistas (que no se dan sólo, por cierto, entre musulmanes....) y de racismo y xenofobia más o menos explícitos.

Recientemente, la obra del italiano Giovanni Sartori *“La sociedad multiétnica. Pluralismo, multiculturalismo y extranjeros”*, Taurus 2002, y una serie de artículos de la periodista italiana Oriana Fallaci que invitan al Occidente europeo a luchar contra el islamismo, entre otras muestras, confirman la gravedad del problema y el peligro de un deslizamiento progresivo hacia posturas intolerantes. Según Sartori, la llegada indiscriminada de personas extranjeras con culturas no democráticas que se van yuxtaponiendo unas a otras puede ir llevando a una *“balcanización”* (luchas de todos contra todos) en nuestras sociedades.

Este problema toca de lleno, queramos o no, al mundo de la educación, que es donde primero se están manifestando los problemas de convivencia pluricultural, pero también donde mejor se podrían poner las soluciones equilibradas. Por tanto, hay dos soluciones malas: la lucha de culturas, para ver cuál se impone a la otra mediante la asimilación



forzada (única solución según el libro –tan citado como pesimista- de Samuel Huntington “*Choque de civilizaciones*”) o la mera yuxtaposición de culturas que viven las unas junto a las otras en un multiculturalismo o pluriculturalismo que lleva a la indiferencia mutua, primero, y al enfrentamiento a medio o largo plazo.

La solución se llama **INTERCULTURALIDAD**. Se trata de que las culturas sean capaces de convivir y tolerarse, sin renunciar a la propia cosmovisión vital ni querer imponerla a las demás. Si se hacen así las cosas, sobre todo en el mundo de la educación (desde la infancia, que es donde se deben atajar los males de la intolerancia y la incompreensión), lo que sobre el papel podría ser origen de conflictos, puede transformarse en fuente de riqueza para cada persona. Podemos educar a la convivencia y al mutuo respeto intercultural, y además aprender unos de otros muchos valores. En ese sentido, el mestizaje cultural (o contaminación o mezcla que propugna el texto de Pedro Guerra) puede contribuir a abrir nuevas posibilidades a los chicos/as que se formen en esa mentalidad, que pueden ser los hombres y mujeres que convivan positivamente el día de mañana desde una diversidad de riquezas culturales.

LA APORTACIÓN DE LA ANTROPOLOGÍA CULTURAL

Desde hace un siglo, Occidente ha ido aprendiendo que no es el ombligo del mundo, que hay multitud de culturas y que las etiquetas de avanzado o retrasado, civilizado o primitivo, son mucho más ambiguas de lo que creíamos. Algunos textos seleccionados de los mejores antropólogos culturales serían muy oportunos para trabajar la idea de

interculturalidad que nos presenta la canción de Pedro Guerra.

Sugerimos los siguientes:

Del norteamericano **Marvin Harris**:

- 1974 “*Vacas, cerdos, guerras y brujas. Los enigmas de las culturas*”. Edición española en Alianza.
- 1977 “*Caníbales y reyes: Los orígenes de las culturas*”, ediciones españolas en Argós Vergara y Alianza.
- 1985 “*Bueno para comer*”, edición española en Alianza en 1989.
- 1985 “*Jefes, cabecillas, abusones*”, edición española en Alianza, 1993.

De **Claude Lévy-Strauss**: “*Raza y cultura*”, Madrid, Alianza, 1993 y sus consideraciones sobre el ser humano como simbolizador. Y muy especialmente hay que citar a una antropóloga, **Margaret Mead**, que nos dejó esta preciosa frase que conecta de lleno con la letra de nuestra canción: “*He pasado la mayor parte de mi vida estudiando las vidas de otros pueblos, con el fin de que los occidentales puedan entender su propia vida*”.

De hecho, ella definía la diversidad cultural como un recurso, y nunca como un inconveniente. Su libro “*Adolescencia y cultura en Samoa*” es, en este sentido, paradigmático.



Actividades para realizar en tutoría

Hacer una lista de instrumentos procedentes de países distintos al nuestro. La canción menciona dos: darbukas, bouzukis. Averiguar como son cada uno de ellos. Se puede dividir la clase en grupos en que cada uno trabaje sobre los países de los que proceden dichas manifestaciones culturales y exponerlos al resto de la clase.

- **La música invita a ser bailada** y tiene ecos tropicales. Inventar un baile por grupos para acompañar la canción y mostrarlo a los demás. Elegid el mejor y aprendedlo todos. Reflexionad después sobre el valor universal de la música y el baile, que nos permite comprender sentimientos de personas que no hablan nuestra lengua ni son de nuestro entorno cultural.

- **Trabaja la palabra CONTAMINACIÓN** en sus diversos sentidos negativos. Buscad hechos, fotografías, datos...sobre la contaminación ambiental. Dejar después que los alumnos vayan descubriendo por sí mismos que el autor usa con ironía aquí la palabra, y le da un sentido positivo. ¿Por qué es bueno CONTAMINARSE de la cultura de otras personas...? Elaborad listas debatidas hasta llegar a un consenso con aspectos iguales y diferentes que tienen las personas de culturas distinta a la nuestra (normas sociales, expresiones de la alegría o la tristeza, relación entre hombre y mujer, costumbres...). Si son grupos mayores, hacer ver que lo que Pedro Guerra denomina CONTAMINACIÓN hoy se llama “*interculturalidad*” o “*mestizaje cultural*”.

- **Posible debate ético:** ¿Hasta qué punto se debe respetar y hasta qué punto no cualquier costumbre cultural de otras etnias? (Citar casos concretos, más accesibles al debate, como si es ética o no la prohibición del uso del velo islámico es las escuelas francesas, si se deben tolerar costumbres que erosionan a los derechos humanos, como la ablación del clítoris o la condena a muerte de personas adúlteras... Procurar que los alumnos/as elaboren razonamientos a la hora de juzgar, sin dejarse llevar por lo visceral...).

- **Con grupos mayores,** se puede acceder a textos de los grandes antropólogos culturales arriba citados (Marvin Harris, Margaret Mead o Levy Strauss...) y debatir los importantes dilemas éticos que plantea la comparación y valoración de las diversas costumbres culturales.

- **Conocer lo que es el Comercio justo** y contactar con alguna tienda que ofrece productos de otras culturas con esa finalidad. Montar un mercado de comercio justo en el propio colegio como culminación de estas actividades.

- **Hacer un taller de bailes y danzas de diversos países.** Invitar a los padres y madres de los chicos, tanto españoles como extranjeros. Cada grupo puede preparar platos típicos de su país para una merienda o cena compartida en común.





En otras materias Curriculares

ÁREA DE ÉTICA

- Debatar la licitud de las diversas costumbres éticas de varios países o culturas. ¿Hasta dónde se deben respetar? ¿Cuándo no? ¿Podrían ser los Derechos Humanos un contenido mínimo...?

ÁREA DE RELIGIÓN

- Utilizar la canción para explicar y celebrar el acontecimiento de la Navidad, por ejemplo (contaminación de Dios con la de humanidad al encarnarse...)
- Conocer detalles sobre otras religiones o sobre otras formas de vivir y celebrar el cristianismo mismo...

¿Encarnación como contaminación?

En esta materia, queremos aludir a un concepto cristiano esencial que resulta muy enriquecedor para el tema que estamos tratando. En realidad, no ha sido el mismo Dios cristiano el que nos ha dado un ejemplo supremo de interculturalidad y de mestizaje cultural radical al asumir nuestra condición humana (incluso nuestra misma carne, como recalca el evangelista Juan). Así pues, al hilo de la canción que nos ocupa, sugerimos tratar la Encarnación como un Dios que elige contaminarse de humanidad en Jesús... Desde este punto de vista, ¿cómo podría un cristiano ser xenófobo o racista sin caérsele la cara –y la propia identidad- de vergüenza...?

ÁREA DE MÚSICA

- Taller o panel de músicas del mundo. Organizar un festival si hay un número suficiente de diversidad de países entre el alumnado

ÁREA DE SOCIALES

Describir e investigar los momentos históricos en que la mezcla de civilizaciones dieron frutos positivos: influencia griega en Roma; de la cultura Egipcia en la romana y griega (la figura de Cleopatra y su relación con los romanos César y Antonio puede resultar interesante por su significado, además de un tema atractivo y curioso); la formación de Estados Unidos a partir de grupos inmigrantes de origen muy distinto; integración de los pueblos celtas y germanos en la cultura greco-romano y judeo-cristiana que está en el origen de Europa misma; la mezcla de españoles y habitantes americanos como experiencia de fuerte mestizaje cultural...; presencia de la cultura afroamericana en toda América...; integración de cristianos, árabes y judíos en ciertos períodos con colaboración cultural rica (*ej: Toledo...*)... Se trata de descubrir que el mestizaje cultural no es un invento o fenómenos de ahora... y sacar conclusiones.

Mestizos e **Anexo 1** ibéricos

Este trozo de planeta que habitamos como Península ibérica ha sido históricamente una enorme encrucijada de gentes y culturas, que nos ha legado un patrimonio propio un riquísimo de ideas, historias, costumbres, espiritualidades, inventos y supuesto músicas. En España llegaron a convivir con cierta armonía judíos, cristianos y árabes. Es por eso que está a un paso de África y por eso mezcla de los sonidos africanos (esencialmente de los del Magreb). Las obvias conexiones entre nuestro país e Hispanoamérica han tenido lógicamente sus derivaciones musicales y se han concretado en los denominados “cantos de ida y vuelta”. Todos estos datos históricos y geográficos han quedado ante nuestros oídos u



iz de sonidos en los que se mezclan ritmos cuyas raíces se remontan a distintos orígenes y culturas, que siguen surcando el aire, invitándonos o poniéndonos a

emos dejaros a continuación algunas referencias discográficas, seleccionadas por distintos aspectos de nuestro país que forman parte de este estupendo patrimonio musical. Como suele suceder tal vez no están todos los que son (es casi imposible completar un puzzle de estas características), pero sí son todos los que están.

¡Que no pare la música!



1 RADIO TARIFA

Fiebre

BMG. 2.003

A los componentes de Radio Tarifa (por cierto, un vallisoletano, un “granaíno” y un francés de Montpellier) les gusta hablar de un sonido mediterráneo global, que hermanaba a todos los pueblos que se bañaban en sus orillas. Ese sonido que recorría distintos países de África y Europa, tenía unas características comunes, definido entre los musicólogos como música de carácter modal. Es la intención de Radio Tarifa reivindicar ese sonido mediterráneo y profundizar en sus posibilidades. Después de tres estupendos discos en los que desplegaban su buen hacer a través de cantigas medievales, canciones españolas de origen tradicional, melodías árabes y composiciones propias, Radio Tarifa ha conseguido un gran predicamento entre el público y la crítica allende nuestras fronteras, sin conseguir paradójicamente un reconocimiento idéntico en nuestro país. Hay un dato ilustrativo de ese global sonido mediterráneo que ofrece el grupo y que tiene que ver con la gran cantidad de público magrebí que suele acudir a sus conciertos en Francia, reconociendo la música de Radio Tarifa como cercana y propia. Este álbum cuya escucha os sugerimos se titula Fiebre y recoge catorce temas grabados en directo en un teatro de Toronto (Canadá), constituyendo una magnífica ocasión para vislumbrar la trayectoria de este grupo imprescindible.

2 KARIDADEKO BENTA

Karidadeko Benta

Gaztelupeko Hotsak.2.003

El bertsolarismo es una antigua disciplina oral que consiste en improvisar o repentizar versos sobre un tema dado para cantarlos, a menudo dentro de un ritmo predeterminado. Curiosamente esta modalidad continúa teniendo una gran aceptación social y artística entre el público vasco de todas las generaciones (esta es una de sus peculiaridades) incluso en estos inicios del siglo XXI (no lo olvidemos, tiempos de Internet, teléfonos móviles y plataformas digitales) y ha convertido a algunos de los bertsolaris (improvisadores de versos) en auténticos ídolos populares. Uno de estos bertsolaris jóvenes y de los más inquietos es el guipuzcoano Jon Maia, quien después de haber colaborado como letrista con diversos grupos de rock, se decidió a buscar un proyecto en el que musicar sus versos mezclándolos con percusiones e instrumentos de viento y cuerda. El proyecto que cuenta con la presencia de cinco músicos, se llama Karidadeko Benta y asienta sus reales sobre las esencias de una orquesta verbenera y nómada, sin complejos para acercarse desde algunas canciones tradicionales del País Vasco a sonoridades gitanas, árabes o caribeñas (de hecho han adaptado una canción marroquí y otra iraní) completando un luminoso ejercicio de frescura y desparrajo.

3 CARLOS NÚÑEZ

Os amores libres

BMG Ariola.1.999

Carlos Núñez es uno de nuestros artistas folk más internacionales y su inquieta creatividad ha conseguido trascender hasta rincones que antes de su llegada parecían prácticamente vetados a las músicas de raíz tradicional de nuestro país. Su mérito es añadido, porque además sus logros han llegado desde los sones de una gaita, instrumento marginado históricamente. Tas su fulgurante aparición en solitario “O camino das estrelas”, Carlos se enfrascó cerca de tres años para investigar en torno a las conexiones entre la música gallega y el flamenco. Las doce canciones de Os amores libres fue el monumental resultado de este esfuerzo en el que Núñez desplegó sus ideas e intuiciones en colaboración con guitarristas y cantaoras flamencas, colaboración ampliada a una pléyade de ilustres invitados de la música celta, y extendida al Coro sufí de Tánger (Marruecos), el grupo gitano Taraf de Caransebes (Rumanía), las cantantes Teresa Salgueiro (Portugal) y Noa (Israel) o el vocalista escocés Mike Scott. Os amores libres empieza su declaración de principios con un apasionante duelo entre la gaita y la guitarra flamenca llamada “Jigs and bulls” y se remata con “O Castro da moura”, una acumulativa canción de quince minutos donde casi sesenta músicos mezclan ritmos electrónicos con el golpeo de latas de pimentón.

4 BARAHUNDA

Al sol de la hierba

Galileo Mc/Sonifolk.2.002

Aunque pueda sonar a “lugar común” resulta necesario hablar una y otra vez de esa hermosa época en la que sobre el solar patrio llegaron a convivir en cierta armonía (no sin problemas, evidentemente) árabes, judíos y cristianos, porque esa convivencia resulta un ejemplo esperanzador para estos tiempos convulsos que andamos recorriendo. Uno de los patrimonios de ese cruce de culturas es un rico legado musical ampliado con los modos y maneras de cada una. Es precisamente en este tesoro donde gustan de bucear los jóvenes músicos del grupo madrileño Barahúnda, en éste su primer disco, titulado “Al sol de la hierba”. Capitaneados por la estupenda voz de Helena de Alfonso, nos ofrecen un crisol musical compuesto por canciones sefardíes, poemas en gallego antiguo (cantigas) y música castellana, todo ello elaborado con sonidos e instrumentos de todas partes. Helena gusta de contar en sus conciertos que muchas de las canciones sefardíes eran compuestas y cantadas por mujeres y que todas estas músicas que ofrecen siempre han sido un nexo de unión y celebración entre las distintas culturas. “Al sol de la hierba” rezuma este espíritu abierto y tolerante por todas las esquinas, en las que han participado no sólo los seis miembros de Barahúnda sino un selecto grupo de invitados de nuestro folk ibérico.



5 COMPANYYA ELECTRICA DHARMA

Llibre Vermell

DiscMedi-Blau.2.002

La catalana Companya Eléctrica Dharma liderada por los hermanos Fortuny fue una de las más pioneras avanzadillas en la expresión de sonidos tradicionales a través de lenguajes cercanos al jazz y al rock. Casi treinta años después han dado unas cuantas vueltas de tuerca en su andadura para buscar inspiración en una colección de canciones medievales recogidas en el llamado “Llibre Vermell” (Libro rojo) del Monasterio de Montserrat. Escogiendo diez danzas y canciones del susodicho volumen han intervenido con total libertad en su reelaboración enfrentando mundos en principio muy diferentes como los sonidos de un grupo de rock y las melodías medievales, antiguos ritmos vocales con improvisaciones contemporáneas o el sonido de algunos instrumentos tradicionales catalanes (tenoras, grallas, flabioles) junto a ritmos africanos. Ellos mismos afirman que a las puertas del siglo XXI pueden permitirse mirar hacia atrás de manera diferente y con un entusiasmo que permita romper “rancias ortodoxias” para hacer que el “Llibre Vermell” suene tan actual como resultaba hace seiscientos años.

6 NUMIDIA

Nómadas

Gor 1.999

El grupo Numidia es originario de la localidad navarra de Tudela y fue tomando cuerpo a través de un proyecto de la Unión Europea. El proyecto en cuestión tenía como objetivo unir las músicas de las diferentes etnias y culturas que conviven en la ciudad para plasmar el resultado en forma de disco. Once tudelanos entre los que se encontraban personas de origen árabe y gitano se pusieron manos a la obra para concebir este ejercicio a la tolerancia que decidieron llamar Nómadas. Instrumentos tradicionales son acompañados de una efectiva sección de viento y matizados con la presencia de guitarra, bajo y batería sobre la que cantan en árabe, euskera, castellano o caló. Canciones bereberes junto a danzas vascas, polcas o bulerías se van sucediendo para desembocar en un tema final en el que participan todas las lenguas, todos los ritmos, todos los instrumentos y todas las voces de Numidia, reflejando una filosofía vital que ellos mismos explican mejor que nadie: “Nuestra experiencia tiene un deseo de unir lazos de amistad y afecto entre personas que aún formando parte de diferentes etnias y culturas viven bajo el mismo cielo; que son capaces de ayudarse, trabajar y convivir juntos como los mismos miembros del grupo venimos haciéndolo. Las mismas dificultades iniciales que nacían de las diferencias culturales han dado como resultado una música creativa y alegre, comprometida y capaz de llegar a las gentes más diversas, que además ha ido consolidando al grupo. Nos gustaría que la mezcla que planteamos tuviera un efecto social paralelo”

7 HIJAS DEL SOL

Kchaba

Nubenegra 1.999

Piruchi y Paloma son las Hijas del Sol, dos mujeres guineanas (tía y sobrina para más señas) originarias de la isla de Bioko (aunque nosotros en el cole la conocíamos como Fernando Poo), donde hablan la lengua bubi. Un buen día se trasladaron a vivir a Madrid y fueron sufriendo los problemas que cualquier emigrante tiene que afrontar en una tierra extraña. Afortunadamente ellas tenían de su lado sus raíces musicales y su talento y no tardaron mucho tiempo en despertar el interés de los críticos y del público madrileño. A estas alturas se consideran ya madrileñas de pro y han ido utilizando el castellano cada vez más en sus discos y eso que no les resulta nada fácil, "porque el castellano es un idioma melódico pero no percutivo y el nuestro es percutido y melódico a la vez", pero también cantan en fang, el otro idioma de Guinea, que también se habla en Camerún y Gabón. Paloma y Piruchi componen casi todas sus músicas y sus letras y no se olvidan de su origen ni de su entorno. Siempre han demostrado que les importa mucho lo que sucede a su alrededor y no dudan en hablar de la emigración, la pobreza, el racismo, etc. La fidelidad a su tradición no les impide tener también una perspectiva europea a la hora de realizar su música y dotarla de mayor variedad. Este su tercer disco es un buen ejemplo de todo ello y refleja el talante de las Hijas del Sol de mantener un proyecto abierto a otros músicos guineanos que viven entre nosotros.

8 ACETRE

Barrunto

Autoedición 2.003

El grupo Acetre reside en Olivenza (Badajoz) a escasos kilómetros de la frontera con Portugal, y de hecho hasta hace dos siglos la villa fue en origen portuguesa. Olivenza es por tanto una ciudad fronteriza, una ciudad "rayana" que ha bebido tanto en lo idiomático, como en los usos y costumbres de fuentes lusas e hispanas a partes iguales. Los predios musicales no han sido lógicamente ajenos a esta rica amagalma de posibilidades, deudora de su situación geográfica a caballo de estos dos países ibéricos. Los y las componentes de Acetre han tenido el gran acierto de recoger este legado para reelaborarlo de manera creativa y brillante, sorprendiendo a propios y extraños ya con su primer disco "Canto de gamusinos", considerado como el arranque del denominado "folk de renovación" en Extremadura. Este Barrunto del 2.003 es su segundo y se maneja por derroteros similares, pero corregidos y aumentados por la experiencia. En Barrunto, realizan un auténtico viaje por su región, recogiendo un amplio abanico de ritmos y canciones de muy diversas comarcas: "La Serrana de la Vera", "Los Auroros de Zarzacapilla", "La alborada de Fregenal", "Las Coplas Burlescas de Torrejoncillo" o "Los Bailes del Panderó de Arroyo de la Luz" y todo ello (faltaría más) sin olvidar la conexión portuguesa en temas como "Candeia Fado", "Pescador da Barquiña" o "Fiesta de los Ratiños". Los nueve componentes de Acetre dominan un auténtico arsenal de instrumentos, cantan con suficiencia en castellano y portugués (a ellos les gusta hablar de folk bilingüe) y no cejan en su empeño de capturar y mostrar las esencias de esos peculiares sonidos fronterizos ibéricos.



9 JOAO AFONSO

Zanzíbar

Resistencia 2.003

Las coordenadas vitales de Joao Afonso, tanto su nacimiento (en Mozambique y de padres portugueses) como sus parentescos (ser sobrino del legendario Jose Afonso) han marcado indeleblemente su carrera musical. Hizo su aprendizaje musical en Africa (vivió allí hasta los trece años), impregnado de aquel paisaje, aquella cultura y aquellas músicas. Y a la vez no perdió la referencia de esa generosa generación de cantautores portugueses inmersos en tejer el folk y la tradición. Desde este cruce de influencias Joao Afonso ha ido creando un estilo propio, melódico y seductor, apoyado en la insólita tesitura de una voz suave y delicada. Tras participar en diversos proyectos con músicos portugueses y españoles (Luis Pastor o Pedro Guerra) entre los que destacó el espectáculo “Maio Maduro Maio”, se aplicó en la confección de su primer disco llamado Missangas, que irrumpió con inesperada fuerza entre el público portugués, consiguiendo un Disco de Plata, diversos premios y siendo publicado con inmediatez en Francia y España. Un posterior viaje por Macao, Goa y Mozambique le proporciona material para su siguiente trabajo, Barco Voador que escribe a modo de diario de viajes. Este Zanzíbar es su tercer álbum en el que continúa escribiendo sus muy delicadas canciones, elaborando sus finísimas armonías vocales y completando su trabajo más cosmopolita y evocador.

10 FINIS TERRAE

Gente paseando por la calle

2.001 Sonifolk

Finis Terrae es un término latín que se usaba para marcar los límites conocidos de un territorio y que a este inconfundible conjunto multicultural, multinacional y multidisciplinario residente en Madrid le sirve como marchámo indicativo de su afán por caminar fuera de los senderos que los distintos imperios de la música puedan marcar. Liderados por el escocés Hammish Binns cuenta en su seno con chilenos, argentinos, estadounidenses e ingleses que se aplican a combinar los ritmos folclóricos de todo el planeta (con preferencia celtas y latinoamericanos) con elementos de la música clásica, la música moderna, el jazz y las canciones de estilo cantautor. De esta manera consiguen mantener las esencias de cada cultura rompiendo con ciertos purismos del folklore, de tal modo que en un mismo tema se pueden escuchar ritmos de milonga, reggae, reel, tango y un trío de cámara y en el siguiente un tema dixieland se convierte en muñeira con la gaita aplicada con empeño en hacer jazz. Como se puede entender, la variedad estilística de Finis Terrae es enorme, pero no dejan de mantener un sonido y juego de armonías e instrumentos que les hace reconocibles de inmediato. Su intención primigenia es crear desde sonidos más o menos populares una música nueva, atrevida y entretenida.

11 L'HAM DE FOC

Cancó de Dona i Home

Sonifolk 2.002

El grupo valenciano L'Ham de Foc ya llamó la atención al editar su primer disco, U, en 1999, pues se reconoció en ellos a una de las mejores bandas nacionales, que traía además una novedosa propuesta musical anclada en sonidos de todo el Mediterráneo e ilustrada con una gran variedad de instrumentos. Efrén López y Mara Aranda son los líderes naturales de este original octeto en el que se agolpan zanfonas, flautas, percusiones, clarinetes, violines, diversos y exóticos instrumentos de cuerda y la dulzaina valenciana. Si se busca definir su estilo, lo mejor es escuchar sus propias palabras cuando dicen: “En realidad estamos dentro de muchos estilos, que no nos define por sí mismos. Lo que sentimos es que hacemos una canción de autor basada en músicas tradicionales y siempre muy preocupados por los ritmos”. Este Cancó de Dona i Home es su segundo disco en el que han ido avanzando y mejorando sus propuestas y que cuenta además con una peculiar génesis. Mara y Efrén viajaron hasta la isla de Creta para tomar lecciones del multiinstrumentista Ross Daly (domina infinidad de instrumentos de cuerda de todo el Mediterráneo). Allí permanecieron cuatro meses, imbuídos del ambiente de la isla, aprendiendo con Ross y tocando improvisadamente en generosas fiestas nocturnas. Y sobre estas bases construyeron este excelente disco en el que recrean desde su fina creatividad musical luminosos sonidos mediterráneos y en el que prestan especial atención a escribir textos que hablen de las relaciones mujer-hombre.

12 GERMAN DIAZ

El suéter de Claudia

Fonomusic 2.003

Dicen que el gran maestro Joaquín Díaz consiguió que la música castellana pudiera interpretarse sin que para recalcar su autenticidad hubiera que llevar faja y polainas o andar gritando ¡vaaca! o lindezas similares. Este German Díaz (a la sazón sobrino del maestro) anda queriendo aprovechar la brecha abierta por Don Joaquín o el aclamado grupo La Musgaña y en palabras propias, “Dejar de profesar esa especie de veneración necrofílica o terrible enamoramiento ante la inverosímil atracción fatal de la jota”. Y en ese empeño Germán se sirve de su zanfona, instrumento bastante vinculado a la música tradicional, pues servía de acompañamiento a la voz de los ciegos copleros hasta principios del siglo XX y que sin embargo no cuenta con un repertorio popular propio como instrumento solista. Este “El sueter de Claudia” es su primer disco que el mismo califica no como de música tradicional castellana sino cómo el trabajo de un músico castellano que siente especial interés por la música tradicional. Sus planteamientos se ven reflejados en la práctica junto a la ayuda del contrabajista Baldo Martínez para trascender los límites del folk, transitando por el jazz, los sonidos contemporáneos o la improvisación, haciéndose acompañar de distintos instrumentos de metal y percusiones variadas. El círculo de esta sorprendente y original grabación, viene a completarse con un repertorio en el que se alternan temas castellanos tradicionales con composiciones propias y canciones de otros autores.





Anexo 2

Los ritmos del planeta Tierra

World music, ritmos étnicos, músicas del mundo o sonidos de raíz son algunos de los apelativos mas frecuentes para referirse a toda una gran variedad de propuestas sonoras que toman como referencia las danzas y canciones de origen tradicional de las diferentes etnias y culturas que habitan nuestra tierra. Todo un conglomerado de posibilidades que a menudo causan positivo estupor y seducen con inmediatez los oídos del aficionado a la música. Las llamadas Músicas del mundo (con todo el peligro que encierra denominar así a

músicas de un gran espectro y de calidades varias) suelen contar entre sus valores con la fuerza, la frescura y la autenticidad que provienen de grupos humanos cuajados a lo largo de la historia y están constituyendo ya una alternativa a algunos sonidos de moda impuestos por las multinacionales discográficas.

Hemos puesto a girar nuestra ruleta musical y se ha parado en doce casillas que os invitamos a escuchar y conocer.



1 OI VA VOI

Laughther Trought Tears

Outcaste/Pias



Oi va voi (que traducido del yiddish vendría a significar algo así como ¡Oh Dios mío!) es un sexteto de jóvenes londinenses de origen judío que han revolucionado la

escena musical de la ciudad facturando un fascinante caleidoscopio sonoro en este su primer disco titulado Laughther trough tears (Risas entre lágrimas). Los Oi va voi han mezclado de manera aparentemente natural la música klezmer (de origen judío) con sonidos dub, el folk del este europeo con jazz de vanguardia o cantos sefardíes con con el drum'n bass y todo ello al servicio de ese encaje de bolillos que significa respetar las propias raíces musicales fusionándolas con los sonidos mas contemporáneos y vanguardistas.

Los Oi son unos excelentes instrumentistas que han recurrido para la ocasión a cantantes como KT Tunstall, Earl Zinder o Majer Bogdanski para apuntalar diez originales y diversas canciones que la crítica europea aclamó como uno de los mejores discos del 2003.

2 THIERRY "TITI" ROBIN & GULABI SAPERA

Rakhi

Naïve /Auvidis



La apabullante trayectoria del intérprete de laúd, bouzouki y guitarras, el francés Titi Robin, puede resumirse en su atracción por todas las músicas de

improvisación relacionadas con las culturas tradicionales, en el que ha destacado su encuentro con el cantante bretón Eric Marchand, plasmado en dos excelentes discos. Titi se ha mostrado especialmente cautivado por las músicas gitanas ya sean españolas, del este de Europa o de La India, cómo en el caso que nos ocupa en este trabajo, facturado a medias con la cantante Gulabi Sopera con la que ya había colaborado en ocasiones anteriores. Robin ha escrito, realizado y arreglado para Gulabi las canciones de este Rakhi (nombre que se da a las pulseras que cómo muestra de cariño llevan los hermanos y hermanas) en las cuales ha desarrollado un original estilo mezclando palmas y guitarras aderezadas con ritmos reggae. Rakhi no deja de estar conectado con sonidos flamencos, siendo así que su escucha nos trae a la vez una sensación de cercanía y exotismo.

3 SUSHEELA RAMAN

Salt Rain

Narada/Virgen



Susheela Raman nació en Londres de padres hindúes y creció escuchando y cantando la música clásica del Sur de la India, a dónde se trasladó para estudiar junto a una de las grandes vocalistas indostaníes, Surti Sadolikar. De vuelta a Londres quedó subyugada con el trabajo del guitarrista Sam Mills, que había colaborado con el grupo surafricano Tama o el cantante bengalí Paban Das Baul. Susheela quiso agarrarse a la pericia de Sam para concebir este disco y durante tres años se aplicaron a la tarea partiendo de algunas canciones hindúes y haciéndolas crecer. Salt Rain fue el magnífico resultado en el cual la preciosa y evocadora voz de Raman aparece alfombrada no sólo de la guitarra de Mills sino del bajo, el cello y diversas percusiones (incluido el cajón flamenco) a cargo de artistas africanos, indios, franceses, rumanos y españoles. Este Salt Rain fue sin duda uno de los discos importantes del 2.001, alcanzando el puesto número siete en la "Lista europea de ritmos étnicos", justo por delante de nuestros Radio Tarifa y su Cruzando el río.

4 SALIF KEITA

The best of Salif Keita

Wrasse Records



Fue sin duda la de Salif Keita una de las primeras voces africanas que los aficionados pudimos disfrutar allá por el año 1.987 y todo gracias a ese álbum ya clásico llamado Soro, que el cantante malinés manufacturó junto a su grupo Les Ambassadeurs, introduciendo unas novedosas (para la época) sintetizadores y percusiones electrónicas. Atrás quedaban sus míticas participaciones en la Estación de Bamako junto a la Rail Band, entreteniendo la espera de los viajeros (ríete tu del hilo musical). Y delante de Soro, seis discos en los que lo mismo se ha sumergido en la música tradicional de Mali que ha atravesado los vericuetos del jazz junto a Wayne Shorter, Joe Zawinul y Carlos Santana o se ha aplicado en componer bandas sonoras como la de L'Enfant Lion. Una gran parte de esta trayectoria, recogida en veintidós canciones puede disfrutarse en este disco doble (subtitulado The Golden Voice) que atesora las inmensas bondades vocales y creativas de este albino de oro, cuya figura puede colocarse sin discusión junto a la de algunos los músicos mas importantes de nuestras músicas populares y sin duda a la cabeza y vanguardia de la denominada world music.

5 VARIOS ARTISTAS

Cancelar la deuda

Nuba Records/Karonte



Condonar la deuda es una de las peticiones mayoritarias de las distintas ONGs que trabajan en el ámbito de la cooperación al desarrollo, manejando la idea de que los países ricos ya se han cobrado por adelantado y con creces el posible valor de lo adeudado. Un buen puñado de asociaciones francesas agrupadas en la Plataforma “Deuda y desarrollo”, han decidido ponerle música a la reivindicación a través de éste disco en el que mas de veinte artistas a menudo agrupados en excitantes duetos (Chico Cesar con Les Fabulous Trobadors o Lokua Kanza con Faya Tess) han aportado dieciséis canciones, algunas compuestas especialmente para la ocasión. Sally Nyolo, Teofilo Chantré, Cesaria Évora, Fernanda Abreu, Totó la Monposina o Massilia Sound System conforman un vivaz fresco musical, que comienza con una fascinante colaboración entre los costamarfileños Tiken Jah Fakoly y los brasileños Tribo de Jah y finaliza con Soledad Bravo dando, como , gracias a la vida.

6 FANFARE CIOCÁRLIA

Iag Bari

Piranha/ Karonte



Esta formación de gitanos rumanos es una de las abanderadas de ese vibrante sonido llegado del Este de Europa que hace ya algunos años nos anunciaban las películas de Emir Kusturica a las que ponía música el compositor Goran Bregovic. La Ciocarlia está armada en torno a una trepidante y endiablada sección de viento (trompetas, clarinetes, trombones. Tubas...) que se acompaña de aceleradas percusiones. Esta es sobre todo la “marca de la casa” y a la que resulta casi imposible no rendirse tras la primera escucha. Pero es que además de esta instrumental y arrebatadora propuesta, Iag Bari que es el tercer trabajo de la Fanfare cuenta con siete canciones en las que se ven acompañados por el popular cantante rumano Dan Armeanca, o las cantantes búlgaras Angelite, para desplegar un multicolor juego de voces y matices. Rapidez, profundidad, ritmo, alegría, tristeza, alma y desenfreno capturados en vivo por esta numerosa agrupación rumana cuyas prestaciones en vivo son un autentico derroche.

7 VÄRTTINÄ

6.12.

Resistencia



Cuentan, que en Finlandia allá por 1.983 Värttinä llegó a ser una numerosa banda folklórica de más de veinte componentes. Ya en 1.990, cuatro de aquellas mujeres formaron una nueva agrupación, en la que vistieron su forma tradicional de cantar con ropajes pop-rock, reclutando para el empeño a reputados instrumentistas del folk y el rock finlandés. Fue de esta guisa que se dieron a conocer internacionalmente (cuentan que sus fans japoneses son capaces de cantar de memoria sus canciones), sorprendiendo a buen número de aficionados y aficionadas por lo insólito de su propuesta. Y desde entonces diez discos e intensivas giras, que tuvieron un señalado hito en este disco grabado el 6 de Diciembre del 2.000 en el teatro Savoy de Helsinki, en el que las Värttinä nos ofrece su particular directo, que ha hecho que algunos las califiquen jocosamente como las Spice Girls del folk.

8 NASS MARRAKECH

Bouderbala

World Village /Harmonia Mundi



La música de los marroquíes afincados en España, Nass Marrakech, esta emparentada directamente con los ritmos de los llamados pueblos gnawas (esclavos que desde el Africa subsahariana llegaron al Magreb). Sin querer abandonar esta seña de identidad, han querido ofrecernos también en este Bouderbala (su segundo disco) algunas de las músicas menos conocidas de Marruecos ya sean de la parte oriental o de la zona bereber. Orgullosos de empeñar instrumentos acústicos (mandolina, laúd, derbouka, sentir, kárkabas... allá dónde otros parecen necesitar de veleidades electrónicas, se han hecho sin embargo acompañar en sus ancestrales canciones con el piano de Omar Sosa, las flautas del ponderado Jorge Pardo, la gadulca (gaita búlgara) de Ivan Dimitrov, el violín de Colum Petit y las percusiones de Mapote Gueye y Javier Larraúri para recorrer por momentos territorios experimentales cercanos al jazz.

9 VARIOS ARTISTAS

¡Mo'vida!

Putumayo/Karonte



La música del Caribe hispano siempre ha estado en transición incorporando nuevos elementos (jazz en los cuarenta, boogaloo en los sesenta o el rock en los setenta) al mismo tiempo que se mantenía fiel a sus raíces y ese hecho la ha dotado de una gran popularidad en los cinco continentes. Los artistas de la nueva generación han continuado esa tendencia a la experimentación y a la creación echando mano sobre todo de los estilos urbanos afroamericanos: hip-hop, funk, rhytm&blues y soul. Mo'vida es una recopilación transcultural que ilustra los últimos rumbos de la salsa y la onda latina a través de diez artistas procedentes de Francia, Honduras, Venezuela, República Dominicana, Cuba y Estados Unidos; desde el hip-hop de los Orishas, hasta el boogaloo new.jack de los Mocosos, la salsa rap de Alliance Ethnik, pasando por el reggae-son de Sargento García o las baladas funk de Bombón, esta recopilación festeja los nuevos derroteros de la música latina en la que el elemento central sigue siendo el ritmo y el objetivo principal la incitación al baile.

10 AFROCELT SOUND SYSTEM

Further in time

Real Word/Virgin



Allá por el 1.997, las inquietas neuronas de Simon Emerson alumbraron este proyecto denominado Afrocelt Sound System, en un afán de hacer coincidir las músicas celtas y africanas bañándolas de una capa de chocolate electrónico y programado. Para ilustrar su original ocurrencia quiso contar con músicos angoleños, indios, senegaleses e irlandeses, junto a los que facturo un disco a modo de experimento. El caso es que la crítica se volcó unánimemente con esa primera grabación y los Afrocelt (es así como se hacen llamar desde el 2.003) siguieron desarrollando y profundizando en sus primigenias ideas, que se han materializado ya en cuatro trabajos. Este que os presentamos, es el tercero y vio la luz en el 2.001. Percusiones africanas y ritmos programados, gaitas y flautas, teclados e instrumentos de cuerda dibujan el lecho sonoro sobre el que se disparan los temas instrumentales o sobre el que flotan las voces en canciones de efecto casi instantáneo. La nómina de este Further in time esta aparentemente enriquecida con las ilustres voces de Peter Gabrieli Robert Plant para completar esa pegada demoledora y ese apabullante sonido que caracteriza a Iso Afrocelt.

11 ANGELITE & MOSCOW ART TRIO

Mountain tale

Jaro/Enfasis



Este es uno de esos discos corales y transfronterizos para cuyo comentario hay que ir desgranando con suavidad la nómina de artistas participantes. Por un

lado del triángulo están las Angelite, un coro de voces búlgaras compuesto por veinte mujeres, por otro el Moscow Art Trio, formación a base de piano, clarinete y cuerno francés y completando la figura musical Huun-Huur-Tu, grupo tradicional de la asiática república de Tuva con sus características voces guturales y su arsenal de curiosos instrumentos de cuerda. En cuanto al repertorio las fronteras aun se hacen más flexibles, pues interpretan canciones de sus territorios a las que suman otras de Noruega, Tracia o Albania, junto a otras que se facturaron improvisadamente en el estudio. En cuanto al resultado, podemos definirlo como un magnífico caleidoscopio sonoro repleto de matices y creativities que ilustra de manera rotunda toda la potencia de las llamadas músicas del mundo.

12 WALDEMAR BASTOS

Pretaluz

Luaka-bop/Virgin



Luaka-bop es la discográfica fundada por el inquieto líder de los Talking Heads, David Byrne, en su intento de promocionar la buena música de los cinco

continentes y algunos de cuyos frutos han sido discos de Silvio Rodríguez, Susana Baca (Peru), Los de Abajo (México), Los Amigos invisibles(Venezuela) o King Changó (USA). Y a fe que este Pretaluz del cantante angoleño Waldemar Bastos es un excelente trabajo, en el que las excelencias de su bellísima voz destilan un grupo de emocionantes canciones compuestas por él mismo. A menudo Waldemar se acompaña austeramente con la soal presencia de su voz, pero también hay momentos en que se adorna con los colorantes y vibrantes sonos de la rumba africana. Mención aparte merece el contenido de unas sentidas letras en que Bastos se duele constantemente por la situación de guerra y dolor que asola su país, haciendo un desesperado llamamiento a la reconciliación.



**La música nos une
¡Que no pare la música!**



madrid

Área de Gobierno
de Empleo y Servicios a la Ciudadanía



COMUNIDAD DE
MADRID
eg

